

# Azul

Nº 119 | FEVEREIRO 2024



## Chapada dos Veadeiros

Desbravamos as fantásticas paisagens do destino goiano

### Vitória

Uma viagem da capital às belas praias do Espírito Santo



**SKY**<sup>®</sup>  
A gente se  
diverte junto.

Diversão  
em todas  
as telas



**Aproveite o mês  
da folia para  
maratonar filmes  
e séries que  
você ama.**

A SKY tem programação  
para você se divertir  
até o carnaval do ano  
que vem.



**SKY+**

Cliente SKY assiste  
à sua programação  
quando e onde quiser  
pelo novo app SKY+.



PROMOÇÃO

**SKY  
VIRADA  
DA SORTE**



PRÊMIOS DE  
**R\$500**  
TODO DIA

ALÉM DE **TVs**  
**SMARTPHONES**  
**NOTEBOOKS**  
**CADEIRAS GAMER**  
**FIRE TV STICK**



3 PRÊMIOS DE  
**R\$10 MIL**  
NO SORTEIO FINAL

SMARTPHONES

FIRE STICKS TV

CADEIRAS GAMER

NOTEBOOKS

TVs 65"



Imagem meramente ilustrativa dos prêmios



ESCANEE O QR CODE  
OU ACESSSE O SITE  
[WWW.SKY.COM.BR/PROMOCOES/VIRADA-DA-SORTE](http://WWW.SKY.COM.BR/PROMOCOES/VIRADA-DA-SORTE)



E CADASTRE O CPF  
E E-MAIL DO TITULAR



PRONTO!  
VOCÊ JÁ ESTÁ  
PARTICIPANDO

**SKY**<sup>®</sup>

**É streaming.  
É TV ao vivo.  
É SKY+**

Não importa para  
onde você vá, garanta  
mais diversão neste  
mês de folia com os  
conteúdos SKY+.



assine agora

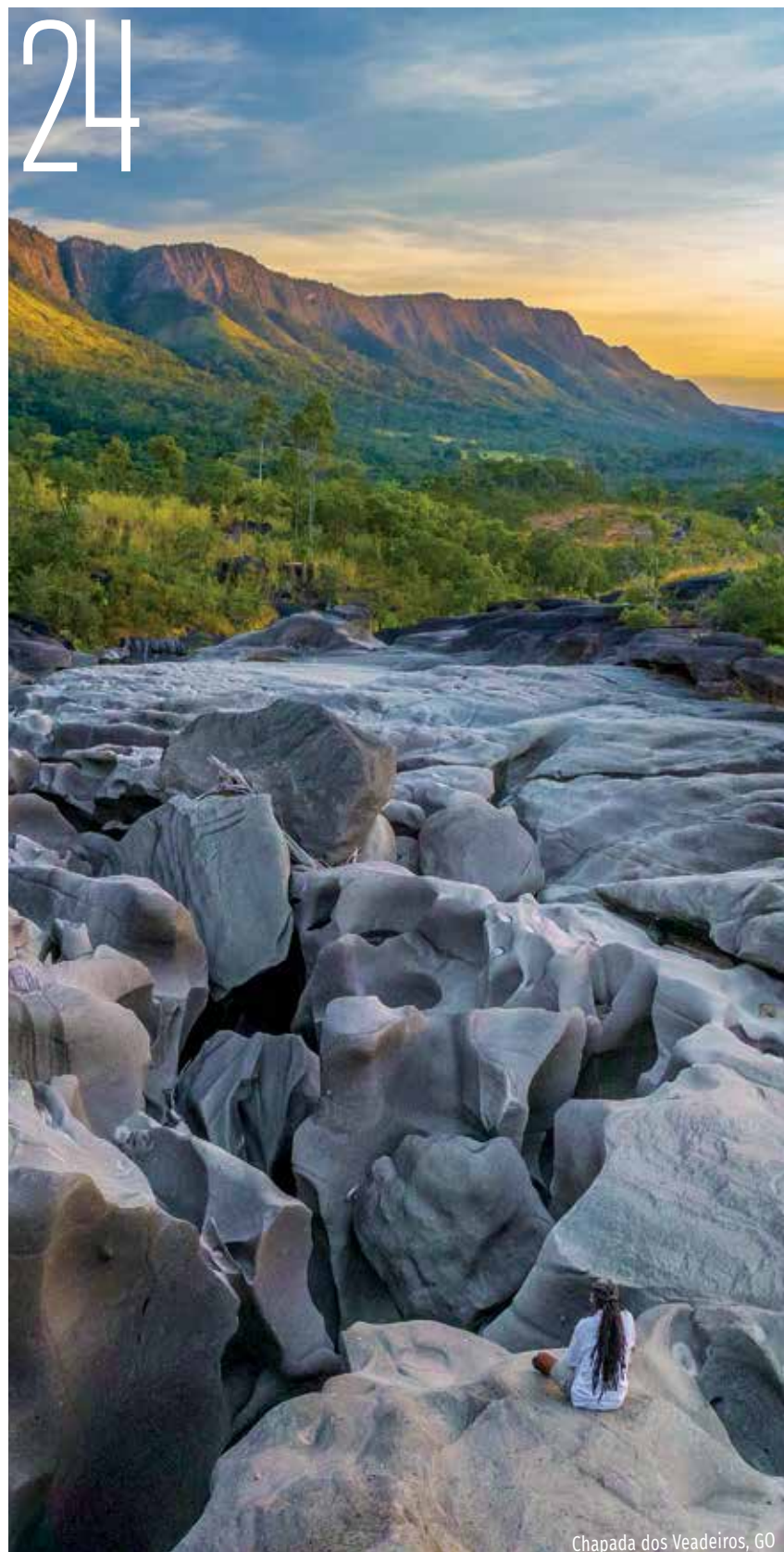
[skymais.com.br](http://skymais.com.br)

Consulte termos e condições em  
[skymais.com.br](http://skymais.com.br)

**SKY+**

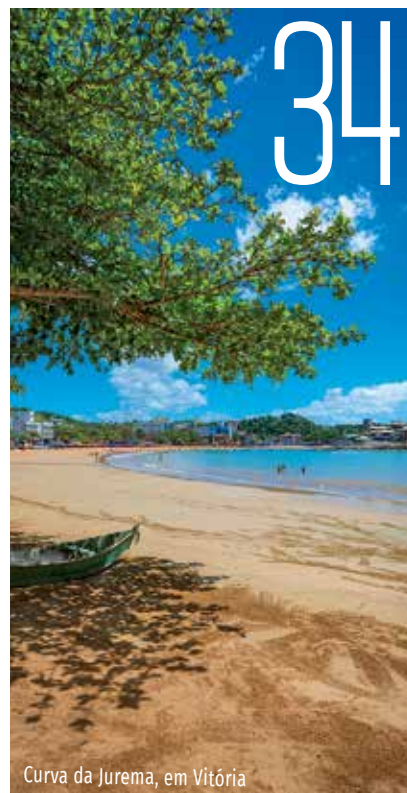


24



Chapada dos Veadeiros, GO

34



Curva da Jurema, em Vitória

Fotos: André Dib e Ariel Martini, Angelo Dal Bo e Divulgação

- 8 BASTIDORES E EXPEDIENTE
- 10 CARTA DO CEO

## LOUNGE

- 14 NEWS
- 18 VARIEDADES
- 20 ESPAÇO KIDS

## DESTINOS

- 24 CHAPADA DOS VEADÉIROS  
Uma aventura no coração de Goiás
- 34 VITÓRIA  
As atrações da capital capixaba
- 46 CHECKLIST  
Destinos para quem quer fugir da folia
- 54 GRAMADO  
Tudo sobre a Páscoa na Serra Gaúcha

# O seu elogio faz toda a diferença.

O seu elogio pode transformar positivamente o comércio e a prestação de serviços. Utilize as redes sociais e a sua rede de amigos para impulsionar esta corrente do bem.

#oseuelogiotransforma







58

## ESTILO DE VIDA

- 58 GASTRONOMIA  
Votre, nova brasserie de São Paulo
- 60 MENU  
O sucesso do Rota do Acarajé, em SP
- 62 CONCIERGE  
O charme do hotel Arpoador, no Rio
- 64 BEM-ESTAR  
Dicas para uma vida mais saudável
- 65 BELEZA  
Produtos para o cabelo no verão
- 66 MODA  
Pochetes para usar no Carnaval



Paulo Moledo, da Royal Prestige

## EXECUTIVA

- 70 ENTREVISTA  
Paulo Moledo, CEO da Royal Prestige
- 74 MADE IN BRAZIL  
Os dermocosméticos da Pink Cheeks



81

Chefchaouen, no Marrocos

## UNIVERSO AZUL

- 81 HISTÓRIA DE TRIPULANTE
- 82 APP E EXPERIÊNCIA AZUL
- 83 ENTRETENIMENTO A BORDO
- 84 AZUL FIDELIDADE
- 85 CLUBE AZUL
- 86 AZUL VIAGENS
- 87 MAPA DE ROTAS
- 88 NOSSA FROTA
- 90 AZUL IN ENGLISH

Fotos: Divulgação e Arquivo Pessoal



# RECIFE É PRA SE APAIXONAR E SEMPRE VOLTAR

Aqui, temos o melhor carnaval em linha reta, e com uma cultura popular única! Nossas praias, gastronomia e atrações vão fazer você se encantar. Vem para Recife!

**RECIFE É PRA FICAR**

Saiba mais

Secretaria de Turismo e Lazer

**RECIFE**  
PREFEITURA

**Rua do Bom Jesus**  
A terceira mais bonita do mundo

**Passeio de catamarã**  
pelo Rio Capibaribe

**Caldinho de praia**

6 AZUL



## PARA FESTEJAR OU RELAXAR

Fevereiro chegou trazendo uma das maiores festas populares do Brasil: o Carnaval. As praias fervem, os blocos tomam as ruas das cidades e o clima é de folia. Se você prefere aproveitar o feriado para relaxar, existem vários destinos que proporcionam essa experiência. Como a Chapada dos Veadeiros, em Goiás, onde registramos cenários fantásticos e passeios imperdíveis. Nosso Checklist também traz dez sugestões de viagens para curtir a natureza e mergulhar naquele relax gostoso das férias. A tranquilidade também dá o tom a Vitória e outras praias capixabas. Na seção Executiva, falamos com Paulo Moledo, CEO da Royal Prestige, fabricante de utensílios domésticos de aço cirúrgico, e contamos a trajetória da Pink Cheeks, marca de dermocosméticos de alto desempenho. Boa leitura!

**Junior Ferraro**  
CHEFE DE REDAÇÃO

### COLABORARAM NESTE NÚMERO



**Giovanna Forcioni / Naturalmente única p.24**  
Além das paisagens exuberantes, a gastronomia da Chapada também chamou a atenção da repórter. “Fiquei surpresa ao encontrar tantas opções de restaurantes que não perdem em nada para os das grandes capitais.”  
**Onde encontrá-la:** @giforcioni




**Felipe Seffrin / Vitória da tranquilidade p.34**  
Para o jornalista, que cresceu em Florianópolis, visitar Vitória foi como conhecer uma versão paralela da sua cidade natal. “A semelhança é imensa. Se eu pudesse, passaria o verão em Floripa e curtiria o inverno ensolarado no Espírito Santo!”  
**Onde encontrá-lo:** @felipeseffrin



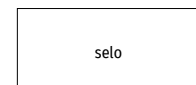
**Ariel Martini / Vitória da tranquilidade p.34**  
“Vitória e Vila Velha têm um pouco de Rio e um pouco de Bahia. Um pouco de cidade pequena e um pouco de cidade grande. Um pouco de moderno e um pouco de história. Um pouco de ponte, shopping, usina e um pouco de praia, sol, montanha.”  
**Onde encontrá-lo:** @arielmartini

+ COLABORADORES **TEXTO** Anna Paula Ali, Bruno Segadilha. **FOTO** André Dib

Siga-nos no Instagram:  [revista\\_azul](#)

**Quer falar com a redação? Quer anunciar?**  
[redacao@voeazul.com.br](mailto:redacao@voeazul.com.br) [plataformaazul@voeazul.com.br](mailto:plataformaazul@voeazul.com.br)

Azul Linhas Aéreas: Av. Marcos Penteado de Ulhoa Rodrigues, 939 - Alphaville Industrial, Barueri - SP, 06460-040. A revista da Azul não se responsabiliza pelos conceitos emitidos nos artigos assinados. As pessoas que não constam do expediente da revista não têm autorização para falar em nome da Azul ou retirar qualquer tipo de material para produção de editorial caso não tenham em seu poder uma carta atualizada e datada, em papel timbrado, assinada por pessoa que conste do expediente.



**Foto:**  
Campo de sempre-vivas,  
Chapada dos Veadeiros  
Por: **André Dib**



DIRETOR DE MARKETING  
Daniel Bicudo

GERENTE GERAL DE MARKETING  
Tariana Cruz

GERENTE DE DESIGN E CONTEÚDO  
Caio Bueno

GERENTE DE COMUNICAÇÃO  
Felipe Zboril

COORDENADOR DE CONTEÚDO  
Junior Ferraro

EDITOR DE ARTE  
Marcelo Katsuki

ANALISTA DE CONTEÚDO  
Aline Bernardes

TRATAMENTO DE IMAGENS  
Everaldo Guimarães

REVISÃO  
Paulo Vinicio de Brito

PROJETO GRÁFICO  
Fernanda Magliari

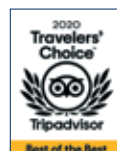
TRADUÇÃO  
Korn Traduções

### PUBLICIDADE

COORDENAÇÃO PLATAFORMA AZUL  
Maria Beatriz Portelinha  
[maria.portelinha@voeazul.com.br](mailto:maria.portelinha@voeazul.com.br)

CONTATO COMERCIAL  
Kevin Santos  
[kevin.santos@voeazul.com.br](mailto:kevin.santos@voeazul.com.br)

TIRAGEM  
60.000 exemplares



**Azul, eleita a melhor  
companhia aérea do  
mundo no Tripadvisor**

Fotos: André Dib e Arquivo pessoal

PREPARE-SE PARA A

odontologia  
do amanhã  
na Mandic



SAIBA MAIS!

# PÓS MANDIC

ODONTOLOGIA

+de  
**22mil**  
Especialistas  
formados

+de  
**4.500**  
Turmas de Pós de  
Odontologia já  
concluídas

+de **300**  
para escolher e se  
destacar



SÃO LEOPOLDO  
**MANDIC**



## ROTA SUSTENTÁVEL

“

A Azul foi reconhecida pela Science Based Targets Initiative como a única aérea da América Latina a ter seus planos de neutralidade climática aprovados

”



**O**lá, seja bem-vindo! Desde a sua fundação, há 15 anos, a Azul abraçou seu compromisso com o Brasil e com o desenvolvimento do País. Transportamos, em 2023, cerca de 30 milhões de passageiros para mais de 150 destinos nacionais e internacionais e trabalhamos firmemente para seguir crescendo de maneira sustentável. Não por acaso, a Azul foi reconhecida pela Science Based Targets Initiative (SBTi), organização cujo objetivo é supervisionar

as metas das empresas em todo o planeta, como a única aérea da América Latina a ter seus planos de neutralidade climática aprovados. Nossa meta é ser Net Zero até 2045, cinco anos a menos do que é esperado para o setor de aviação no mundo.

Além disso, pelo terceiro ano consecutivo, fomos incluídos no Índice de Sustentabilidade Empresarial da Bolsa de Valores B3 (“ISE B3”). Tivemos um crescimento de 16 posições no ranking, devido a melhorias no desempenho nos quesitos ambiental, responsabilidade social, econômico-financeira e governança corporativa. Outro marco importante conquistado pela companhia foi a presença no Índice Carbono Eficiente (ICO2), também listado pela B3, e que leva em consideração o grau de eficiência de emissões de gases do efeito estufa apre-

sentado pelas empresas. Tudo isso nos mostra que estamos no caminho certo de expansão.

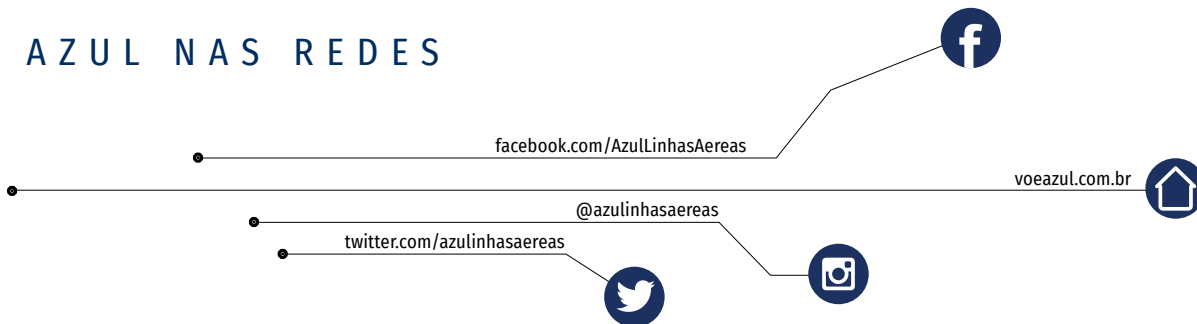
Por falar nisso, seguimos em nossa rota de crescimento em 2024. Ampliamos nossa parceria com a Emirates para oferecer benefícios conjuntos em nossos programas de fidelidade. Com o acordo, membros dos programas Emirates Skywards e Azul Fidelidade podem acumular e resgatar pontos em uma rede integrada de mais de 290 destinos no mundo. Estamos aumentando nosso portfólio e oferecendo cada vez mais opções de destinos e produtos para nossos participantes.

Um bom exemplo disso é o anúncio da nova rota para Bariloche, que será operada de junho a agosto. O voo faz parte da nossa malha de inverno e representa mais uma opção de local para as férias do meio do ano. Agora, a cidade, localizada na Patagônia argentina, se junta a destinos como Fort Lauderdale e Orlando, nos Estados Unidos; Lisboa, em Portugal; Montevideu e Punta del Este, no Uruguai; Paris, na França; e Curaçao, no Caribe. Tudo isso porque estamos sempre atentos às demandas e necessidades de nossos Clientes. Desejo a você bons voos e uma ótima leitura.

**John Rodgerson**  
CEO da Azul

Foto: Anna Carolina Negri

## AZUL NAS REDES



## Passe sem filas em pedágios e estacionamentos.

**E participe do Clube Veloe:** cumpra missões, avance níveis e ganhe recompensas.



cashback



descontos  
exclusivos



vouchers

Baixe o app Veloe e saiba mais:



veloe flui bem





# Os melhores destinos pedem a melhor estadia.

Reserve seu hotel pelo site e acumule até **3 pontos por Real** no Programa de Fidelidade da Azul\*

 **E mais:** pagando com o Cartão Azul Itaú você ganha 10% de desconto.

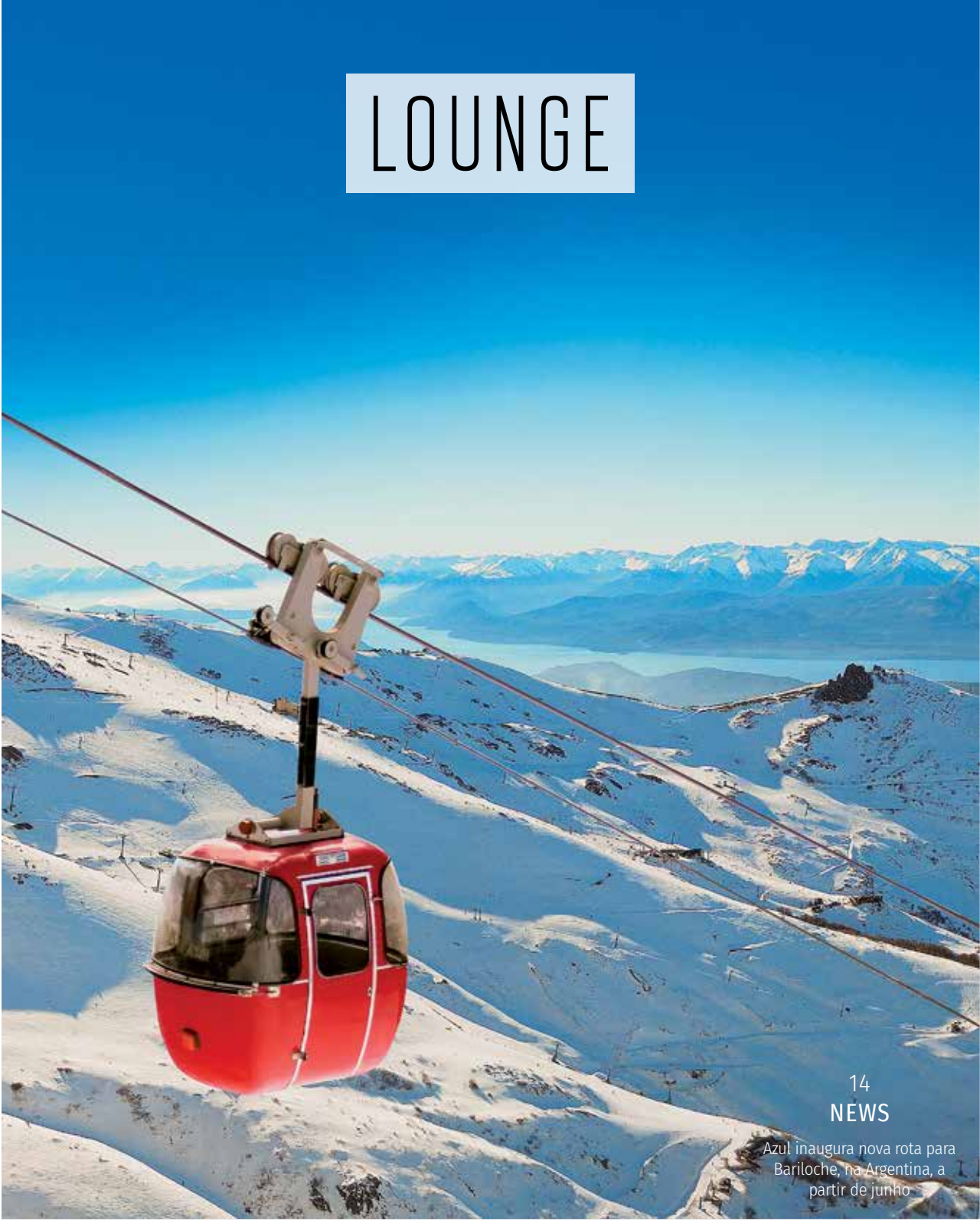


o céu é  
**Azul** 

Reserve agora: [voeazul.com.br](http://voeazul.com.br)

(\*) Condições gerais: Pontuação válida para compras em reais para clientes diamante.

## LOUNGE



14  
NEWS

Azul inaugura nova rota para Bariloche, na Argentina, a partir de junho

18  
VARIEDADES



Vinho do mês, nova sorveteria no Rio e exposição em Portugal

20  
ESPAÇO KIDS



Confira nossa página de passatempos dedicada à diversão das crianças





## DESTINO: BARILOCHE

Os novos voos atenderão à demanda da alta temporada de inverno na Argentina

A Azul iniciou, em janeiro, a venda de passagens que ligarão o aeroporto de Viracopos, em Campinas, a **Bariloche**, na Argentina. A nova rota será operada entre 30 de junho e 25 de agosto deste ano, com quatro voos semanais. Os Clientes podem comprar seus bilhetes no site da Azul, pelo call center ou nas agências de viagens parceiras. A companhia oferecerá, durante os voos, lanches quentes, acompanhados de bebidas alcoólicas e não alcoólicas. Além disso, será disponibilizado entretenimento de bordo *on demand*, com as séries e filmes de sucesso, além de TV ao vivo e wi-fi de alta velocidade totalmente gratuita.

A Azul Viagens, operadora de turismo da Azul, também contará com pacotes exclusivos nos voos para Bariloche. “Vamos desenvolver experiências que ofereçam passagens aéreas, hotelaria selecionada e passeios completos na cidade argentina, além de outras opções de entretenimento. Muitos brasileiros sonham em conhecer o país vizinho e estamos atentos aos desejos dos nossos Clientes”, avalia Giulliana Mesquita, gerente de Produtos da Azul Viagens.

Vitor Silva, gerente-geral de Planejamento de Malha e Estratégia da Azul, afirma que um dos objetivos da nova rota é oferecer aos Clientes mais uma opção de destino para as férias do meio do ano. Vitor tem uma visão bastante positiva em relação às rotas internacionais, tendo em sua malha destinos como Fort Lauderdale e Orlando, nos Estados Unidos, Lisboa, em Portugal, Montevideu e Punta del Este, no Uruguai,

Paris, na França, e Curaçao, no Caribe. “Seguimos investindo em novos destinos no exterior. Em 2023 a companhia inaugurou seis novas bases, sendo quatro nacionais e duas internacionais” destaca Vitor.

Localizada no Norte da Patagônia argentina e na região dos lagos andinos, conhecidos pelas águas cristalinas, Bariloche é um dos destinos favoritos dos turistas brasileiros. A cidade tem a maior estação de esqui da América do Sul, o Cerro Catedral, além de atrações como passeios de barco e de teleférico para apreciar as belas paisagens da região, restaurantes especializados em peixes como truta e salmão, e o Museu de Chocolate, dedicado a uma das iguarias mais apreciadas no mundo.



Fotos: Shutterstock e Divulgação/Azul



Morro do Careca, em Natal

## MAIS ASSENTOS

A **Azul Viagens**, operadora de turismo da Azul, aumentou em 92% a oferta de assentos nos voos dedicados à baixa temporada deste ano. Serão 5.228 decolagens e 731.893 assentos, quantidade suficiente para encher nove estádios do Maracanã. O Nordeste será a região que mais receberá voos, com destaque para Maceió, com 17 decolagens por semana, Porto Seguro, com 13; Recife, com 11; e Natal (foto), com 10. “Esperamos uma boa procura na baixa temporada e reforçamos os voos dedicados nas regiões onde percebemos esse movimento. Além disso, manter grande parte dos voos da alta na baixa reforça o compromisso da Azul Viagens junto aos destinos com a oferta de assentos”, explica Giulliana Mesquita, gerente de Produtos da Azul Viagens.



Cristina Yoshida, diretora do Azul Fidelidade, e Nejib Ben-Khedher, vice-presidente do Emirates Skywards

## PARCERIA AMPLIADA

A **Emirates** e a **Azul** expandiram sua parceria e agora oferecem benefícios conjuntos em seus programas de fidelidade. Com o acordo, Clientes do Emirates Skywards e do Azul Fidelidade podem acumular e resgatar pontos em uma rede integrada de mais de 290 destinos no mundo. Cristina Yoshida, diretora do Azul Fidelidade e de Receitas Auxiliares, ressaltou a importância do programa de fidelidade da Azul, que completou 14 anos tendo mais de 16 milhões de Clientes cadastrados. “Nossa parceria com a Emirates marca um avanço significativo em nossa missão de proporcionar experiências memoráveis aos nossos Clientes. Estamos ampliando nosso portfólio e oferecendo cada vez mais opções de destinos e produtos para nossos participantes”, diz a diretora.

Estação das Docas, em Belém



## BRASÍLIA A BELÉM

A Azul inaugura, no dia 19 deste mês, a nova rota que liga **Brasília** a **Belém** (foto). O objetivo é atender a uma forte demanda corporativa, oferecendo 952 assentos por semana entre as duas capitais. A partir do aeroporto de Belém, os Clientes podem se conectar com mais outros 12 destinos, incluindo Fort Lauderdale, nos Estados Unidos. Já de Brasília é possível conexão com outros oito aeroportos no Brasil. “A capital federal é um dos nossos destinos mais procurados e Belém é uma conexão muito importante com a região Norte do País, ofertando voos para diversas cidades da região Amazônica”, explica Vitor Silva, gerente-geral de Malha e Planejamento Estratégico da Azul Linhas Aéreas.



# PIONEIRA NA AMÉRICA LATINA

A Azul, que compõe pelo terceiro ano consecutivo o Índice de Sustentabilidade Empresarial da Bolsa de Valores do Brasil (ISE- B3), e que também faz parte da carteira do Índice Carbono Eficiente (ICO2 B3), tem mais um reconhecimento a comemorar. A companhia é a primeira e única aérea da América Latina a ter seus planos de **neutralidade climática** (equilíbrio entre emissões e absorções de gases do efeito estufa) aprovados pela SBTi - Science Based Targets Initiative. A meta da Azul é ser Net Zero até 2045 – cinco anos a menos do que é esperado para o setor. “Esse reconhecimento reforça nossa responsabilidade de não ser apenas a melhor aérea do mundo, mas a melhor para o mundo. Trabalhamos para ser referência em gestão de mudanças climáticas no Brasil e na América Latina”, diz Jason Ward, vice-presidente de Pessoas, Clientes e ESG da Azul.



## A AZUL QUE VOCÊ NÃO VÊ

Em razão dos 15 anos da Azul, teremos a cada edição da revista um Tripulante de uma das áreas da companhia que muitos Clientes não conhecem, mas que são fundamentais para a Experiência Azul. Este mês, a entrevista é com **Tatiane Dolci, Cristiane Santos, Carina de Oliveira e Shirlei Marino**, as gerentes do Call Center, que explicam os bastidores do atendimento ao Cliente.

**O Call Center da Azul auxilia o Cliente em quais assuntos?**  
O Call Center é o ponto de conexão de todas as áreas da Azul. Atendemos o Cliente por telefone e chat em tudo o que diz respeito ao pré e ao pós-venda das quatro unidades de negócio: Azul Linhas, Azul Fidelidade, Azul Viagens e Azul Cargo. Respondemos, ainda, as dúvidas dos Clientes nas nossas redes sociais e em outros canais de comunicação.

**Como a inteligência artificial pode ajudar os Clientes?**  
Céu, o *chatbot* da Azul, que está disponível no app e no Whatsapp, responde dúvidas, a exemplo de regras de despacho de bagagem, e realiza serviços mais simples, como check-in e marcação de assentos. É uma maneira de resolver de forma rápida inúmeras questões e de contribuir para que o atendimento por telefone seja para quem tem assuntos mais complexos para tratar.

**Qual o maior desafio do atendimento do Call Center da Azul?**  
Garantir que cada Cliente seja atendido como se fosse úni-

co e ajudá-lo da maneira mais eficaz e rápida possível. A tarefa não é simples. Algo que contribui para um atendimento mais ágil é o cliente informar o CPF no momento da ligação. A partir desse dado, já conseguimos rastrear informações sobre compras recentes e sermos mais assertivos na identificação da possível necessidade e, consequentemente, também na resolução.

**Quais os principais reconhecimentos do nosso atendimento ao Cliente?**  
Os boletins de monitoramento da ANAC são pautados nos atendimentos realizados a partir do site consumidor.gov. Em termos de satisfação e solução, o atendimento da Azul, entre as companhias aéreas, é o que tem as melhores notas. Além disso, ganhamos os Prêmios Consumidor Moderno de Respeito e Excelência em Serviço ao Cliente, assim como fomos eleitos a Melhor Companhia Aérea no Prêmio Reclame Aqui e na categoria Turismo e Lazer com a Azul Viagens.

Solicite uma demonstração  
[brsupply.com.br/digital](https://brsupply.com.br/digital)



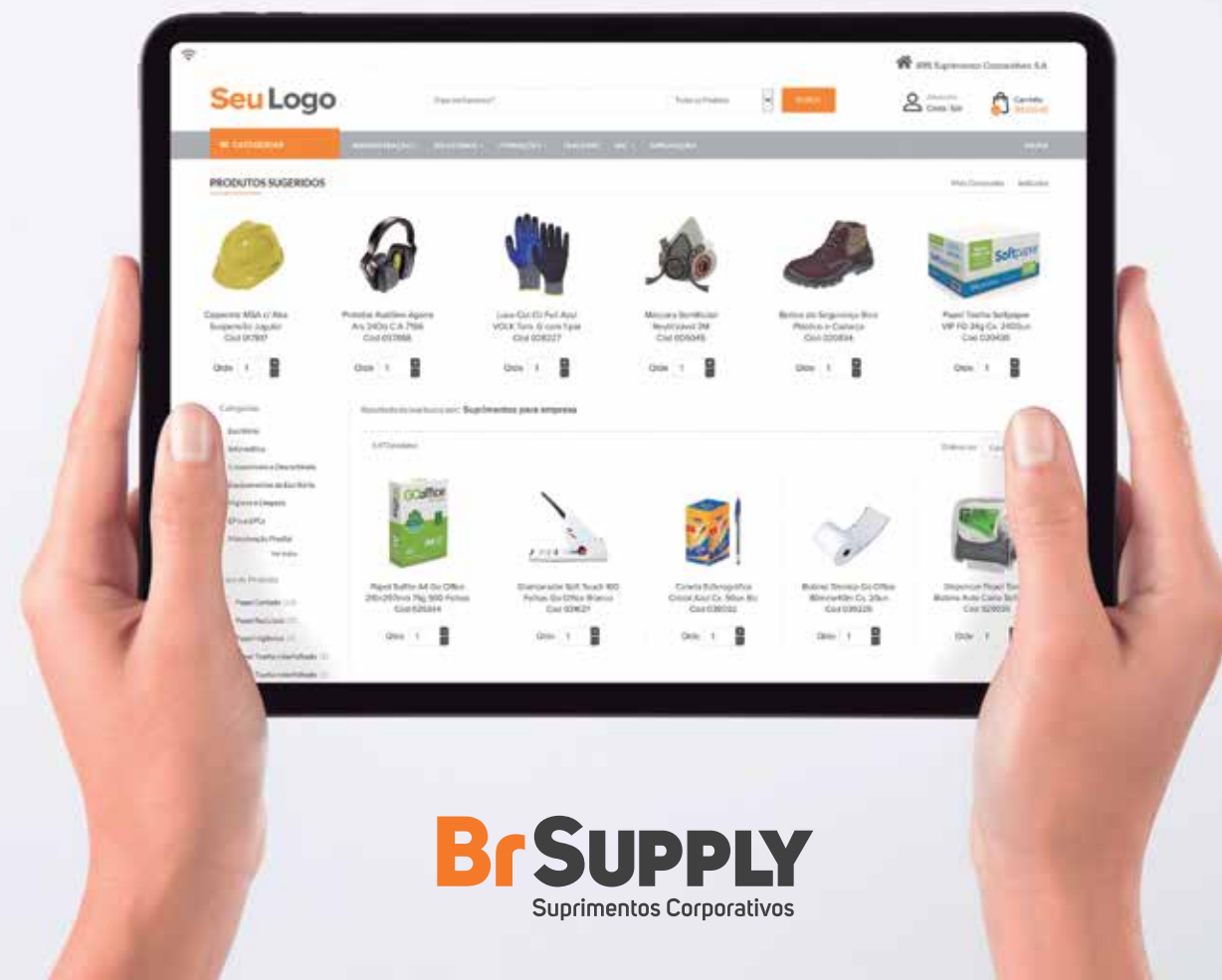
# SUPRIMENTOS CORPORATIVOS? Queremos nos apresentar

A Br Supply traz ao mercado corporativo uma forma inteligente de automatizar a gestão de suprimentos indiretos, fazendo com que a sua empresa possa repensar a aquisição de itens curva C.

O modelo desonera a área de compras, reduz estoque, diminui a base de fornecedores e elimina o processo transacional de itens de baixo valor agregado.

A solução oferece um mix amplo, composto por mais de 20 mil itens, sistema web integrado ao ERP da sua empresa e parâmetros customizados por c/c, com alçadas de aprovação e completa gestão automatizada.

**Com atuação nacional, a Br Supply possui cases de sucesso com empresas líderes em diversos setores da economia. Conheça mais em [www.brsupply.com.br](https://www.brsupply.com.br).**



**Br SUPPLY**  
Suprimentos Corporativos



EPIs  
& EPCS



ESCRITÓRIO  
& PAPELARIA



HIGIENE  
& LIMPEZA



DESCARTÁVEIS  
& UTENSÍLIOS



ALIMENTOS  
& BEBIDAS



CARTUCHOS  
& TONERS



EQUIPAMENTOS  
& ELETRÔNICOS



MOBILIÁRIO  
CORPORATIVO



MANUTENÇÃO  
MIRO



DISPENSER &  
COLETA RESÍDUOS



UNIFORMES  
PROFISSIONAIS



PROMOCIONAIS &  
PERSONALIZADOS





VARIEDADES



por Gianni Tartari,  
consultor de vinhos da Azul

**Prosecco Vignarosa D.O.C Treviso  
Extra Dry Park**

Produtor: **Vignarosa**  
Região: **Vêneto, Itália**

Elaborado exclusivamente com uva Glera. É um espumante elegante, cremoso, cujas notas frutadas são ainda mais vividas. Elaborado pelo método Charmat, tem coloração amarelo-palha, possui aromas frutados e de flores brancas. Perfeito para queijos de média maturação, carnes brancas e preparos vegetarianos com especiarias. Deve ser servido à temperatura de 6 - 8°C e conservado à temperatura controlada, longe de luz e de calor. [vignarosa.com.br](http://vignarosa.com.br)



## CONTO DE FADAS

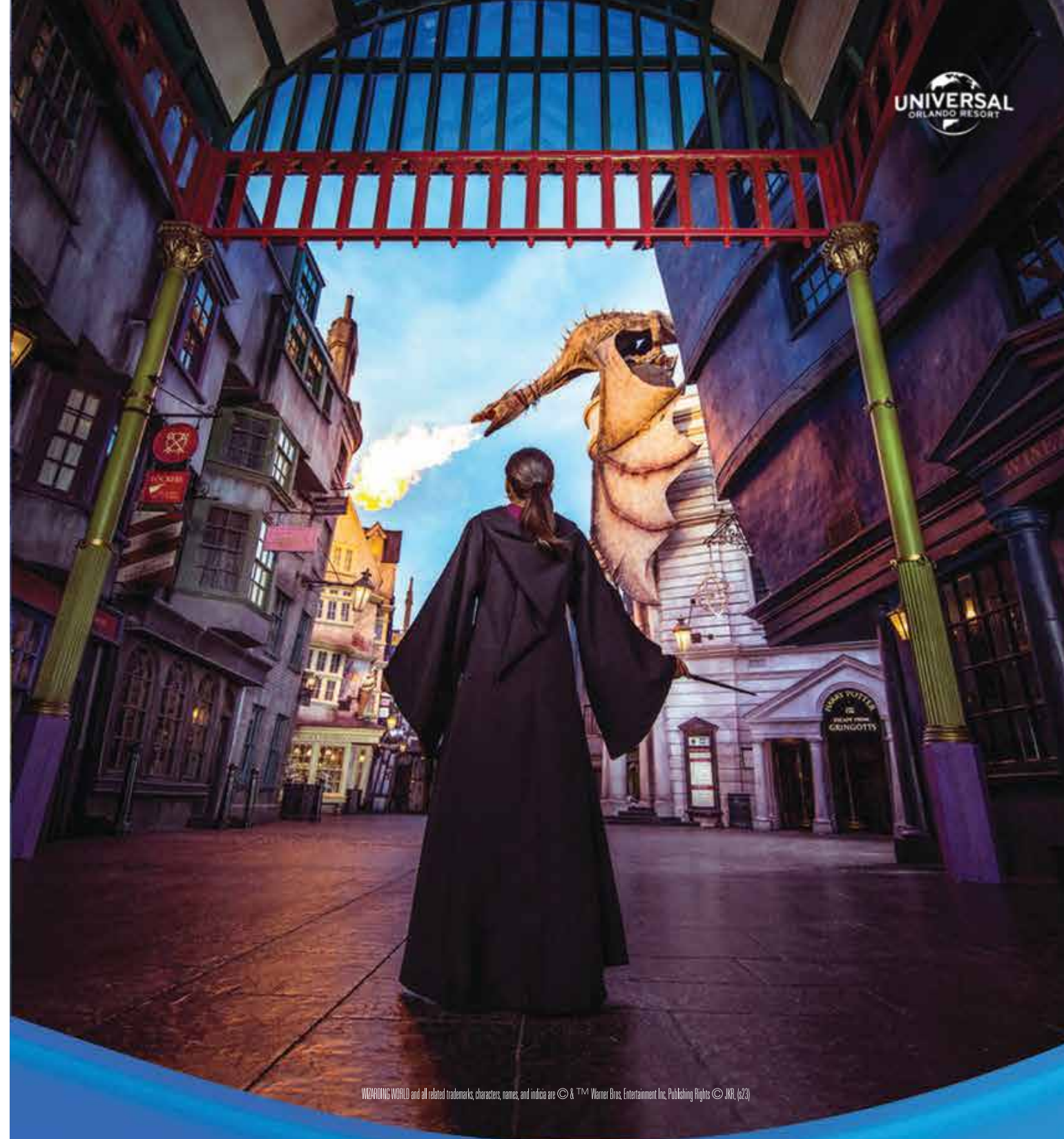
Sucesso em Curitiba em 2021, a exposição **Caminhos do Encantamento** atravessa o Atlântico e chega à Luka Art Gallery, galeria sediada no Palácio Biester, na cidade de Sintra, em Portugal. Assinada pelo artista visual Gustavo Krelling e produzida pelo Grupo Montenegro, a mostra, em cartaz entre 24 de fevereiro e 16 de março, recria figurinos de personagens famosos da literatura infantil, como João e o Pé de Feijão, Cinderela, Chapeuzinho Vermelho e João e Maria. As peças foram desenhadas e produzidas por Krelling a partir da utilização de materiais recicláveis com a proposta de provocar no público a emoção de revisitar os contos pelo impacto visual. [biester.pt](http://biester.pt)



## POINT DO VERÃO

O Rio acaba de ganhar uma novidade gastronômica. Trata-se da **Sorveteria Granada Verão**, no segundo andar da loja em Ipanema. A ideia é unir os universos da gastronomia e da perfumaria com oito diferentes sabores inspirados em fragrâncias clássicas, disponíveis até março. Os sorvetes, feitos à base de leite, e os sorbets, elaborados apenas com frutas, são produzidos com ingredientes como cardamomo, bergamota, rosa-damascena e figo. Um trailer e uma carrocinha também irão percorrer outras lojas da marca. [granado.com.br](http://granado.com.br)

Fotos: Divulgação



**TRÊS PARQUES  
TEMÁTICOS**

e todo o entretenimento que  
você precisa para viver **aventuras  
surpreendentes em família!**

**Azul**  
viagens

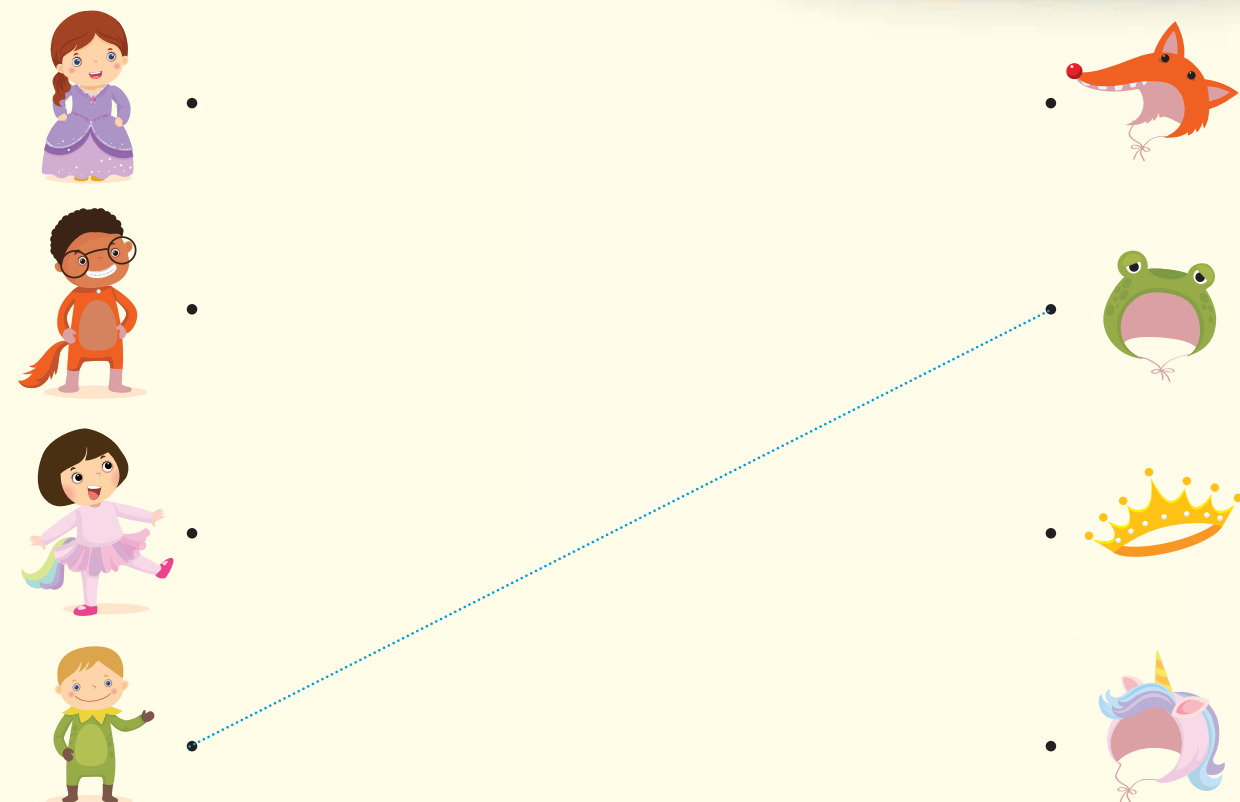


Não é escola de  
samba, mas nosso  
desfile de conteúdos  
está nota 10 neste  
mês da folia!

De janeiro a janeiro,  
a SKY acompanha você.  
Seja nas alturas ou em  
terra firme.

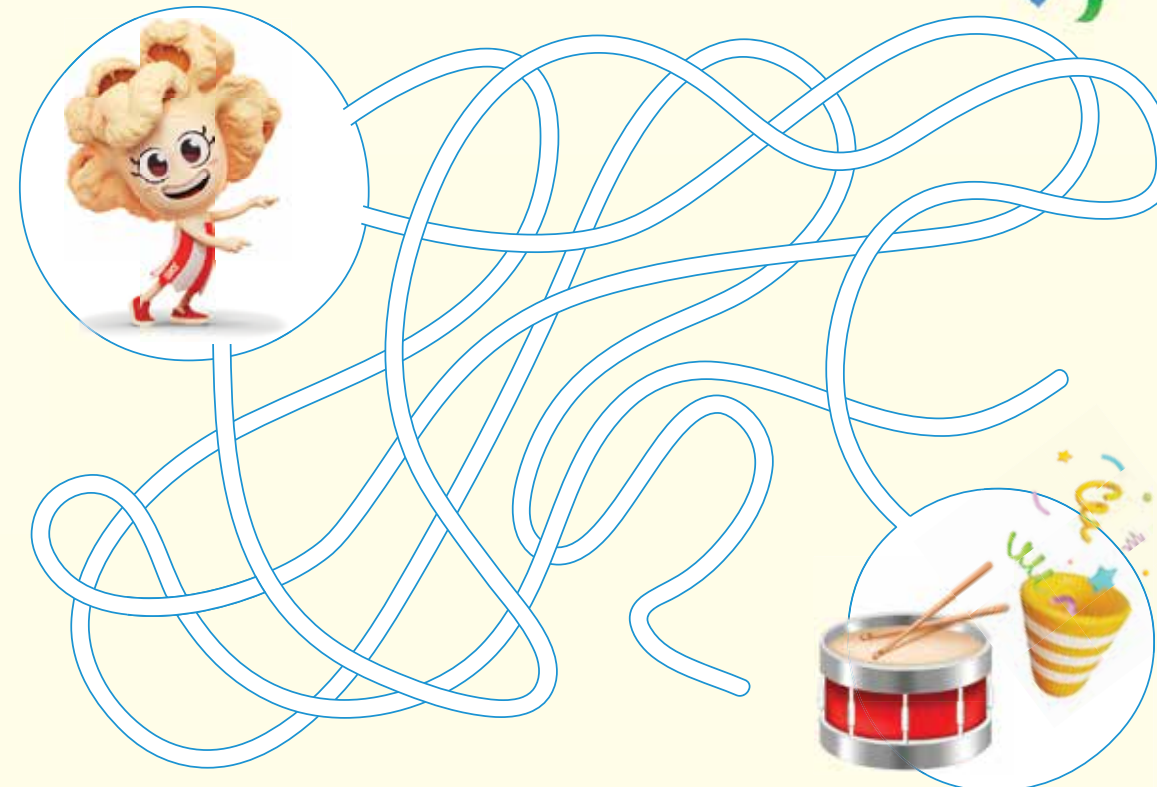
### Ligue os pontos

Ajude as crianças a completarem suas fantasias.



### Labirinto

Leve a Maíz até a folia!



### Caça-palavras nas alturas

Encontre os ritmos do nosso carnaval.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | E | E | E | I | A | O | S | H | M | E | I | D | L | M | T | N | H | N |
| O | S | A | M | B | A | I | H | I | A | A | M | R | O | L | I | E | H | H |
| C | E | E | I | U | O | S | M | A | R | C | H | I | N | H | A | U | A | C |
| A | O | S | C | R | D | I | E | H | A | E | D | Y | O | I | S | H | A | U |
| M | E | G | I | F | P | H | D | O | C | O | I | I | A | T | L | U | A | T |
| U | R | O | R | R | N | W | N | O | A | S | O | G | S | B | F | T | X | C |
| R | E | O | K | E | E | R | I | U | T | D | E | O | N | Q | H | D | É | T |
| S | L | H | H | V | N | F | T | F | U | S | E | O | I | S | L | E | B | O |
| E | T | E | C | O | S | N | E | A | T | L | H | D | H | O | Y | I | F | E |
| A | O | I | W | A | E | I | E | E | E | N | I | S | T | I | I | E | E | T |

AXÉ | SAMBA | MARACATU | MARCHINHA | FREVO



Cliente SKY assiste  
à sua programação  
quando e onde quiser  
pelo novo app SKY+



A gente se  
diverte junto.

ESPAÇO KIDS







## Uma nova parceria e um mundo ainda maior de possibilidades **Azul e Emirates**

Agora você ganha pontos Azul  
ao voar com a Emirates e pode  
resgatar passagens da companhia  
parceira com sua pontuação do  
nosso programa de fidelidade.

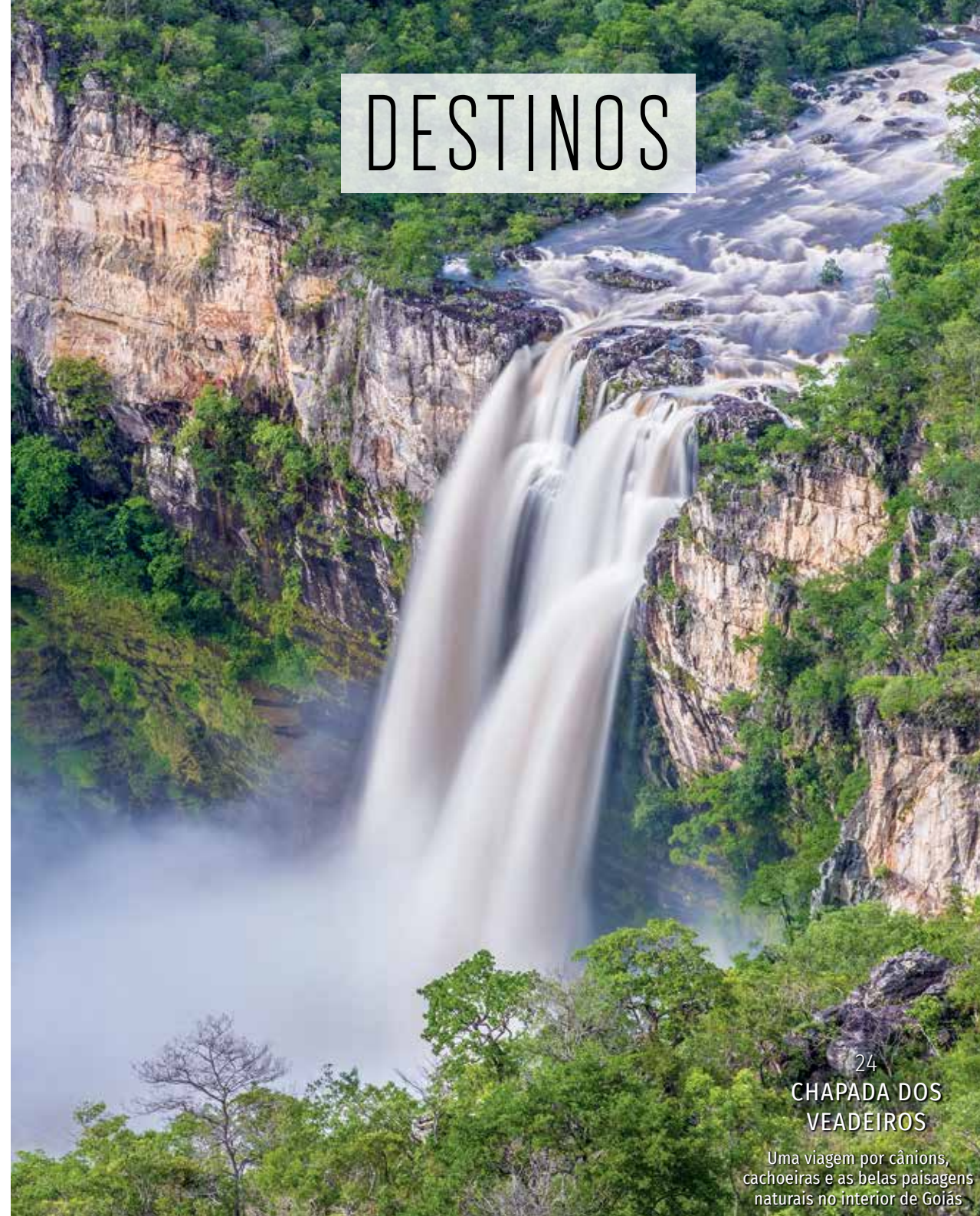


Confira voos diretos  
do Brasil para o Oriente  
Médio e mais rotas

o céu é  
**Azul**



Foto: André Dib



# DESTINOS

### 24 CHAPADA DOS VEADEIROS

Uma viagem por cânions,  
cachoeiras e as belas paisagens  
naturais no interior de Goiás

### 34 VITÓRIA



Belas praias, ruas históricas  
e a famosa moqueca da  
capital capixaba

### 46 CHECKLIST



Destinos para quem quer  
aproveitar o Carnaval  
longe da folia

### 54 GRAMADO



Cidade da Serra Gaúcha  
prepara-se para celebrar  
a Páscoa





CHAPADA DOS VEADEIROS



Vale da Lua; ao lado, passeio de balão com vista do Cerrado

# NATURALMENTE ÚNICA

*No coração do Brasil, a Chapada dos Veadeiros une cânions, cachoeiras, misticismo e experiências para se reconectar consigo mesmo e com a natureza*

por Giovanna Forcioni | fotos André Dib







Turista em trilha no Cerrado; ao lado e abaixo, fauna da Chapada (arara-Canindé, veado campeiro e ema)



Salto do Rio Preto, no Parque Nacional da Chapada dos Veadeiros

**N**a década de 1960, todos os olhos do País se voltavam para o cerrado. Uma nova capital estava sendo inaugurada bem no meio do Brasil. Junto com o nascimento de Brasília surgiam também grandes obras arquitetônicas e uma atmosfera de prosperidade e urbanização. Pensando assim, fica até difícil imaginar que, a menos de 220 km dali, um lugar ainda permanecia “escondido” e praticamente intocado no Planalto Central.

Enquanto os brasileiros se deslumbravam com a modernidade da nova capital, a Chapada dos Veadeiros, ali do lado, ainda era um segredo para poucos. Nem mesmo os fazendeiros, os nativos, os bandeirantes e os pesquisadores que já haviam estado ali tinham noção de tudo o que aquelas terras escondiam. As cachoeiras esverdeadas, as piscinas naturais cristalinas, os cânions esculpidos pelo vento e pela água...

Não demorou muito para o segredo se espalhar. Vinte anos depois, em 1980, um grupo de jovens adeptos da contracultura e do movimento hippie decidiu se mudar para a região. Conhecido como Projeto Rumo ao Sol, era formado por pessoas que buscavam um lugar onde pudessem viver em paz e harmonia com a natureza, criando comunidades alternativas. A Chapada dos Veadeiros parecia ser o endereço perfeito para isso.

A partir daí, o desenvolvimento da região foi só uma consequência. A infraestrutura foi melhorada, novos empreendimentos foram criados e curiosos do mundo todo passaram a ir até lá para ver de perto o que tinha de tão especial naquelas bandas. O potencial era tanto que, hoje, tão pouco tempo depois, a Chapada dos Veadeiros se tornou um dos destinos turísticos mais populares do estado de Goiás — e do Brasil.

## CHAPADA NATURAL

Quando falamos em Chapada estamos falando na verdade de cinco municípios principais: São João da Aliança, Alto Paraíso, Teresina de Goiás, Cavalcante e Colinas do Sul. Mas a porta de entrada da região ainda continua sendo Brasília — lá é onde fica o aeroporto internacional mais próximo, que recebe voos diários da Azul.

Hoje todas as cidades da Chapada têm estrutura para receber turistas. Por uma questão de logística, Alto Paraíso acaba servindo como base e sendo a queridinha para se hospedar. De Brasília até lá são pouco mais de 2h30 de estrada. No meio do caminho, vale uma paradinha em São João da Aliança para esticar as pernas e já abrir os trabalhos com o pé direito, conhecendo a Cachoeira do Label, a mais alta do estado de Goiás. São 187 metros de queda-d’água, com um poço delicioso para banho.

O *pit stop* é estratégico para já ir se acostumando com o





Tirolesa Voo do Gavião; acima, Poço Esmeralda, na Fazenda Volta da Serra

*modus operandi* da região. Visitar a Chapada é um constante convite para se surpreender. Quando você acha que a natureza não pode ser mais generosa e imponente, vem sempre uma nova e grata surpresa. É exatamente esse o sentimento quando você começa a ticar um por um os itens do roteiro.

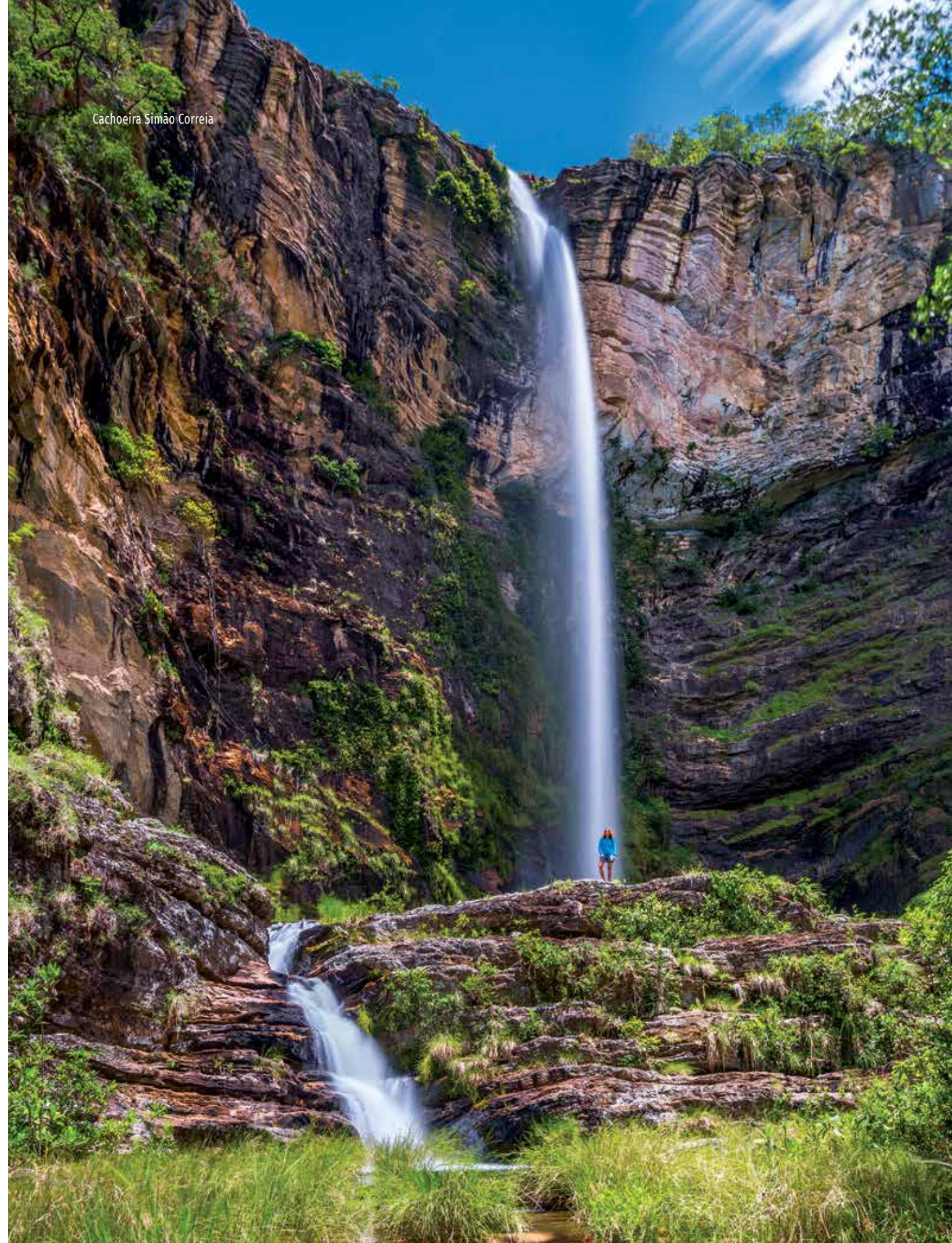
Chegando a Alto Paraíso, a maior dificuldade é escolher o que fazer. São tantos atrativos que, a não ser que você tenha férias sem data para acabar, vai ter de abrir mão de algo. Alguns lugares são paradas obrigatórias, como o Vale da Lua, onde o leito do rio São Miguel forma estruturas rochosas que fazem parecer que você está mesmo caminhando sobre uma cratera lunar.

Depois é a hora de calçar o tênis de trilha e partir à procura das cachoeiras. A dos Cristais fica pertinho do Centrinho e é ideal para quem vai com crianças. É um complexo de várias quedas-d'água e poços para banho, com estrutura de banheiro e restaurante. Os pequenos também costumam adorar a Fazenda São Bento, onde ficam as cachoeiras São Bento, Almécegas I e II e a tirolesa Voo do Gavião, de 850 m de extensão e 100 m de altura, que garante uma panorâmica única do cerrado.

Agora, se a ideia é um passeio um pouco mais *roots*, para gastar a sola do sapato, também há opções que exigem um pouquinho mais de disposição para caminhar e se aventurar. A Cachoeira do Segredo pede que se vá de papete para andar sobre as pedras e conseguir atravessar pequenos trechos de rio. Em troca, você é recompensado com paradas para banho no caminho e, no fim, uma queda-d'água em meio a um imponente cânion. Se quiser conhecer uma formação geológica única, a melhor opção é o Complexo do Rio Caldeira. A trilha é relativamente curta e tranquila, são apenas 2,5 km. O desafio vem nos metros finais, quando é preciso vestir o equipamento de segurança e escalar até chegar à Cachoeira do Caracol, que recebe esse nome justamente pelo processo erosivo que formou nas pedras uma estrutura em espiral que lembra mesmo o casco do bichinho.

Já no Santuário Volta da Serra, as trilhas são de nível médio, porém bem sinalizadas e demarcadas. Os visitantes podem escolher entre seguir de carro por uma estrada de terra até chegar pertinho da cachoeira principal do Cordovil ou fazer uma caminhada de aproximadamente 4,2 km, passando também pela Cachoeira do Rodeador, pelo Poço das Esmeraldas e pela Cachoeira do Encontro. Na volta, as energias são repostas no centro de visitantes, onde você pode provar o café e o mel orgânicos produzidos na propriedade e, de quebra, ainda levar uma lembrancinha para casa.

Cachoeira Simão Correia





Em sentido horário: os tradicionais pastéis da Vendinha 1961; drinque com frutas vermelhas, hibisco e espumante da Pousada Casa da Lua; tornedor de filé mignon com crispy de alho-poró e mousseline de batata-baroa, do Lobo Guará; salada tropical de manga com camarão, servida em uma cestinha de parmesão, da chef Hellen Pacheco



## CHAPADA ZEN

Todas as Chapadas brasileiras têm um quê de misticismo e esoterismo, mas nenhuma ganha da dos Veadeiros. A chegada das comunidades alternativas e do movimento hippie lá nos anos 1980 tem uma parcela de culpa nessa história, é claro. Porém, com o tempo, a região virou um ímã de gente que vem de todo canto buscando a tal paz espiritual em meio à natureza.

Para além das crenças individuais, existe uma explicação natural para isso: a cidade de Alto Paraíso é considerada um polo energético, porque está localizada em uma área muito rica em quartzo e é atravessada pelo Paralelo 14, uma linha imaginária que estaria alinhada com Machu Picchu, outro lugar com *vibe* mística, no Peru. Há até quem diga que já viu extraterrestres por lá ou que atravessou um portal energético no Jardim Maytrea...

Verdade ou não, a atmosfera leve e o contato com a natureza são inspiradores mesmo. Até quem é mais cético acaba se deixando levar pelo menos um pouquinho, seja comprando um cristal como souvenir ou então mergulhando em experiências mais autênticas.

Na pousada Casa da Lua, a chef Hellen Pacheco oferece o que ela chama de culinária sensitiva. Usando ingredientes regionais e muita criatividade, ela diz promover “uma expansão de consciência por meio do saborear”. Depois de provar um delicioso petit gâteau de buriti com baunilha do

A chef Hellen Pacheco; abaixo, um dos poços para banho da Cachoeira dos Cristais







cerrado e crocante de baru, não tem nem como duvidar.

Além do paladar, os outros sentidos também são explorados aos montes na Chapada. Na Gota Sat Som, a audição é que é estimulada. Construído pelos seguidores do mestre espiritual Osho, o espaço tem formato de gota e recebe apresentações musicais, práticas de ioga, meditações, cantos e vivências. A acústica é impressionante.

Se o objetivo é realinhar os chakras e relaxar, nenhum lugar melhor do que a Associação de Terapeutas de Alto Paraíso (ATAP) para lhe ajudar. A cidade conta com vários estudiosos de terapias holísticas e medicinais que oferecem um cardápio rico em experiências como acupuntura, ayurveda, reiki, shiatsu, thetahealing... É só escolher e agendar sua sessão. Depois de um dia cansativo de trilha e banho de cachoeira, não há nada mais gostoso.

## CHAPADA HISTÓRICA

Os cristais e as jazidas de quartzo atraíram não só quem buscava uma atmosfera holística, mas também quem queria mudar de vida. Não dá para contar a história da Chapada dos Veadeiros sem falar do ciclo do garimpo. Por muito tempo a região recebeu milhares de pessoas que iam para trabalhar na extração ou na comercialização de cristais. Uma delas foi o Seu Valtinho Vitor, que saiu de Campo Formoso (BA) mo-

vido pela promessa de vender pedras em Goiás.

Em 1989, aos 34 anos, quando ele chegou à Vila de São Jorge, em Alto Paraíso, o garimpo já não estava mais no auge. As áreas de extração estavam sendo aos poucos desativadas por causa da baixa no mercado e por outro bom motivo: a oficialização de uma área de proteção ambiental, o Parque Nacional da Chapada dos Veadeiros. Aos poucos, a Vila de São Jorge deixava de ser um polo de garimpo para se tornar um polo de ecoturismo.

Seu Valtinho, inclusive, foi um dos primeiros guias com formação para conduzir visitantes ali. Hoje, o parque protege mais de 240 mil hectares de cerrado e é considerado Patrimônio Natural da Humanidade pela Unesco. Uma de suas trilhas mais famosas e visitadas leva ao mirante do Salto do Rio Preto, cartão-postal da Chapada, com 120 metros de queda livre, além da Cachoeira do Garimpão, de 80 metros de altura, onde dá para tomar banho de rio.

A criação do parque veio não só para movimentar a economia na região, mas principalmente para preservar a natureza, a fauna e a flora dali. Ainda que a Chapada não seja mais um segredo para poucos, como era décadas atrás, a torcida de Seu Valtinho (e de todos nós) é para que ela continue sendo valorizada e respeitada. “Eu mesmo não saio mais daqui”, ele diz. Totalmente compreensível.



Seu Valtinho, que foi à Chapada para trabalhar com a revenda de cristais; à esq., arquitetura da Gota Sat Som



Terapia com pedras quentes; acima, aula de ioga na Cachoeira dos Cristais

## GASTRONOMIA DA CHAPADA

Ainda que seja pequena em população, com apenas 11 mil habitantes, Alto Paraíso não fica para trás de grandes cidades turísticas quando o assunto é comida. De uns anos para cá, a cena gastronômica foi totalmente repaginada. Você encontra desde restaurantes com comida caseira, como o da Nenzinha, na Vila de São Jorge, até bistrôs com receitas mais autorais, como o Lobo Guará e o Moringa. O Maracangalha e o Vendinha 1961 são boas opções no burburinho do Centro, pelo tempero delicioso e pela facilidade de acesso. Enquanto no restaurante da pousada Vila Toá o destaque mesmo é para a vista panorâmica do cerrado. ▶

### ▶ COMO IR ✈

A Azul leva você até Brasília, a 220 km da Chapada dos Veadeiros, com voos a partir de Campinas. Consulte as opções no site ou por telefone. MAIS INFORMAÇÕES: 4003 1118 / VOEAZUL.COM.BR

**Azul**  
viagens  
a partir de  
10x de  
**R\$ 122,06**  
sem juros  
ou  
**R\$ 1.220,69**  
à vista  
por pessoa  
\*valores sujeitos a alteração sem aviso prévio

**CHAPADA DOS VEADEIROS**  
4 noites na Pousada Alto da Estância, com café da manhã + passagens aéreas ida e volta.  
Saída em 11/04/24 (de Campinas)

azulviagens.com.br / 4003 1181

## SERVIÇOS

### ONDE FICAR

POUSADA CASA DA LUA  
casadaluapousada.com.br

### O QUE FAZER

ASSOC. DOS TERAPEUTAS DE ALTO PARAÍSO  
associacaoterapeutasap.com.br

CACHOEIRA DO CARACOL  
@complexoriocaldeira

CACHOEIRA DOS CRISTAIS  
@cachoeiradoscristaiseagua fria

CACHOEIRA DO LABEL  
@cachoeiradolabeloficial

CACHOEIRA DO SEGREDO  
@cachoeira\_do\_segredo

FAZENDA VOLTA DA SERRA  
@voltadaserracachoeiracordovil

GOTA SAT SOM  
@gota.satsom

PARQUE NAC. DA CHAPADA DOS VEADEIROS  
pnchapadosveadeiros.com.br

TIROLESA VOO DO GAVIÃO  
@voodogaviao

VALE DA LUA  
@valedaluaofficial

### ONDE COMER

LOBO GUARÁ BISTRÔ AUTORAL  
@loboguarabistro

MARACANGALHA  
@maracangalha

MORINGA  
@moringa.gastronomia

RESTAURANTE DA NENZINHA  
@pousadanenzinha

VENDINHA 1961  
@vendinha1961

VILA TOÁ  
@vilatoa

### PASSEIOS

TRAVESSIA ECOTURISMO  
travessia.tur.br





VITÓRIA

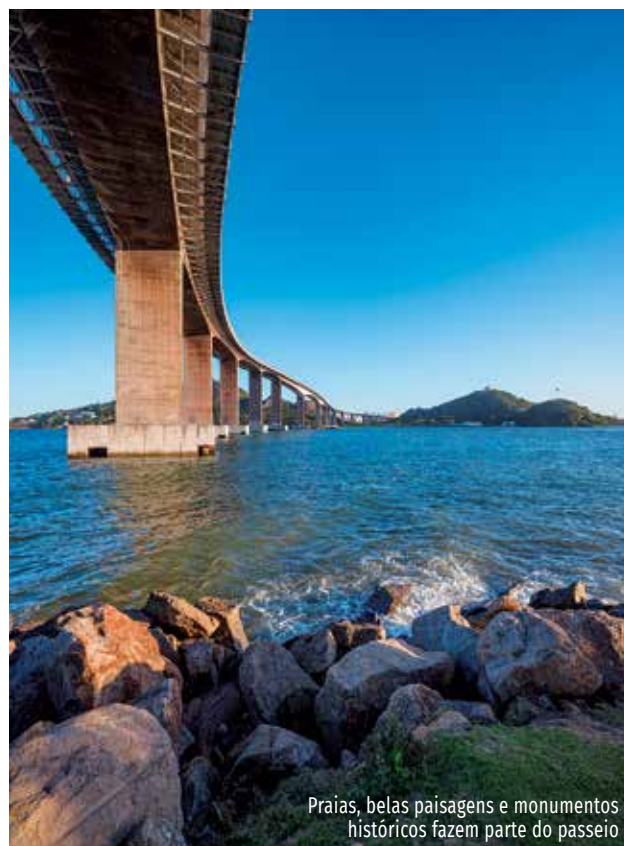
# VITÓRIA DA TRANQUILIDADE

*Menor e menos badalada que muitas  
cidades litorâneas, a capital capixaba  
esbanja praias e calor o ano todo com  
um ritmo tranquilo digno do interior*

por Felipe Seffrin | fotos Ariel Martini

Praia de Camburi, a maior de Vitória,  
com 6 km de extensão





Praias, belas paisagens e monumentos históricos fazem parte do passeio



Vista aérea do Convento da Penha e da Terceira Ponte

Imagine uma capital brasileira à beira-mar, com praias por todos os lados, morros e montanhas completando a paisagem e uma ponte icônica cortando o Oceano Atlântico como cartão-postal. Se você pensou no Rio de Janeiro ou em Florianópolis, precisa conhecer Vitória. A capital do Espírito Santo lembra muito as belezas naturais do Rio e de Florianópolis, com a vantagem de ter muito mais segurança e qualidade de vida do que a vizinha carioca e de dar um baile na ilha catarinense por ser calor o ano todo e ter praias próprias para banho aos pés da cidade.

A sensação de passear em Vitória é de tranquilidade. Também pudera. A cidade capixaba é um segredo bem guardado por seus quase 325 mil moradores — só Palmas (TO) tem menos habitantes entre as capitais. Mesmo em um dia de altas temperaturas, sobram espaços ao longo dos 6 km de extensão da praia de Camburi, a principal da cidade. Bem mais compacta, a Curva da Jurema costuma ter mais movimento só aos fins de semana e feriados. Não ter que brigar por espaço ou driblar ambulantes e caixas de som é uma vantagem e tanto.

Mas, curiosamente, não é muito pelas praias que o estado do Espírito Santo é famoso, e sim pela gastronomia, onde a moqueca capixaba é a maior estrela. E a rivalidade com os baianos só deixa essa experiência mais saborosa. “Moqueca é capixaba, o resto é peixada”, já dizia o jornalista e escri-

tor Cacau Monjardim, em uma frase que seus conterrâneos adoram repetir. A versão local não leva leite de coco nem azeite de dendê ou pimentão como na moqueca baiana, mais pesada e bem mais picante.

## ORGULHO CAPIXABA

É fácil encontrar a moqueca capixaba nos cardápios de restaurantes em todo o estado. Mas, se o pedido não vier em uma panela de barro borbulhante, desconfie. “A panela de barro faz parte da receita e da tradição. Ela se torna um ingrediente da moqueca capixaba porque permite o cozimento do prato após a retirada do fogo. Nossa receita não leva água, o peixe se cozinha no caldo do tomate. É tudo muito rápido”, explica o chef David Jesus Santos, do espaço Maresia’s, na vizinha Serra (ES), com a experiência de quem prepara a receita há mais de 20 anos.

Independentemente do lugar onde for a refeição, é bem provável que a panela de barro da moqueca capixaba (e do pirão, do arroz, da farofa, da moquequinha de banana...) tenha sido fabricada pelas paneleiras de Goiabeiras. É nesse bairro de Vitória que um grupo de mulheres mantém a tradição de esculpir com as próprias mãos diversos tipos de panelas a partir do barro retirado do Vale do Mulembá, em uma técnica secular com raízes indígenas, passada de geração para geração. “Ih, meu filho. Nós viemos com esse serviço no ventre da





As Panelleiras de Goiabeiras, a Catedral Metropolitana e o Palácio Anchieta são atrações obrigatórias



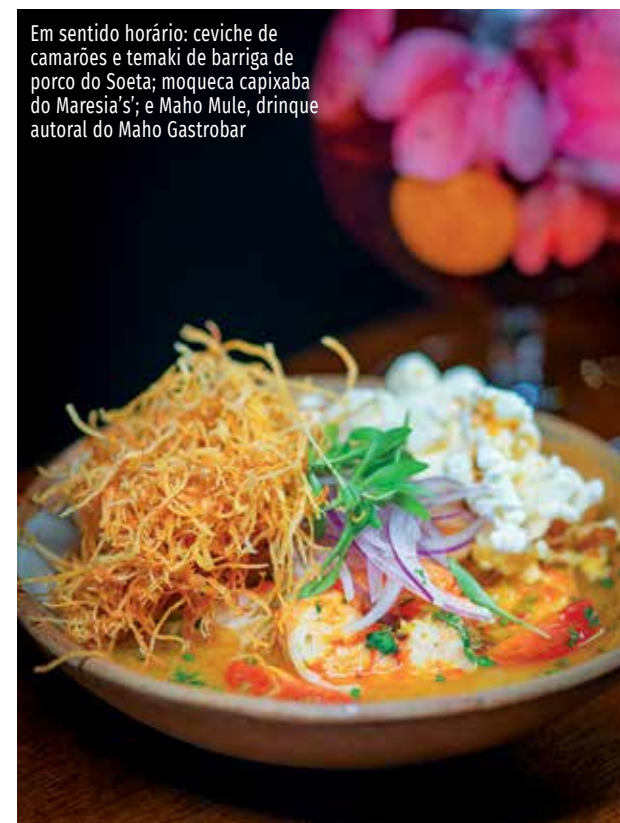
mãe. Não faço essa contabilidade não!”, responde, aos risos, a panelleira Eronildes Corrêa de Menezes, questionada sobre quantas peças já produziu. Não é para menos: são 50 anos com as mãos orgulhosamente sujas de barro, praticando um ofício declarado patrimônio imaterial do Brasil. Para ver de perto, vale a visita ao galpão das panelleiras, onde elas botam a mão na massa e vendem panelas de todos os tamanhos por preços a partir de R\$ 10.

## SABORES DO MAR

Mas nem só de moqueca vive o capixaba. A gastronomia local vai além e, entre os diversos restaurantes de Vitória e região, o Soeta se destaca inclusive com uma menção na lista de descobertas do *The World's 50 Best Restaurants*. A casa comandada pelos chefs Bárbara Verzola e Pablo Pavón, que se conheceram na cozinha do lendário restaurante espanhol El Bulli, vive cheia. São dois menus degustação com seis etapas que mesclam influências do Equador de Pavón e da Itália dos avós de Bárbara. “Administramos a operação na cozinha juntos, sem brigar, o que é inédito na gastronomia mundial”, brinca a chef Bárbara.

Entre as opções do menu fixo, vale provar o ceviche quiteño de camarão, a manga em tempurá com tatar de atum e o temaki de barriga de porco. Entre os pratos principais, boas pedidas são o risoto de polvo e o espaguete com manteiga defumada acompanhado de drinks especiais à base de gim e whisky. De sobremesa, cannolo siciliano com calda de goiabada e sorvete de coco.

Outras boas opções de lugares igualmente charmosos são o Maho Gastrobar, espaço descontraído e com música ao vivo, na Praia de Camburi, e o Bistrô Saldanha, restaurante mais elegante, localizado em uma construção histórica, no Forte São João. Para quem curte boemia e mais agitação, a dica é ir à região do Triângulo das Bermudas, próximo à Praia do Canto, com dezenas de opções de baladas, bares e restaurantes, como o Seu Joaquim. Seja qual for a opção, é possível encontrar diversos pratos com frutos do mar, opções vegetarianas e para quem curte uma boa carne.



Em sentido horário: ceviche de camarões e temaki de barriga de porco do Soeta; moqueca capixaba do Maresia's; e Maho Mule, drinque autoral do Maho Gastrobar







Com mais de 465 anos, o Convento da Penha é a principal atração turística do estado

## O QUE FAZER

No Centro Histórico de Vitória, afastado do mar após uma série de aterramentos ao longo dos séculos, as atrações são meio acanhadas para uma cidade fundada em 1551. O principal ponto turístico é a Catedral Metropolitana de Nossa Senhora da Vitória, construção neogótica concluída em 1933, que chama a atenção por seus belos vitrais e por sua planta em forma de cruz latina. Perto dali, a uma curta caminhada, fica o Palácio Anchieta, sede do Governo do Estado e espaço cultural com exposições e visita guiada sem necessidade de agendamento.

O maior charme da capital capixaba está mesmo nas belezas naturais. De uma mureta na Ilha do Boi, uma das 33 ilhas do arquipélago de Vitória, é possível observar tartarugas praticamente o ano todo. Muito mais grandiosas, as baleias jubarte dão seu espetáculo em alto-mar de junho a outubro, quando buscam águas mais quentes e rasas para se reproduzirem. Para saber mais sobre esses mamíferos colossais, inclua uma visita ao Espaço Baleia Jubarte no roteiro.

## VILA VELHA

O principal ponto turístico do Espírito Santo fica em Vila Velha, antiga capital e maior cidade do estado, ainda assim com menos de meio milhão de habitantes. Trata-se do Convento da Penha, atração cuja história começou em 1558, com a chegada do primeiro franciscano à região.

Diz a lenda que um frei chamado Pedro Palácios trouxe de Portugal uma imagem de Nossa Senhora dos Prazeres, mas ela sumiu três vezes de uma pequena gruta à beira-mar e por três vezes foi encontrada no topo do penhasco acima do local. Interpretando isso como sinal divino, Palácios liderou uma construção na colina de 154 metros de altitude e ergueu ali um convento para freis.

Um dos santuários mais antigos do País, o convento atrai turistas de todas as religiões por sua história, pelas missas diárias e pela vista panorâmica exuberante da Baía de Vitória e de toda Vila Velha. Para subir é possível ir de van, de “trenzinho da alegria” — veículo panorâmico que simula uma Maria Fumaça — ou a pé, para aqueles com mais fôlego. É bem comum ver





Vista aérea de Guarapari, uma das cidades mais famosas do litoral do Espírito Santo

penitentes fazendo o percurso de joelhos, em agradecimento ou em busca de uma graça divina.

Outro ponto de interesse em Vila Velha é o Farol de Santa Luzia, próximo da Praia da Costa, na região central da cidade. Apesar de ser uma construção histórica, inaugurada em 1871, ainda sob o império de Dom Pedro II, somente em 2016 o local foi aberto para visitação pública, após uma bela restauração.

### ATRAÇÕES AO NORTE E AO SUL

O bom de visitar Vitória é que dá para aproveitar o embalo e conhecer outras belezas da região com bastante facilidade. E uma delas é um tanto inusitada: 70 km ao Norte, às margens da BR-101, no território de Ibiraçu, repousa a estátua de um Buda gigante de 35 metros de altura, sentado sobre um pedestal em flor de lótus.

Inaugurada em 2021, a estrutura de 350 toneladas e tamanho idêntico ao do Cristo Redentor do Rio de Janeiro (incluindo a altura dos pedestais), virou ponto de parada obrigatório e vale o bate e volta. Aberto dia e noite, quando ganha uma iluminação especial, o Buda Gigante integra o território do Mosteiro Zen, primeiro mosteiro budista da América Latina. E, se no Cristo é preciso pegar fila para uma foto boa, aqui sobram ângulos para vários registros.

O Sul do Espírito Santo também vale a visita. Anchieta,

a pouco mais de 1 hora de carro saindo de Vitória, tem esse nome em homenagem a seu morador mais ilustre, o padre José de Anchieta. Foi ali que ele fundou uma povoação jesuíta, em 1569, e onde faleceu, em 1597. É possível visitar a igreja onde o religioso pregava e um museu interativo que conta a história do pároco que virou santo e padroeiro do Brasil.

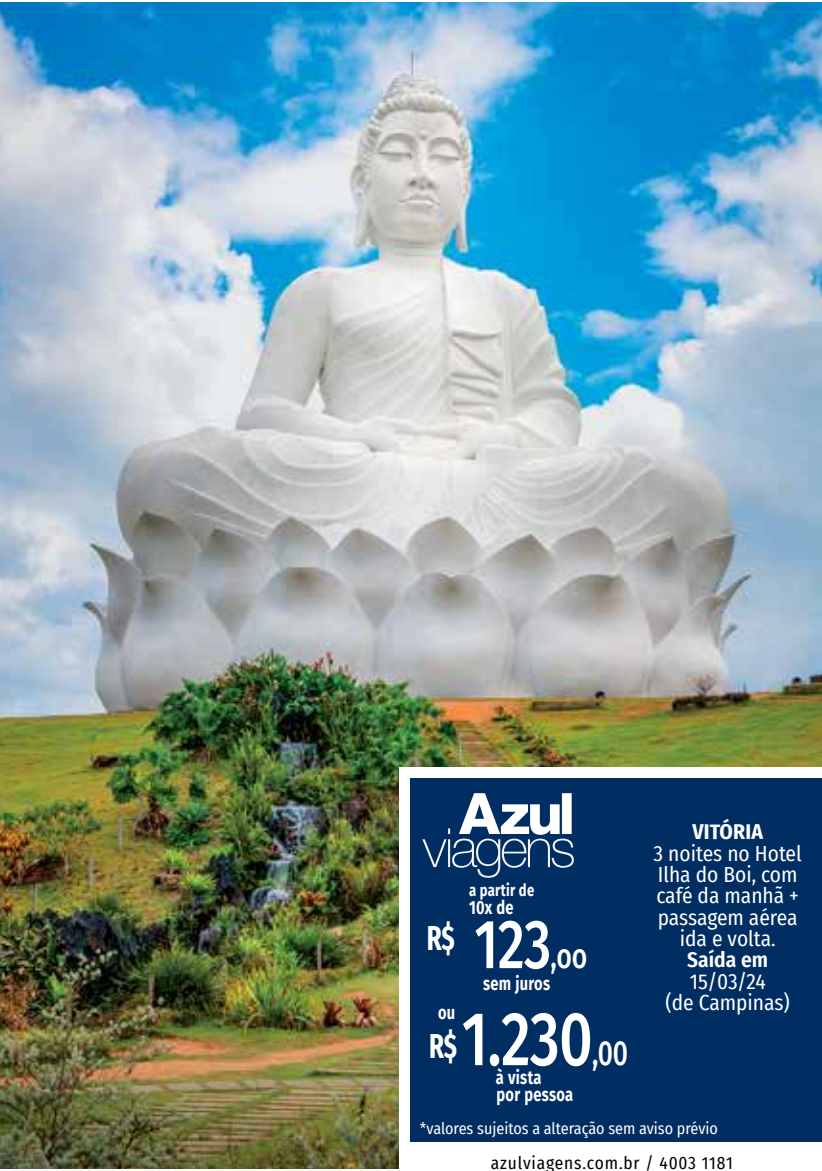
A vizinha Guarapari também tem uma igreja fundada por Anchieta, no topo de um morro com vista do mar, e praias para se refrescar. São 50 opções, como a Praia dos Namorados, a Praia Areia Preta (com suas areias escuras e positivamente radioativas) e a Praia do Morro, maior e bem estruturada. Em qualquer uma delas vai ser bem fácil aproveitar o calor e se refrescar nas águas geladas, praticar esportes ou simplesmente ver a vida passar de mansinho.

### QUANDO IR

Com sol e calor de sobra, Vitória pode ser visitada o ano todo. Dezembro e janeiro são os meses mais chuvosos, mas a temperatura raramente baixa dos 25°. Para observar as baleias jubarte na costa capixaba é preciso ir de junho a outubro, quando as águas são mais quentes. Maior evento religioso do estado, a Festa da Penha acontece toda segunda-feira após a Páscoa e reúne milhares de fiéis em missas e romarias — em 2024 a festividade vai de 31 de março a 8 de abril. ▴



O Hotel Senac Ilha do Boi é um dos mais tradicionais. O Museu da Baleia e o Buda Gigante também valem a visita



**Azul**  
viagens

a partir de  
10x de

**R\$ 123,00**  
sem juros

ou

**R\$ 1.230,00**  
à vista  
por pessoa

\*valores sujeitos a alteração sem aviso prévio

**VITÓRIA**  
3 noites no Hotel  
Ilha do Boi, com  
café da manhã +  
passagem aérea  
ida e volta.  
Saída em  
15/03/24  
(de Campinas)

azulviagens.com.br / 4003 1181



### SERVIÇOS

#### ONDE FICAR

≡ HOTEL SENAC ILHA DO BOI  
hotelihadoboi.com.br

#### ONDE COMER

≡ BISTRÔ SALDANHA  
@bistrosaldanha

≡ MAHO GASTROBAR  
@mahogastrobar

≡ MARESIA'S  
@espacomaresias

≡ SEU JOAQUIM  
@seujoaquimbar

≡ SOETA  
@soetarestaurante

#### PASSEIOS

≡ CAPIXABA TURISMO RECEPTIVO  
@capixabaturismo.com.br

#### COMO IR ✈

A Azul leva você a Vitória (ES), com voos a partir de diversas cidades do País. Consulte as opções no site ou por telefone. MAIS INFORMAÇÕES: 4003 1118 / [VOEAZUL.COM.BR](http://VOEAZUL.COM.BR)



# Acordar sem pressa, respirar e aproveitar intensamente cada encanto ao seu redor

Garanta seu lugar no paraíso com um dos combos Azul Viagens.

Costa do Sauípe

Saindo de: Confins (CNF)

8 dias / 7 noites

Saída: 08/06/24 Volta: 15/06/24

★★★★

Sauipe Resorts Ala Terra

Aéreo + Hotel | All Inclusive

A partir de:

10x R\$ 436,12 sem juros

❤️🗨️📌

Escaneie para ver essas e outras ofertas



Utilize os pontos do Programa de Fidelidade da Azul

Os valores publicados são válidos por pessoa, em hotéis nas categorias especificadas em apartamento duplo, sendo as passagens aéreas sujeitas à disponibilidade e às regras tarifárias. Eventuais exceções constam na oferta. Eventual gratuidade para criança, se aplicável, será válida exclusivamente na hospedagem. Valores das ofertas internacionais estão convertidos conforme câmbio de 12/01/2024. Valores, datas e condições de pagamento estão sujeitos a alterações, sem aviso prévio. Para obter mais informações sobre as condições, consulte a central de atendimento (4003-1181), [www.azulviagens.com.br](http://www.azulviagens.com.br), <http://tudoazul.azulviagens.com.br> ou seu agente de viagens. As imagens são meramente ilustrativas.

Navegantes

Saindo de: Campinas (VCP)

8 dias / 7 noites

Saída: 24/04/24 Volta: 01/05/24

★★★

Hotel Pé na Areia

Aéreo + Hotel | Café da Manhã

A partir de:

10x R\$ 173,16 sem juros

❤️🗨️📌

Gramado

Saindo de: Campinas (VCP)

4 dias / 3 noites

Saída: 25/04/24 Volta: 28/04/24

★★★★

Hotel Laghetto Pedras Altas

Aéreo + Hotel | Café da Manhã

A partir de:

10x R\$ 175,74 sem juros

❤️🗨️📌

Bonito

Saindo de: Campinas (VCP)

8 dias / 7 noites

Saída: 20/06/24 Volta: 27/06/24

★★★

Hotel Refúgio

Aéreo + Hotel | Café da Manhã

A partir de:

10x R\$ 227,28 sem juros

❤️🗨️📌

Aracaju

Saindo de: São Paulo (CGH)

8 dias / 7 noites

Saída: 04/05/24 Volta: 11/05/24

★★★★

Del Mar Hotel

Aéreo + Hotel | Café da Manhã

A partir de:

10x R\$ 258,05 sem juros

❤️🗨️📌

Jericoacoara

Saindo de: Confins (CNF)

5 dias / 4 noites

Saída: 24/04/24 Volta: 28/04/24

★★★★

My Blue Hotel

Aéreo + Hotel + Traslado ida e volta  
Café da Manhã

A partir de:

10x R\$ 265,72 sem juros

❤️🗨️📌

Maceió

Saindo de: Rio de Janeiro (GIG)

8 dias / 7 noites

Saída: 27/04/24 Volta: 04/05/24

★★★★

Ipioca Beach Resort

Aéreo + Hotel | Meia Pensão

A partir de:

10x R\$ 400,19 sem juros

❤️🗨️📌

Curaçao

Saindo de: Confins (CNF)

5 dias / 4 noites

Saída: 26/06/24 Volta: 30/06/24

★★★★

Sunscape Curaçao Resort

Aéreo + Hotel | All Inclusive

A partir de:

10x R\$ 532,66 sem juros

❤️🗨️📌

Paris

Saindo de: Campinas (VCP)

8 dias / 7 noites

Saída: 22/06/24 Volta: 29/06/24

★★

Timhotel Nation

Aéreo + Hotel | Sem regime de alimentação

A partir de:

10x R\$ 788,20 sem juros

❤️🗨️📌

Orlando

Saindo de: Recife (REC)

8 dias / 7 noites

Saída: 01/05/24 Volta: 08/05/24

★★★

Universal's Cabana Bay Beach Resort

Aéreo + Hotel | Sem regime de alimentação

A partir de:

10x R\$ 671,94 sem juros

❤️🗨️📌

Com Azul Viagens, você tem uma experiência completa:





# LONGE DA FOLIA

*Praias, cânions, hotéis, spas, cidades encantadoras... Seleccionamos alguns dos melhores destinos para quem quer aproveitar o Carnaval sem agitação e com muito estilo*

por Bruno Segadilha

## CAPITÓLIO MINAS GERAIS

Passear nos cânions de Furnas, em Capitólio, município de Minas Gerais, é observar o poder do homem sobre a natureza. Isto porque tal cenário deslumbrante formou-se apenas na década de 1960, quando a hidrelétrica de Furnas desviou os cursos dos rios Grande e Sapucaí, dando origem ao Lago de Furnas, apelidado de “Mar de Minas”. Os passeios até os paredões rochosos inundados partem da região da ponte do rio Turvo, onde ficam atracadas as embarcações que navegam no lago. Em alguns pontos, quedas-d’água atraem a atenção dos visitantes, como a Cachoeira Lagoa Azul. A dica é fazer uma pausa para um mergulho. A região tem opções também para quem gosta de um bom banho de cachoeira. O cardápio variado de cascatas inclui as três da Fazenda Trilha do Sol, a poucos minutos da ponte do rio Turvo: a do Poço Dourado, a do Grito e a No Limite.



Fotos: Shutterstock



## 2 CALDAS NOVAS GOIÁS

O município goiano possui algumas das maiores estâncias hidrotermais do mundo. A temperatura das águas ali fica em torno de 38 graus e é um convite a momentos de ócio e relaxamento. Para quem quer um pouco de adrenalina e emoção, o destino tem parques aquáticos, entre eles o Water Park e o Parque Lagoa Quente, um dos mais tradicionais dali. O empreendimento possui uma área de 42 mil m², 11 piscinas, 11 tobogãs, três restaurantes e uma praia artificial com ondas. A cidade, no entanto, não fica restrita apenas às atrações molhadas. Caldas Novas tem uma agitada vida cultural e uma boa gastronomia. Para conhecer melhor o destino vale a pena fazer um passeio em lugares como o Jardim Japonês, que impressiona com seu belo paisagismo. Perto dali, o Casarão dos Gonzaga, uma das primeiras construções da região, guarda boa parte da história da cidade e abriga eventos culturais ligados à música e ao artesanato.

## 3 ILHA DE MARAJÓ PARÁ

A duas horas de navegação de Belém, Soure, localizada na Ilha de Marajó, permite um mergulho na gastronomia, na cultura e nas paisagens amazônicas. Um bom jeito de começar a explorar o destino é passeando nos corredores do Mercado Municipal. Recém-reformado, concentra dezenas de barracas que vendem desde frutas e peixes até ingredientes típicos da região. Vale a pena conhecer também a Praia do Pesqueiro, que fica numa pacata vila de pescadores e tem choupanas e redes espalhadas na faixa de areia, além da Praia da Barra Velha, opção certa para quem quer conhecer as praias de Marajó sem precisar se afastar muito do centro urbano. Não deixe de conhecer fazendas como a São Jerônimo. Num circuito de mais ou menos duas horas, dá para caminhar na mata, descer um igarapé, montar em búfalos, andar em uma praia deserta e atravessar uma passarela de madeira sobre o manguezal.







Fotos: Shattersorck



## 4 COLÔNIA DE SACRAMENTO

### URUGUAI

Fundada em 1680 por Manuel Lobo, governador português do Rio de Janeiro, a cidade uruguaia atravessou parte de sua história em batalhas e disputas de território entre espanhóis e portugueses. Apesar disso, a presença lusitana é mais forte por ali, com suas ruelas iluminadas por lamparinas e pontos como a Porta do Campo, de 1745, e seu conjunto formado pelo fosso, pela ponte, por pilares e muralhas. Já a Calle de los Suspiros é uma das ruas que mais atraem os visitantes, com seu belo casario e sua história. Reza a lenda que a origem do seu nome vem da movimentação de marinheiros em busca de prostíbulos antes de seguirem viagem no rio da Prata. Dali, a dica é seguir em direção ao farol, subir as escadas e apreciar a vista do alto. Outro destaque é a Igreja da Matriz, que tem o interior enfeitado com arcos e colunas. Não à toa, a cidade foi declarada, em 1995, Patrimônio Cultural da Humanidade pela Unesco.

## 5 ILHA DO MEL

### PARANÁ

Localizada na baía de Paranaguá, a Ilha do Mel tem algumas das praias mais belas do litoral paranaense, entre elas a Praia de Fora. Trata-se de uma pequena extensão de areia entre dois costões rochosos, onde, durante a maré baixa, formam-se piscinas naturais de águas cristalinas. Já a Praia do Miguel é mais deserta e selvagem e, para chegar lá, é preciso percorrer uma trilha. Vale a pena também conhecer construções históricas como a Fortaleza de Nossa Senhora dos Prazeres. Edificada entre 1767 e 1769, ela foi tombada pelo Iphan. Já o Farol das Conchas, construído em 1872 no Morro das Conchas, pode ser visto de quase todos os pontos da ilha. Reserve fôlego para subir os 150 degraus da escada que leva ao topo para contemplar uma vista panorâmica. Outro passeio imperdível é o que leva à Gruta das Encantadas, formada por uma fenda em um paredão rochoso.





# 6

## PORTO PORTUGAL

Cidade de encantos verticais, Porto tem um traçado que se ergue em uma colina às margens do rio Douro, com casas, prédios e torres que se encaixam como em um quebra-cabeça. Essa cascata urbana desce desde a Catedral da Sé até o colorido cinturão do antigo casario da Ribeira, no cais. A área, classificada como Patrimônio Histórico da Humanidade pela Unesco em 1996, abriga a maior parte dos monumentos e das construções históricas, a exemplo da Sé do Porto, que começou a ser erguida no século 12. Outro marco é a Torre dos Clérigos, cuja silhueta se destaca na paisagem, além da Estação de São Bento, inaugurada há mais de 100 anos. O prédio de influência francesa foi desenhado pelo arquiteto portuense José Marques da Silva e ocupa o antigo endereço do Convento de São Bento de Avé-Maria. Não deixe de visitar, ainda, o Palácio da Bolsa, cujo prédio tem espaços encantadores como o Pátio das Nações, com pavimentos de mosaicos, coberto por uma imensa cúpula de vidro.

# 7

## PENEDO RIO DE JANEIRO

Localizada na área do Parque Ecológico do município de Itatiaia, na região Sul do estado do Rio de Janeiro, a cidade de Penedo abriga a principal colônia finlandesa do Brasil. A influência estrangeira pode ser percebida na marcante arquitetura das construções, com chalés de madeira e varandas floridas. Seu clima ameno e suas belas paisagens naturais fizeram do lugar um dos destinos favoritos de quem procura alguns dias de descanso, atraindo empreendimentos como o Rituaali Clínica & Spa. O lugar foi criado a partir dos princípios da medicina de estilo de vida, especialidade focada na adoção de hábitos mais saudáveis, e oferece mais de 30 tratamentos e terapias, entre eles programas como os de relaxamento e de reeducação alimentar. As refeições, aliás, são preparadas com ingredientes cultivados nas hortas do próprio lugar e os cardápios são elaborados para cada hóspede, segundo as necessidades e objetivos de cada um.



Fotos: Shutterstock



# 8

## VALE DOS VINHOS RIO GRANDE DO SUL

Famosa pela produção de vinhos e espumantes, a região do Vale dos Vinhedos, compreende uma rota rural que abrange três municípios gaúchos: Monte Belo do Sul, Garibaldi e Bento Gonçalves. A região foi a primeira no Brasil a receber a “denominação de origem”, certificado que atesta as condições geográficas que garantem aos vinhos qualidades únicas, específicas do lugar. Por isso, para conhecer o destino, a dica é pegar a estrada e ir parando nas vinícolas, restaurantes e lojas de produtos locais. Há desde pequenos produtores a grandes vinícolas, como a Aurora e a Salton. Nesses lugares, é possível fazer degustação ou fazer visitas guiadas nas cavas e conhecer o processo de produção, desde a uva ao engarrafamento e maturação dos vinhos e espumantes. A região tem também atrações como pequenas igrejas históricas, casas de queijo e biscoitos e paisagens instagramáveis, perfeitas para quem quer garantir boas fotos.





## 9 ARAXÁ MINAS GERAIS

Do tupi-guarani, *araxá* significa lugar onde primeiro se avista o sol. Nada mais adequado para definir essa área, localizada entre as bacias do rio Grande e a do rio Paranaíba, a mais de 900 metros de altitude. Graças a essa singularidade geográfica, o município tem piscinas naturais, cachoeiras de água sulfurosa e salgada, que, nos tempos coloniais, facilitou a engorda do gado e transformou a cidade em um lugar estratégico para a economia do País. Hoje, esse patrimônio natural atrai turistas do mundo todo em busca de descanso e do suposto poder medicinal das estâncias hidrotermais e levou à cidade empreendimentos hoteleiros de alto luxo, como o Grande Hotel Termas de Araxá. Inaugurado em 1944, o prédio tem nove andares, 150 acomodações e abriga o maior spa de águas sulfurosas e de lama negra do País. Reza a lenda que as fontes que estão no terreno da construção seriam as responsáveis pela beleza de Dona Beja, famosa cortesã da região.

Fotos: Divulgação



## 10 CAMPOS DO JORDÃO SÃO PAULO

Na década de 1940, quando o mundo passava pela Segunda Guerra Mundial e os brasileiros de maior poder aquisitivo estavam impedidos de viajar para a Europa, Campos do Jordão ganhou destaque no turismo nacional. A cidade mais alta do Brasil e a mais fria do estado de São Paulo passou a atrair milhares de visitantes, graças a seu clima europeu e sua localização estratégica, entre a capital paulista, Rio de Janeiro e Belo Horizonte. Ao longo dos anos, o charmoso destino ganhou empreendimentos de alto luxo, a exemplo do Hotel Ort, inaugurado em 1943 com o nome de Orotour. Depois de uma grande reforma, iniciada em 2020, o hotel reabriu suas portas com instalações mais modernas, porém mantendo a arquitetura inspirada no estilo bávaro alemão. Sua estrutura ocupa uma área de 40 mil m², incluindo 60 quartos e sete chalés, além de áreas comuns, como piscina, sauna, spa e dois vinhedos com mudas trazidas da Itália.





# PÁSCOA EM GRAMADO

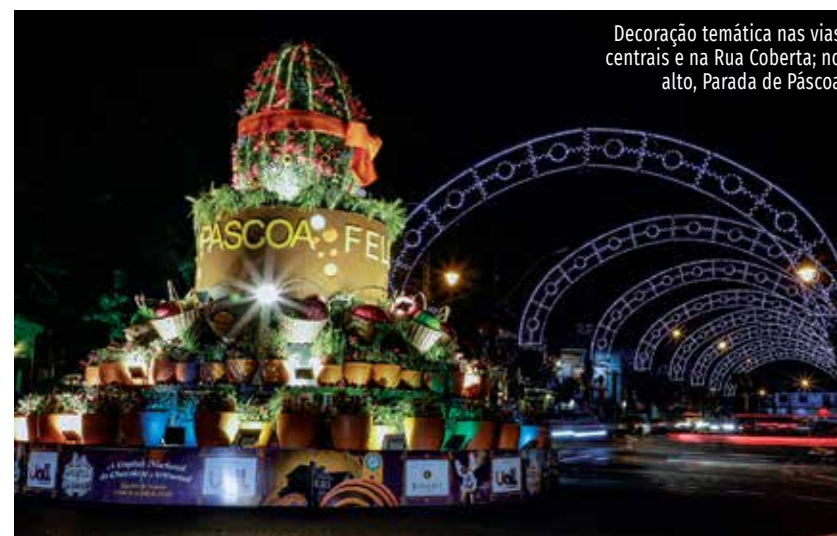
Conheça as atrações e atividades do evento que, este ano, será realizado entre os dias 7 e 31 de março

por Bruno Segadilha

Um dos destinos mais procurados do País, Gramado, na Serra Gaúcha atrai milhares de visitantes com sua bela arquitetura, sua ótima gastronomia e seus chocolates artesanais. A produção local é tão rica e variada que se transformou em uma das principais atrações da cidade. Uma iguaria tão importante para o turismo local que, durante a Páscoa, Gramado promove uma programação especial, com uma série de atrações para comemorar a data.

Este ano a Páscoa em Gramado será realizada entre 7 e 31 de março e, além da decoração especial das ruas, que inclui cestas, ovos e coelhos, haverá atividades como oficinas, shows e apresentações, a exemplo da Parada de Páscoa. A Avenida Borges de Medeiros, principal via da cidade, transforma-se em um grande palco a céu aberto, por onde passam mais de 100 artistas caracterizados como personagens importantes da data religiosa e alegorias.

Outro destaque da Páscoa de Gramado ocorre na Praça das Etnias, que será transformada na Vila da Páscoa. O espaço funcionará diariamente com estandes de artesanato, área gastronômica e palco para intervenções artísticas. Imperdível também é a Corrida e Caminhada do Coelho, com percursos de quatro e nove



Decoração temática nas vias centrais e na Rua Coberta; no alto, Parada de Páscoa

quilômetros, além de caminhada de três quilômetros e corridas infantis.

Gosta de decorações especiais? O evento promove um concurso entre os estabelecimentos comerciais, parques, hotéis e restaurantes para saber quem leva o prêmio de melhor decoração temática, o Brilha Gramado – Edição de Páscoa 2024. No ano passado, o vencedor foi o complexo comercial Vita Boulevard. O projeto da decoradora Rosângela Cavallin, trazia coelhos de vários tamanhos, arcos enfeitados com flores e uma árvore de Páscoa (Osterbaum), além de balões.

A programação religiosa, a Gramado Aleluia, inclui duas procissões ao ar livre, entre elas a Procissão de Passos, na sexta-feira (29). Com a participação de centenas pessoas, entre elenco e comunidade católica, além de carros alegóricos, a procissão retrata 14 cenas dos últimos passos de Jesus. Já a Procissão de Ramos, no domingo (31), começa com uma marcha solene e percorre um trajeto que começa na Praça das Etnias e segue até a Igreja Matriz de São Pedro. O espetáculo apresenta momentos da vida de Cristo, desde o seu nascimento até a chegada a Jerusalém.

## COMO IR ✈

A Azul leva você até Porto Alegre, a 120 km de Gramado, a partir de diversas cidades do País. Consulte as opções no site ou por telefone.

MAIS INFORMAÇÕES:  
4003 1118 / [VOEAZUL.COM.BR](http://VOEAZUL.COM.BR)

**Azul**  
viagens

a partir de  
10x de  
**R\$ 257,75**  
sem juros  
ou  
**R\$ 2.577,51**  
à vista  
por pessoa

## COMBO PÁSCOA EM GRAMADO

4 noites no Hotel Laghetto Gramado com café da manhã, traslados, passagem aérea ida e volta, ticket Bustour, ingressos Mini Mundo + Parque Terra Mágica Florybal. Saída em 27/03/2024 (De Campinas)

\*valores sujeitos a alteração sem aviso prévio

[azulviagens.com.br](http://azulviagens.com.br) / 4003 1181

Decoração da Páscoa 2023 em Gramado

Fotos: Cleiton Thiele/SerraPress



O céu era o limite.  
**Agora explore o infinito.**

Escolha o cartão Azul Itaú perfeito para você.



✈ 10% OFF em todas as passagens Azul  
🌟 Até 60.000 pontos bônus



Ainda não tem o cartão Azul Itaú?  
Escaneie o QR Code ou peça agora em:  
[voeazul.com.br/cartoes](http://voeazul.com.br/cartoes)

\*Aprovação sujeita a análise de crédito

**Azul**

**Itaú**

Foto: Divulgação

ESTILO  
DE VIDA

VOTRE

## 58 GASTRONOMIA

Torta de maçã com massa folhada e sorvete de creme da Votre Brasserie, casa de sucesso no bairro de Pinheiros, em São Paulo

## 60 MENU

As delícias regionais do bar e restaurante Rota do Acarajé, em São Paulo

## 62 CONCIERGE

O Arpoador, charmoso hotel da orla carioca, comemora 50 anos

## 65 BELEZA

Itens e produtos para cuidar dos cabelos durante o verão





Polvo grelhado com aioli e batatas, do Teus; à esq., mexilhões ao molho de açafrão e mostarda, do Votre

## OS DOIS FILHOS DE FRANCISCO

Com propostas e menus diversos, os restaurantes *Teus* e *Votre*, do chef Francisco Farah, elevam um pequeno quarteirão paulistano a um disputado point gastronômico por Junior Ferraro

Cerca de 25 metros separam dois dos mais descolados restaurantes em um pequeno quarteirão da Rua Natingui, em Pinheiros – bairro paulistano famoso pela alta concentração de bares e restaurantes. Separados por um imóvel, o **Teus**, presente ali há quase oito anos, e a **Votre Brasserie**, inaugurada em 2022, são dois *cases* de sucesso gastronômico criados pela mesma dupla, o *restaurateur* Pedro Grando e o chef Francisco Farah. Os menus, os ambientes e as propostas, porém, são bem diferentes. “Quando abrimos o Teus não queríamos levantar uma bandeira. Eu e Pedro tínhamos experiências em alguns países, como Estados Unidos, Espanha e Portugal, e várias ideias

para um mesmo lugar”, conta Farah. “O Teus nasceu como uma casa despojada, com culinária variada e influência ibérica”.

A proposta agradou os paulistanos, que até hoje disputam os 62 lugares do salão com ambiente industrial e do simpático terraço coberto. Com a chegada dos oito anos, o ambiente passa atualmente por um *retrofit* e o menu terá mudanças expressivas. Alguns dos carros-chefes da casa, no entanto, permanecem firmes e fortes. Como o polvo grelhado com aioli picante e batatinhas ao murro; o franguinho braseado, com polenta de milho verde e quiabo tostado; e a torta de queijo fresco com compota de morango.

Fotos: Anagelo Dal Bo, Camila Rotta/Divulgação

Já a *Votre* nasceu com uma proposta bem distinta. “O tempo passou e bateu a vontade oposta: ter um restaurante com uma só cozinha”, lembra o chef Farah. “Sentimos que não havia nenhum francês no bairro. E, como ambos tínhamos experiência com essa culinária, partimos para uma casa francesa, cujo cardápio trouxesse receitas próximas do público paulistano.”

Para elevar a experiência à mesa, a dupla investiu em um projeto arquitetônico muito charmoso, com um salão frontal cercado de janelas, mergulhado em luz natural, com paredes claras, sofás de couro verde-escuro e plantas tropicais suspensas. O bar na entrada também sugere o clima de brasserie, com parede de azulejos brancos, balcão de pedra clara e uma bonita combinação de luminárias, espelhos e vitrais.



O chef Francisco Farah, sócio dos dois restaurantes; acima, salão do Votre

O menu traz clássicos franceses, como o tartare batido na faca com fritas, a brandade de bacalhau e o pato assado com molho de laranja. Aposte também nos mexilhões em molho de açafrão e mostarda; no Steak Haché (hambúrguer no prato, com molho de vinho tinto e tutano) e no Boeuf Bourguignon, com massa salteada na manteiga, “um dos pratos mais famosos do restaurante Joséphine Chez Dumonet, em Paris”, conta Farah. Prove a Tarte Fine aux Pommes (torta de maçã com massa folhada) e o drinque Flor de Pêra, feito com gim e purê de pera, limão-siciliano e xarope de flor de sabugueiro. E, em caso de dúvida sobre qual das casas escolher, não sofra: coma em um e reserve outro dia para o segundo. Os dois irmãos merecem sua visita.

TEUS @teusrestaurantbar // VOTRE BRASSERIE @votre.brasserie





Acarajé no prato, servido com vatapá, camarão seco, caruru e salada; abaixo, caipirinhas de caju com limão e detalhe do salão

## ROTA DAS DELÍCIAS

**SÃO PAULO** Inaugurado em 2002 no boêmio bairro de Santa Cecília, em São Paulo, o bar e restaurante **Rota do Acarajé** faz sucesso com suas caipirinhas caprichadas, seus petiscos variados, além dos festejados acarajés e abarás. Nas animadas mesas do salão que se espalham na calçada e no *parklet*, brilham os pastéis de camarão, as manjubinhas fritas e os croquetes de abóbora com carne seca acompanhados de cervejas geladíssimas listadas em uma respeitável carta com mais de 50 opções. As caipirinhas e os drinques autorais também fazem a alegria da clientela, como o Amburana Sour feito com cachaça, xarope de açúcar, suco de limão, albumina e Angostura e o Amor e Amaro, que leva cachaça Castanheira, Aperol, Amaro bitter e laranja bahia. Da cozinha do Rota saem também pratos no almoço e no jantar, como o bobó de camarão, o baião-de-dois, as moquecas de frutos do mar e vegetariana e seu famoso escondidinho de carne seca, um dos melhores da cidade. Finalize o festim com bolinhos de estudante, feitos com tapioca e leite de coco, ou com uma fatia do festivo bolo de manteiga de garrafa. As cachaças também têm lugar de destaque na casa, que possui mais de 1.200 rótulos, disponíveis para venda e degustação. Os sócios Luísa Inês Saliba e Ricardo Gil Godoy Fonseca organizam aulas e palestras sobre a bebida no empório, localizado em frente ao estabelecimento e carinhosamente apelidado de “Rotinha”. [@rotadoacaraje](#)



Fotos: Carlos Flores, Marcelo Katsuki, Flavio de Castro e Divulgação



## O DRINQUE PERFEITO

### STANLEY

por Daniel Estevan, bartender do **Nosso** (RJ)

#### INGREDIENTES:

- ≡ 50 ml Bourbon
- ≡ 30 ml café expresso
- ≡ 15 ml maple syrup
- ≡ Um ovo
- ≡ Uma tira de bacon

#### PREPARO:

Bata todos os ingredientes com bastante gelo, coe e bata novamente sem gelo por cerca de dez segundos. Frite o bacon na frigideira e depois seque com papel-toalha. Para servir, coloque o líquido em uma taça coupe e o bacon por cima.

## OÁSIS URBANO

**CURITIBA** Inaugurado no bairro de Rebouças, o **Mango Café Brazil** aposta em uma gastronomia contemporânea e surpreende pela arquitetura imersiva, que leva os clientes para uma floresta tropical, ambientada entre folhagens, flores, árvores, iluminação estratégica e réplicas de aves, em todos os ambientes do salão. O menu tem delícias como o trio de camarões-rosa, envoltos em massa filo e fritos, ótima opção para começar a refeição. Entre os principais, vale a pena experimentar o Pato com Tucupi, servido com purê de batata-doce roxa, tucupi e crocante de couve, além do torrador de mignon com crosta de ervas, aligot de batata, legumes, demi glace, brotos e flores. [mango.cafebrazil](#)



## BRASILEIRO SAUDÁVEL

**BRASÍLIA** A comercial da quadra 116 Norte acaba de ganhar um novo restaurante cujo foco são os ingredientes brasileiros: o **Terrapí**. O cardápio da casa oferece desde saladas até sucos detox e snacks saudáveis, a exemplo da coxinha de jaca, que tem casquinha crocante por fora e recheio suculento por dentro. Entre os principais, destaque para a moqueca de peixe servida com quinoa e mix de folhas com castanhas tostadas, o frango ao molho de ervas, que chega à mesa com guacamole, purê de abóbora cabotiá e banana chips, além do escondidinho de carne seca. [@terrapibrasil](#)



## SABORES DA ITÁLIA

**BELO HORIZONTE** Sucesso em São Paulo e outras capitais, o **Nino Cucina** chega a Belo Horizonte. A quinta unidade da marca fica no bairro de Lourdes, conhecido polo gastronômico da cidade. O menu da casa, cujo foco é a cozinha tradicional italiana, tem clássicos e receitas especiais, como Spaghetti All'aragosta, servido com calda de lagosta, molho bisque, tomate fresco e basilico, e Alfredo al Tartufo, à base de gnocchi, parmigiano, manteiga de trufa e cogumelos. Além da variada carta de vinhos, a casa também oferece uma coquetelaria com drinques dos mais conhecidos a opções autorais, como o Madame, feito com espumante, Ramazzotti Rosato e Monin de rosas e o Due limone, à base de vodka, limões taiti e siciliano. [@ninocucina](#)



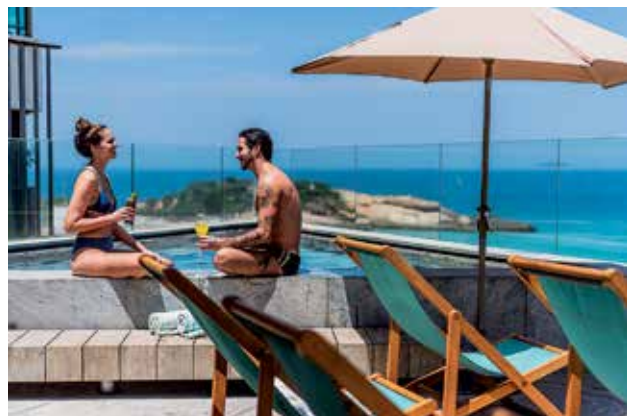




Quarto de frente para o mar; abaixo, a piscina e o Arp Bar

## 50 ANOS DE CHARME

**RIO DE JANEIRO** Em julho próximo, um ícone da hotelaria carioca comemora 50 anos de existência. Trata-se do **Arpoador**, fundado em 1974 por Manoel e Rachel Strosberg, ao lado de um dos mais belos cartões-postais da Cidade Maravilhosa, a pedra do Arpoador. O hotel, separado das areias de Ipanema apenas por uma calçada de paralelepípedos, passou por uma grande reforma em 2019, para traduzir o estilo praiano todo próprio dos cariocas e ressignificar sua essência. O projeto assinado por Thiago Bernardes privilegia materiais orgânicos, como o piso de madeira, palha, fibras, linho e algodão, combinados a um mobiliário moderno e acolhedor ao mesmo tempo. Com a nova concepção, o Arpoador passou a ter 49 aposentos em cinco categorias, desde um quarto com 16 m<sup>2</sup> voltado para o pátio interno até a suíte de 50 m<sup>2</sup>, com sala de estar e quarto, com varanda de frente para o mar, passando pelos charmosos quartos de 24 m<sup>2</sup> com uma rede junto ao janelão de frente para o mar. Um dos principais ambientes do hotel é o Arp Bar, frequentado por hóspedes, cariocas e visitantes. Localizado no térreo, tem mesas no salão interno e na esplanada, no calçadão, com uma relaxante vista do mar. O espaço é disputado desde o café da manhã até o almoço e o jantar. Quer um pouco mais de sossego? No último andar, fica o espaço *wellness*, com sauna e sala de massagem, e o terraço com a piscina triangular e uma incrível vista de Ipanema. Aproveite para tomar um drinque observando o pôr do sol. [@arpoador.rio](#)



## PÉ NA AREIA

**TRANCOSO** Localizado a 26 km do Centro de Trancoso, o **Reserva Jacumã Boutique Hotel** é o mais novo empreendimento de luxo do Sul da Bahia. Exclusividade é palavra de ordem ali. Por isso a propriedade tem apenas 15 acomodações, incluindo bangalôs e os espaçosos apartamentos da Villa Jacumã, com 150 m<sup>2</sup>, alguns com piscina privativa. Todos têm pé-direito alto, *amenities* Bvlgari e vista do mar. O restaurante, aberto também ao público, oferece uma cozinha contemporânea com toques mediterrâneos. Entre as opções de lazer estão ainda academia, ecossauna, massoterapia e passeios de lancha, caiaque e quadriciclo na região. [reservajacuma.com.br](#)



Fotos: Tomas Rangel, Eduardo Magalhães/Divulgação



## CLÁSSICO PRAIANO

**BÚZIOS** Depois de completar 30 anos em 2022, o **Vila d'este**, um dos hotéis mais tradicionais de Búzios, passou por uma série de reformulações. Espaços comuns foram reformados, a exemplo do deque principal, que ganhou novos itens de mobiliário e decoração, transformando-se em um *sunset lounge*. Nesta mesma área fica a Vermuteria Artesanal, um minibar em formato de carrinho que serve quatro drinks à base de vermouths e bitters brasileiros, todos orgânicos e inspirados em algumas regiões da Itália. Outra experiência imperdível é o Jazzy Wine Night, evento realizado às quintas-feiras, a partir das 17h, que une jazz e vinho, além da gastronomia do Alto, o restaurante do hotel. [viladeste.com.br](#)

## PISCINA FLUTUANTE

**LOMBARDIA** O Lago de Como, um dos mais famosos pontos turísticos do Norte da Itália e destino de celebridades, ganhou uma nova atração. Trata-se da maior piscina flutuante do mundo, inaugurada no **Mandarin Oriental**. Projetada pelo escritório Herzog & de Meuron, a construção tem 40 metros de largura e formato de catamarã para reduzir o impacto das ondas do lago. Uma rampa conecta o local com o bar Nami Café, recém-criado, à área de jantar do hotel. Sua estrutura de aço pré-fabricado na cor verde profundo e brilhante foi fixada de forma invisível ao leito do lago, para refletir a superfície da água, o que cria uma ilusão de ótica e dá a impressão de que a construção flutua tranquilamente no lugar. [mandarinoriental.com](#)







## SHOTS DE BELEZA

Com tecnologia japonesa de peptídeos de colágeno marinho, Miya Kea lança o primeiro **colágeno líquido premium** do Brasil. O produto está disponível em *shots* com quatro linhas, indicadas para diferentes propósitos e estilos de vida: Premium, Skin & Hair, Articulações e Vegan. A novidade promete combater a perda da proteína no organismo, melhorar a hidratação, a firmeza e a elasticidade da pele, com resultados visíveis em cerca de 30 dias. [miyakea.com](https://miyakea.com)



## BRILHO SUSTENTÁVEL

Novidade para quem quer pular o Carnaval de maneira consciente e sustentável. A marca de maquiagem e acessórios Yes! Cosmetics, lança o Duo Glitter Celebration, produto vegano e sem microplásticos, uma das substâncias que mais causam danos ao meio ambiente. O novo item possui textura molhada, tem secagem rápida e longa duração. Ideal para quem quer curtir horas de folia sem retocar a maquiagem. O Duo Glitter Celebration tem um efeito holográfico, com partículas de glitter visíveis que refletem a luz com intensidade. [yescosmetics.com.br](https://yescosmetics.com.br)

## SPA DE LUXO

O The Little Nell, hotel de alto luxo localizado em Aspen, nos Estados Unidos, inaugura o seu spa. Projetado pelo escritório espanhol Luis Bustamante Interior Design, o **The Spa at The Little Nell** tem três salas de tratamento com banheiros privativos, sauna infravermelha, sala de estar e lareira. O menu de procedimentos do espaço foi desenvolvido em parceria com a dermatologista alemã Barbara Sturm, fundadora da marca de cosméticos que leva seu nome, uma das profissionais mais respeitadas do mercado mundial. Completam a estrutura do spa uma bem equipada academia, além de um amplo espaço para exercícios livres e sessões com personal trainer. [thelittlenell.com](https://thelittlenell.com)



Fotos: Divulgação

## DETOX DE VERÃO

Georgia Zattar, médica especialista em medicina esportiva, integrativa e nutrologia, ensina uma **receita de suco detox** para eliminar impurezas e toxinas do organismo e melhorar o funcionamento hepático. Segundo Georgia, o suco, rico em vitaminas e fibras, é benéfico também para o sistema imunológico, além de contribuir para a redução de peso, inchaço e retenção de líquidos, deixando a pele e o cabelo mais bonitos e saudáveis. A indicação é tomar duas vezes ao dia.



### INGREDIENTES:

- 1/2 papaia
- 3 fatias de abacaxi
- 150 ml de água de coco
- 1 colher de sopa de chia
- 1/2 cenoura pequena
- 1/2 limão espremido
- 1 dedo de gengibre
- 1 folha de couve

### PREPARO:

Bata todos os ingredientes no liquidificador e sirva.

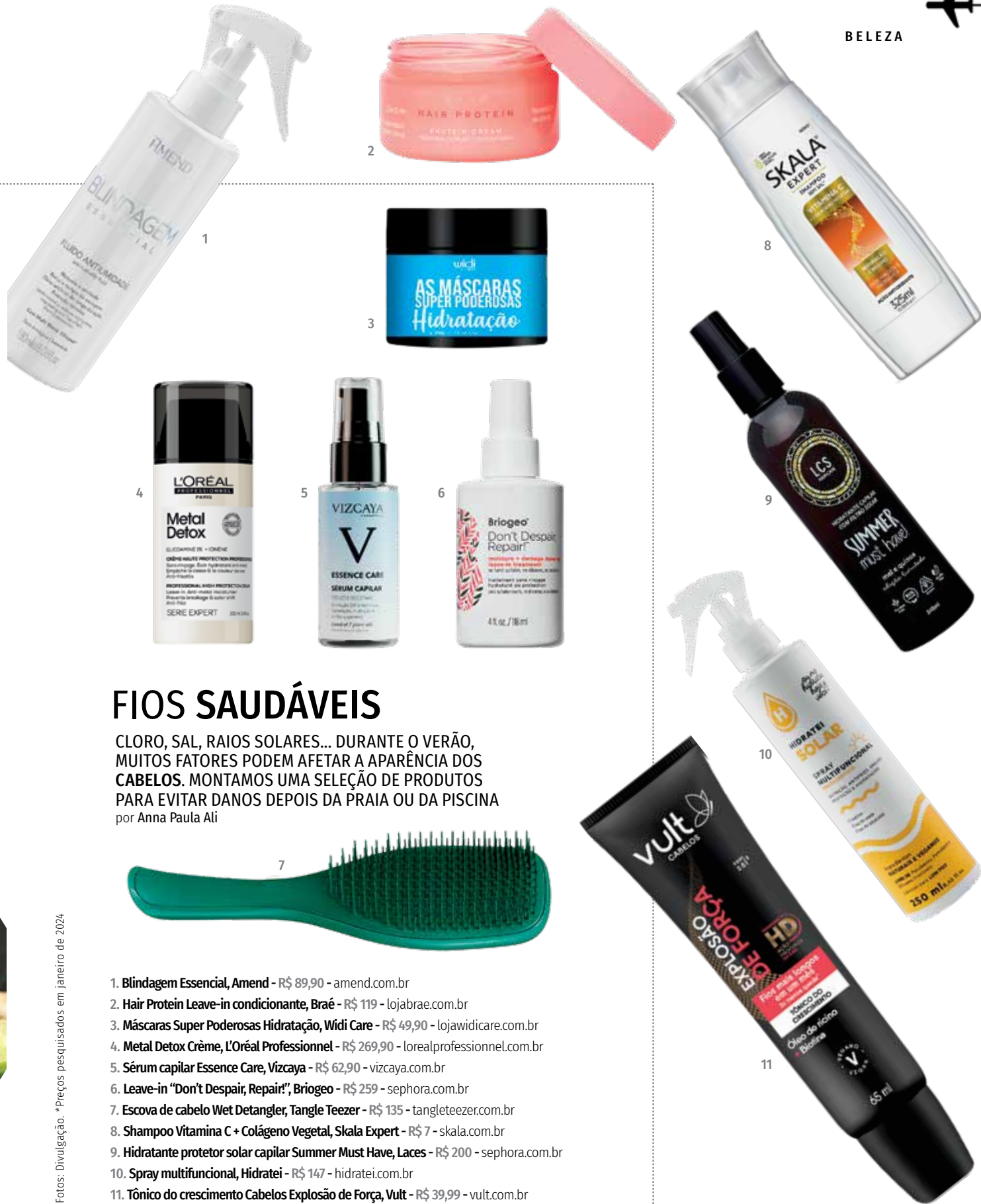
## FIOS SAUDÁVEIS

CLORO, SAL, RAIOS SOLARES... DURANTE O VERÃO, MUITOS FATORES PODEM AFETAR A APARÊNCIA DOS CABELOS. MONTAMOS UMA SELEÇÃO DE PRODUTOS PARA EVITAR DANOS DEPOIS DA PRAIA OU DA PISCINA por Anna Paula Ali



1. **Blindagem Essencial, Amend** - R\$ 89,90 - [amend.com.br](https://amend.com.br)
2. **Hair Protein Leave-in condicionante, Braé** - R\$ 119 - [lojabrae.com.br](https://lojabrae.com.br)
3. **Máscaras Super Poderosas Hidratação, Widi Care** - R\$ 49,90 - [lojawidicare.com.br](https://lojawidicare.com.br)
4. **Metal Detox Crème, L'Oréal Professionnel** - R\$ 269,90 - [lorealprofessionnel.com.br](https://lorealprofessionnel.com.br)
5. **Sérum capilar Essence Care, Vízcaya** - R\$ 62,90 - [vizcaya.com.br](https://vizcaya.com.br)
6. **Leave-in "Don't Despair, Repair!", Briogeo** - R\$ 259 - [sephora.com.br](https://sephora.com.br)
7. **Escova de cabelo Wet Detangler, Tangle Teezer** - R\$ 135 - [tangleteezer.com.br](https://tangleteezer.com.br)
8. **Shampoo Vitamina C + Colágeno Vegetal, Skala Expert** - R\$ 7 - [skala.com.br](https://skala.com.br)
9. **Hidratante protetor solar capilar Summer Must Have, Laces** - R\$ 200 - [sephora.com.br](https://sephora.com.br)
10. **Spray multifuncional, Hidratei** - R\$ 147 - [hidratei.com.br](https://hidratei.com.br)
11. **Tônico do crescimento Cabelos Explosão de Força, Vult** - R\$ 39,99 - [vult.com.br](https://vult.com.br)

Fotos: Divulgação. \*Preços pesquisados em janeiro de 2024






MODA












## FOLIA SEM PERRENGUE

UMA SELEÇÃO DE **POCHETES** CHEIAS DE ESTILO PARA VOCÊ  
CARREGAR SEUS PERTENCES E CURTIR O CARNAVAL NA BOA

por Anna Paula Ali

1. Bolsa de couro para iPhone, Luciano Pinheiro - R\$ 264,05 - [lucianopinheirodesign.com.br](http://lucianopinheirodesign.com.br)
2. Cinto multibolso com proteção RFID Deluxe Security Preta, Victorinox - R\$ 353 - [victorinoxstore.com.br](http://victorinoxstore.com.br)
3. Fendi diagonal Belt Bag, Fendi - R\$ 7.800 - Shopping Cidade Jardim
4. Pochete branca sport pequena, Anacapri - R\$ 199,90 - [anacapri.com.br](http://anacapri.com.br)
5. Pochete feminina Trekking Medium, Osklen - R\$ 697 - [osklen.com.br](http://osklen.com.br)
6. Bolsa feminina Trekking Medium, Osklen - R\$ 697 - [osklen.com.br](http://osklen.com.br)
7. Pochete com estampa de leopardo, Dolce & Gabbana - R\$ 15.450 - [farfetch.com/br](http://farfetch.com/br)
8. Pochete Capricho Flores, Sestini - R\$ 74,90 - [sestini.com.br](http://sestini.com.br)
9. Pochete feminina com franjas, MARKET 33 - R\$ 279 - [oqvestir.com.br](http://oqvestir.com.br)

Fotos: Divulgação. \*Preços pesquisados em janeiro de 2024


# Na terra, os sonhos nascem. No céu, ganham asas.

Voe para Ribeirão Preto-SP  
e participe de uma das **maiores**  
**feiras agrícolas do mundo.**

 De 29 de abril a 03 de maio de 2024



Reserve já sua passagem

o céu é  
**Azul** 



# Aqui tudo\* voa

Incluindo as suas  
encomendas



O seu negócio não pode parar.  
Ao contrário, ele precisa voar.

Nosso serviço expresso entrega tudo\*  
que você imaginar em até 48 horas  
para todas as capitais brasileiras.



**+80 mil**  
entregas  
diárias



**+5 mil**  
cidades  
atendidas



**Serviço  
expresso**  
para todas  
as capitais

Seu e-commerce tem encomenda pra hoje?  
Manda pela Azul: [azulcargoexpress.com.br](https://www.azulcargoexpress.com.br)



\*Consulte itens permitidos, restrições e regras em nosso site: <https://www.azulcargoexpress.com.br/Institucional/Servicos>

## EXECUTIVA



Protetor solar facial em  
bastão da Pink Cheeks

Foto: Divulgação

70  
ENTREVISTA



Paulo Moledo, da Royal Prestige,  
fala sobre o mercado de  
utensílios domésticos

74  
MADE IN BRAZIL



Pink Cheeks, marca de dermocosméticos de  
alto rendimento que investe em produtos  
para atletas e público em geral



# MUITO MAIS QUE UMA BOA PANELA

*Royal Prestige aposta em utensílios domésticos de aço cirúrgico com garantia de até 50 anos para conquistar o mercado latino e avançar no Brasil* por Felipe Seffrin

Quem diz que panela é tudo igual provavelmente nunca experimentou os produtos da Royal Prestige. Com mais de 60 anos no mercado, a empresa americana se especializou em utensílios domésticos de aço cirúrgico com longa durabilidade — não é à toa que diversos itens, como panelas, aparelhos de jantar e talheres, têm garantia de até 50 anos. “Nossos produtos são de altíssima qualidade, com o objetivo de unir as famílias ao redor da mesa desfrutando uma alimentação saudável”, conta **Paulo Moledo**, CEO e presidente da Hy Cite, dona da Royal Prestige. Em entrevista à revista *Azul*, Paulo fala mais sobre o portfólio da empresa, o foco no mercado latino e os planos de expansão no Brasil, que incluem investimentos em mídia e ampliação da rede de distribuidores.

## Qual é a história da Royal Prestige?

A companhia nasceu em 1959, em Madison, nos Estados Unidos, com o mote dos utensílios de cozinha e panelas de aço cirúrgico. E já nasceu com um modelo de vendas diretas, no qual o distribuidor independente é nosso canal exclusivo. Isso permanece na história da empresa há mais de 60 anos. A nossa missão é dar oportunidades a empreendedores que buscam um negócio próspero a partir de produtos de altíssima qualidade.

## Como uma companhia americana passou a ter foco no consumidor latino?

Os mercados hispânico e latino se tornaram altamente importantes para a gente. Hoje, 100% do nosso foco está no mercado latino, inclusive dentro dos Estados Unidos. São pessoas que querem empreender, têm muita disposição e uma cultura que se associa muito bem com o nosso modelo de negócio.

## Então esse foco já existia antes da sua chegada à empresa, em 2019?

Sim. Esse foco existe há mais de 25 anos. Foi uma coisa natural. Os primeiros distribuidores independentes eram hispânicos nos Estados Unidos que começaram a crescer muito mais do que o mercado local. E a companhia fez algo que eu tiro o chapéu, que foi tomar a decisão de separar os negócios e só servir ao mercado latino [dentro e fora dos EUA].

## E essa maior atenção ao mercado brasileiro?

Isso sim foi ampliado com a minha chegada. O Brasil é dos maiores mercados mundiais e adora a venda direta. Muitas pessoas querem empreender e nós chegamos com uma proposta diferente para pessoas que queiram se dedicar a um negócio em período integral. Então começamos a investir muito aqui: em sistemas, em processos, em pessoas. Contratamos muita gente nova e criamos infraestrutura para oferecer nossos serviços.

## Já é possível celebrar bons resultados no Brasil?

Nós crescemos 25% em 2022 e mais de 70% no Brasil em 2023. O objetivo é duplicar nosso mercado no Brasil em 2024. Vamos ampliar nossos investimentos em publicidade para, no mínimo, R\$ 11 milhões, promovendo a marca e fazendo com que ela seja mais conhecida.

## Qual é o tamanho do Brasil em relação aos oito países onde a Royal Prestige está?

Hoje, o Brasil ainda é o país com a menor participação no nosso portfólio, mas a ideia é que em cinco anos ele saia da oitava para a terceira posição, só atrás do México e dos Estados Unidos. O Brasil é a prioridade número 1 da companhia. Todo o foco está em colocar os recursos necessários para o Brasil crescer e já estamos vendo os resultados.

## Como você avalia a visibilidade gerada com o patrocínio master ao programa *MasterChef Brasil*?

Foto: Divulgação

Paulo Moledo, CEO da Royal Prestige, quer ampliar a presença da marca no Brasil





Não poderia ter sido melhor. Quando o distribuidor chega à casa de alguém e apresenta um produto que as pessoas nunca viram, não conhecem, é muito mais difícil vender. Conhecendo, é muito mais fácil. E um aspecto muito importante é o orgulho do nosso distribuidor ao vender nossos produtos sabendo que eles têm tanta exposição na mídia, o que dá muito mais confiança para chegar à casa de um cliente.

### Qual é o portfólio da Royal Prestige no Brasil?

Hoje, nós oferecemos cerca de 85 produtos no Brasil. Em nível global, provavelmente temos mais do que o dobro disso. Queremos começar esse crescimento local com nosso carro-chefe, as panelas de aço cirúrgico. Nós já trouxemos outros produtos, como a linha antiaderente Easy Release, o Power Blender Max (um liquidificador de altíssima potência), a nossa pipoqueira... Aos poucos vamos ampliando esse portfólio aqui.

### O que fazer para se tornar um distribuidor ou conhecer os produtos da Royal Prestige?

Quem não tem contato direto com um distribuidor pode acessar nosso site [royalprestige.com.br](http://royalprestige.com.br). Lá é possível conhecer os produtos, preencher um formulário e a gente entra em contato de uma forma muito rápida. E no site tem uma parte específica para o empreendedorismo. Quem tem interesse em empreender também preenche um formulário e entramos em contato para apresentar o nosso negócio e os nossos produtos.

### Que tipo de suporte vocês dão para esse distribuidor?

Essa é a parte mais importante do modelo de negócio da Royal Prestige. Aqui não tem investimento inicial. É zero. Você vem sem investimento inicial, vai passar pelo processo de treinamento para aprender e começar a vender os produtos, sair e fazer demonstrações junto com outros empreendedores, entender todos os materiais que estão



Produtos da marca são feitos de aço cirúrgico de alta durabilidade



Fotos: Divulgação

disponíveis e visitar outras pessoas com total confiança do cliente.

### Quais são os incentivos financeiros para um distribuidor?

Esse empreendedor vai ser treinado para fazer o trabalho de demonstração dos produtos com o cliente, o que nós chamamos de experiência culinária. Aí, quando houver uma venda, o cliente compra com a companhia, nós entregamos direto para o

cliente e o empreendedor fica com todo o lucro bruto da venda sem ter que fazer nenhum investimento.

### E para o consumidor, quais os benefícios de usar os produtos Royal Prestige?

Nosso principal diferencial são as nossas panelas feitas com aço cirúrgico de grau inoxidável, que podem suportar altas temperaturas e têm alta durabilidade.



Empresa com sede em Wisconsin (EUA) tem foco no público latino-americano

Além disso, existem outros sistemas que fazem com que o alimento cozinhe com o próprio líquido, retendo mais nutrientes. Assim, nossos clientes não precisam utilizar tanta ou nenhuma água para cozinhar. Você também nem precisa colocar muito sal, nem muito tempero, porque não existe a contaminação ali do sabor, a contaminação cruzada. Utiliza menos óleo, o que garante uma alimentação mais saudável. Fora toda a praticidade.

### Qual é a sua trajetória profissional até virar CEO da Hy Cite?

Sou economista de formação e sempre trabalhei em finanças. Faz 25 anos que saí do Brasil, depois de começar minha carreira na Ford. Trabalhei na PepsiCo, na companhia de internet América Online e depois na Avon, onde me apaixonei pela venda direta, que tem essa capacidade de transformar vidas. Fiquei sete anos na Avon, em várias posições. Fui presidente da Avon na Argentina, no México... Depois fui, por cinco anos, presidente de outra empresa de vendas diretas nos Estados Unidos, já gerenciando o mercado americano.

### Como foi a sua chegada à Royal Prestige?

Quando eu conheci a Hy Cite ela era uma companhia familiar, administrada pela segunda geração do fundador, que entendia que já estava na hora de fazer uma transição e trazer alguém de fora para alavancar o crescimento da companhia. Fui chamado para esse período de transição a partir de 2019. Os primeiros seis meses foram para entender o negócio e, a partir disso, fizemos um planejamento estratégico para os próximos anos.

### As metas traçadas lá atrás foram alcançadas?

Nós superamos nossos objetivos. Crescemos 85% nos últimos quatro anos [2019-2022] e terminamos 2022 com faturamento global de US\$ 509 milhões. O último ano que nós não tivemos crescimento foi em 2008, com a crise econômica mundial.

### Como vocês alcançaram esses resultados?

Uma das fortalezas do nosso modelo de negócio é que ele é superprevisível, supertransparente e próspero para todas as pessoas que fazem parte, seja funcionário, seja distribuidor independente ou cliente, com produtos de alta qualidade e um suporte para toda a vida. A gente

não vende e desaparece. A gente vai lhe acompanhar porque sabemos que você vai comprar de novo.

### O que mais mudou na Royal Prestige com a sua chegada?

A gente colocou muita ênfase em novos produtos. Só em 2023 foram mais ou menos 16 novos itens lançados. É a maior quantidade de lançamentos em muito tempo. Isso alavanca as nossas vendas. Também temos foco em serviços. Criamos uma área de experiência do cliente para dar o melhor atendimento, porque, se o cliente está pagando por um produto *premium*, a experiência tem que estar em linha com essa expectativa.

### Precisa ser um masterchef para cozinhar com as panelas da Royal Prestige?

Nossos produtos são para todo mundo! Inclusive, nós ajudamos muito nesse processo de aprendizagem, de utilização dos nossos produtos. O distribuidor independente ensina a usar na hora da venda, mas também oferecemos muitos conteúdos com receitas para as pessoas cozinhareem com os nossos produtos. A ideia é que todos tenham acesso a utensílios de altíssima qualidade, que vão durar uma vida inteira. ▲

1.600  
funcionários

+ US\$ 509 milhões  
de faturamento (2022)

85%  
de crescimento nos últimos anos

88  
produtos no Brasil





Protetor solar em formato bastão, carro-chefe da Pink Cheeks

## NO TOPO DO PÓDIO

Marca de dermocosméticos de alto rendimento, Pink Cheeks fatura cerca de R\$ 25 milhões com produtos para atletas e público em geral por Felipe Seffrin

Quando três amigas de infância se reencontraram, já adultas, para praticar esportes, não imaginavam que surgiria ali, entre treinos e corridas, uma nova marca de dermocosméticos de alta performance. Foi correndo e sofrendo, literalmente, na pele os efeitos do sol e do tempo que surgiu a ideia de desenvolver protetores solares e cosméticos para esportistas. A farmacêutica Corina Cunha foi para o laboratório e a cada encontro com as amigas uma fórmula diferente era testada. Esse foi o embrião da Pink Cheeks, empresa que faturou R\$ 24,9 milhões em 2023. “A gente se conhece desde pequenas. Só que em dado momento das nossas vidas cada uma foi para um lado. Até que nos reunimos em 2011 para correr juntas”, recorda Gisele Violin, administra-

dora e cofundadora da Pink Cheeks. “Treinávamos toda semana e começamos a ter problemas, como manchas na pele, bolhas nos pés, cabelos emaranhados... E a Corina começou a desenvolver produtos para o nosso uso pessoal”, conta Gisele. “A gente testava e usava, testava e usava. Até perceber que isso poderia virar um negócio.”

Foram dois anos de muita pesquisa, testes e longas reuniões para a ideia ganhar forma. E tudo foi conduzido de forma muito profissional, com cada uma das sócias responsável por uma parte do negócio, como indústria, área comercial e design. Até que em 2013 a Pink Cheeks nasceu, batizada com o nome da equipe das amigas quando elas se inscreviam em alguma prova esportiva — e que remete às bochechas ro-



Marca tem linhas de sportcare, skincare e até maquiagens com proteção solar



Fotos: Divulgação



sadas de quem corre ou pratica esportes. “Visitamos diversas indústrias terceiristas para industrializar nossa produção e tomamos a decisão de montar a nossa própria fábrica, o que nos deu um domínio maior sobre os processos e a possibilidade de testar nossos itens”, explica Corina. Assim, a escolha da sede na cidade de Leme, no interior de São Paulo, onde as três amigas cresceram, foi algo natural. Hoje, a marca tem um portfólio com 80 soluções diferentes e fabrica mais de 400 mil produtos por ano.

### ALTA PERFORMANCE

Curiosamente, até hoje o carro-chefe da marca é o primeiro produto que foi lançado: o protetor solar em formato *stick* (bastão), com fórmula resistente a água e suor e com alto fator de proteção UVA e UVB. O item está disponível em diferentes versões, transparente ou em acabamento com cor. Além disso, a Pink Cheeks possui linhas de cosméticos antiatrito, cuidados para os cabelos e para o corpo e a coleção de maquiagem Sport MakeUp. O conceito por trás da marca é o *sportcare* e seus produtos podem ser usados antes, durante e após práticas esportivas ou por qualquer pessoa sujeita às ações danosas do sol na pele.

Com um público bem definido e produtos de alta performance, foi natural para a Pink Cheeks conseguir uma boa inserção no mercado desde o início. A empresa apostou em um modelo de negócios mesclando *e-commerce* e venda direta — com consultores em todo o País, junto a academias e lojas especializadas. A participação em eventos como provas de corrida também ajudou a expandir o boca a boca. De uma forma orgânica, atletas e influenciadores passaram a recomendar a marca, a ponto de fazerem o servidor do site cair algumas vezes.



R\$ 24,9 mi  
de faturamento  
em 2023

100%  
de crescimento  
em 2023

80%  
de projeção de  
crescimento em 2024

80  
produtos no  
portfólio

15  
lançamentos  
previstos para 2024



Alta performance e alto poder  
de proteção UVA e UVB são os  
principais diferenciais

Mas o verdadeiro salto foi conseguir entrar nos principais *marketplaces* do País. “Há bastante tempo, participamos de um Ironman em Florianópolis e conhecemos uma pessoa da rede de lojas Decathlon que nos colocou no site deles, e estamos lá até hoje. Em outra oportunidade, num evento em São Paulo, conhecemos uma pessoa d’O Boticário e hoje estamos no *marketplace* Beleza na Web”, conta Gisele. A marca tem seu site próprio, mas ao mesmo tempo vende seus produtos via Mercado Livre, Shopee, Renner, Amaro, Soneda e Época Cosméticos, entre outros.

Outro passo importante foi entrar no varejo farmacêutico. “Faz um ano, mais ou menos, que conseguimos uma oportunidade muito importante no Grupo Raia-Drogasil. Em pouco tempo ele se tornou nosso segundo maior cliente”, destaca Gisele. Atualmente, os produtos da Pink Cheeks só estão disponíveis no universo *on-line* do Grupo RD. Mas, em breve, vão chegar às prateleiras de unidades selecionadas em São Paulo, Rio de Janeiro e Brasília. “Temos uma grande oportunidade de participar do mercado de proteção solar.”

Ter lojas físicas, aliás, seja num modelo de lojas próprias ou franquias, é algo que está no radar da marca. Neste verão, a Pink Cheeks fez uma primeira experiência com uma loja temporária em Riviera de São Lourenço, no Litoral Norte de São Paulo. Os bons resultados animam ainda mais as sócias Corina e Gisele (Renata Chaim, a outra cofundadora, deixou o negócio em 2020) a apostarem em novos caminhos.

“Temos uma intenção muito forte de futuramente entrar com lojas físicas, ampliando nossos pontos de venda”, projeta Gisele. “Isso nos dá a possibilidade de não apenas vender mais, mas de fazer com que o consumidor tenha contato com a marca e converse com um consultor treinado”, se anima. “Isso traz possibilidades de novos produtos e novos negócios. No ano passado crescemos 100% e este ano nossa meta é crescer mais 80%!”

Fotos: Divulgação



A farmacêutica Corina Cunha e a administradora Gisele Violin (acima) são as fundadoras da marca

Mesmo com tantos planos e responsabilidades, engana-se quem pensa que hoje, mesmo à frente de uma empresa robusta e que atua em diversos canais, as amigas deixaram de praticar atividades físicas e testar seus próprios produtos. “Eu fui para o lado do triatlon, já corro 10 km, e a Gisele ganha de todos os homens no box do cross-fit”, brinca a executiva, contando que dias antes tinha feito uma corrida para testar um novo protetor solar — só em 2024 serão 15 lançamentos.

Paralelamente, a dupla também lançou outra marca, a Kind, com ênfase em produtos de beleza, cosméticos e cuidados pessoais com alta naturalidade, fórmulas veganas e foco em sustentabilidade. A ideia é usar toda a experiência adquirida em mais de dez anos de Pink Cheeks para inovar em outras frentes, sem nunca deixar de lado a alta performance e a satisfação de cuidar do corpo e da mente. ▴

pinkcheeks.com.br





SkySofa  
e sonhos de viagem  
que se realizam



Espaço Azul  
e uma tripulação  
sempre bem  
próxima



Wi-Fi grátis a bordo\*  
e tripulantes  
conectados às suas  
necessidades



Canais ao vivo\*  
e comissários ligados  
em atender você



Snacks à vontade  
e sorrisos ilimitados

\*Conforme disponibilidade da aeronave

AFRICA

➤ **Sayuri**  
Comissária

● Mais de 360 horas  
de treinamento

● E conselheira  
de filmes a bordo

➤ Entende de TV ao vivo  
como ninguém

ENTENDEMOS  
DE PESSOAS  
TANTO QUANTO  
DE VOAR.

o céu é

**Azul**

voeazul.com.br

# UNIVERSO AZUL

Foto: Arquivo pessoal

## 81 HISTÓRIA DE TRIPULANTE

A comissária de bordo Catiana de Oliveira relembra sua viagem ao Marrocos, onde visitou lugares como Chefchaouen, conhecida como a "cidade azul" (foto)

## 82 EXPERIÊNCIA AZUL



Todas as informações que  
você precisa para um voo  
tranquilo

## 83 ENTRETENIMENTO A BORDO



Filmes, séries e variedades na SKY  
TV ao vivo e as novas produções do  
cinema no A330

## 88 NOSSA FROTA

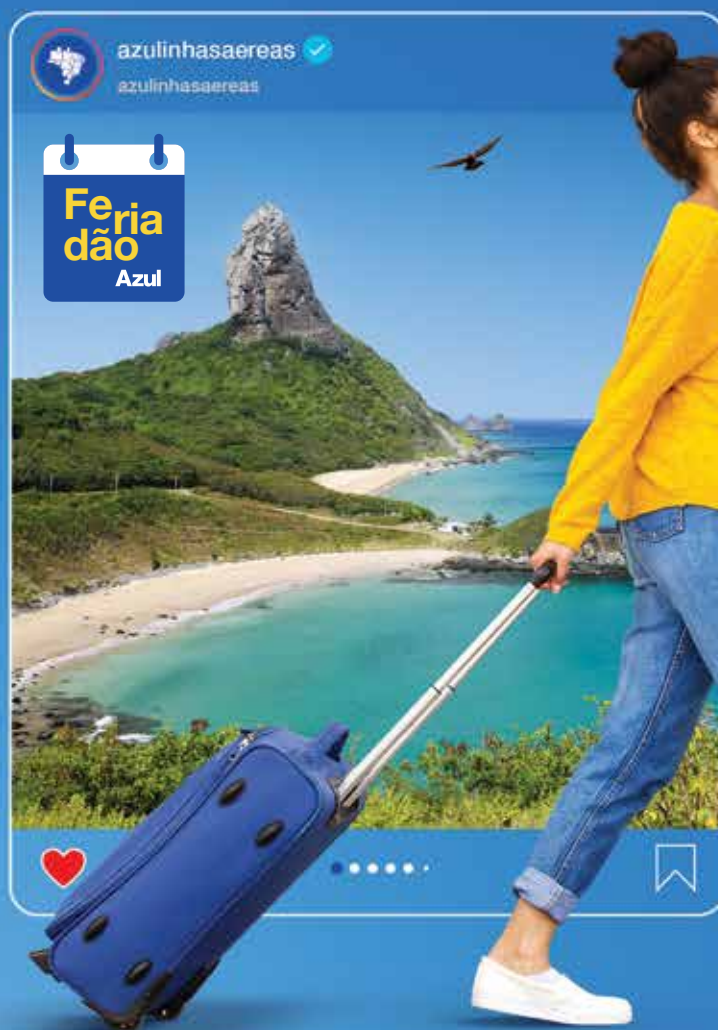


Conheça os dez tipos de  
aeronaves que voam para os  
mais de 160 destinos da Azul



# Por que ficar em casa no feriado?

De relaxar na piscina do resort até se aventurar na natureza, temos **mais de 150 opções** de destinos esperando por você.



Qual será seu destino no próximo feriado?

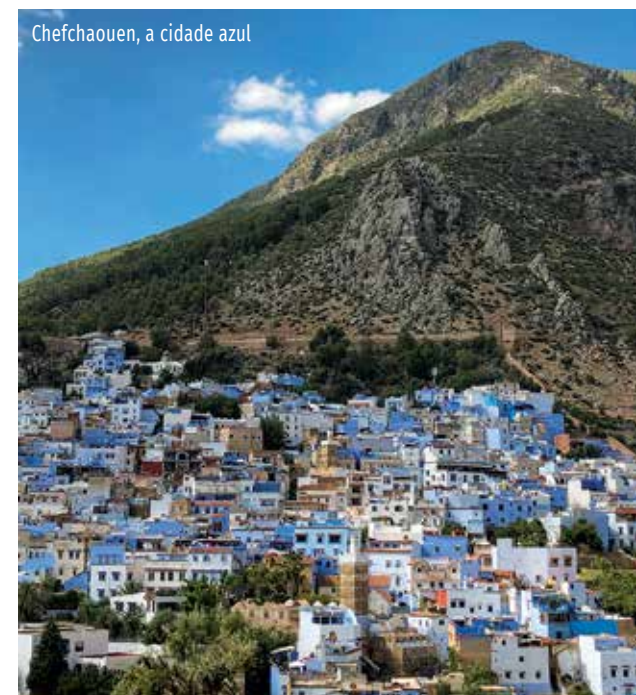
o céu é  
**Azul**

## ROAD TRIP NO MARROCOS

Uma viagem inesquecível para as cidades históricas do país africano



Chefchaouen, a cidade azul



Fotos: arquivo pessoal

Quando comecei a planejar minhas férias, no ano passado, Marrocos não estava nos meus planos. Queria um lugar com história, cultura, rica gastronomia, lindas praias e, de preferência, que não me custasse muito. Tinha decidido ir à Colômbia, mas eu e meu namorado descobrimos que junho é um mês bastante chuvoso. Por isso, resolvemos escolher outro destino e decidimos fazer uma *road trip* no país africano. Vistamos oito cidades em 12 dias, percorrendo 1.400 km de estrada.

As surpresas começaram já no início da viagem. Assim que descemos em Marrakesh, onde começamos a jornada, ficamos impressionados com as cores, os cheiros, os sons e a animação do lugar. Ao caminhar nas ruas movimentadas e estreitas das medinas da cidade marroquina, pudemos observar edifícios antigos repletos de histórias, comerciantes vendendo todo tipo de arte, muitas barracas com comida de rua. Fui envolvida por aquela atmosfera incrível, que nos dava a sensação de estar em um filme, visitando lugares como o Musée Dar Si Said, palácio do século 19 que hoje abriga um museu.

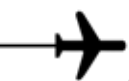
Depois de dois dias em Marrakesh, alugamos um carro e partimos para Ouarzazate, apelidada popularmente de “porta do deserto”. A cidade é famosa pelos seus estúdios cinema-

tográficos, onde foram gravados filmes como *A Múmia* (1999), *Gladiator* (2000) e séries como *Game Of Thrones* (2011). Também conhecemos Aït Benhaddo, cidade do século 11 que é considerada patrimônio mundial da Unesco. Seguimos para a capital Rabat, onde tradição e modernidade se misturam com prédios históricos e construções contemporâneas bastante sofisticadas. Continuamos por Arzila, famosa por suas praias de areias douradas.

Um dos momentos mais surpreendentes das férias foi a passagem por Chefchaouen (fotos), conhecida como a cidade azul. Cada esquina trazia uma nova surpresa e construções em diferentes tons de azul. Reza a lenda que as ruas e casas foram pintadas nessa cor para amenizar o calor e espantar os mosquitos. Outra teoria conta que judeus, quando se mudaram para lá, há muitos anos, escolheram a cor celestial para se sentirem mais conectados com Deus. Fizemos nossa última parada em Fez, com seus edifícios arabescos, os azulejos coloridos e os artesãos marroquinos. A gastronomia é outro destaque. Os aromas pairam no ar, vindos das especiarias exóticas, pratos típicos com temperos únicos.

**Catiana de Oliveira**  
Comissária de bordo





## APLICATIVO DA AZUL

*Tudo o que você precisa para uma viagem tranquila na palma da sua mão*



### ▶ Encontre sua reserva e faça o seu check-in

Administre todos os detalhes como bagagem, marcar ou reservar assentos e adicionar Espaço Azul.

### ▶ Cartão de embarque

Não quer gastar seus dados ou sua internet não está legal? Seus cartões de embarque ficam disponíveis em modo offline.

### ▶ Antecipação de voo

Quer chegar mais cedo em casa? Você pode antecipar o seu voo diretamente no aplicativo em até 6 horas.\*

### ▶ Ônibus Azul

Informações sobre horários e pontos de partidas.

### ▶ Tarifa congelada

Faça uma reserva mesmo sem os pontos e só pague próximo da viagem.

### ▶ Comprar Passagens

Além da opção de parcelar em até 10x sem juros, você tem também a opção de efetuar o pagamento em dinheiro ou pontos Azul.

### ▶ Cliente Azul

Você pode consultar seu extrato, comprar e solicitar pontos e atualizar dados.

### ▶ Menu antecipado

Clientes da Business, em voos partindo de Campinas com destino a Fort Lauderdale, Orlando, Lisboa e Paris, podem escolher antecipadamente a refeição que querem consumir a bordo, a partir de sete dias de antecedência ao voo e até 48 horas antes da decolagem.

O APLICATIVO AZUL ESTÁ DISPONÍVEL GRATUITAMENTE PARA USUÁRIOS IOS E ANDROID.

## EXPERIÊNCIA AZUL



### Web check-in

No site da Azul é possível fazer o check-in de forma rápida e simples a partir de 72 horas antes de seu embarque.



### Aeroporto

A Azul recomenda que você chegue ao aeroporto pelo menos uma hora antes de seu embarque, no caso de voos nacionais. E duas horas antes, em viagens internacionais.



### Bagagem

Fique atento à franquia de bagagem de sua passagem. Consulte [voeazul.com.br/bagagem](http://voeazul.com.br/bagagem) para mais detalhes. Lembre-se: a bagagem de mão deve pesar até 10kg e não pode conter objetos cortantes e inflamáveis.

SAIBA MAIS EM [VOEAZUL.COM.BR](http://VOEAZUL.COM.BR)  
FOR MORE INFORMATION, VISIT  
[VOEAZUL.COM.BR](http://VOEAZUL.COM.BR)



FALE COM A GENTE  
CONTACT US

Call Center: 4003-1118  
TudoAzul: 4003-1141  
Azul Viagens: 4003-1181  
Azul Cargo: 4003-8399

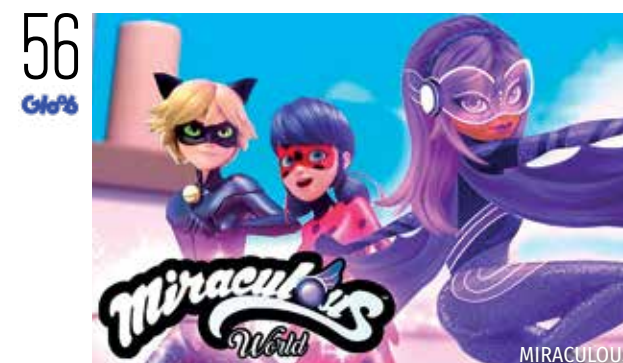
Fotos: Divulgação



## TV AO VIVO

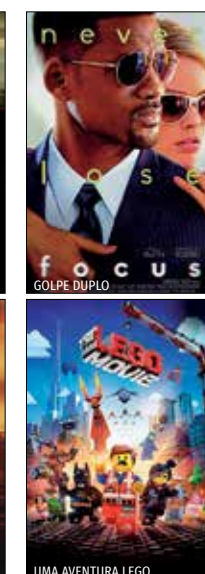
*Filmes, séries e programas para você ver nos voos da Azul*

### SKY DESTAQUES DA PROGRAMAÇÃO



## FILMES A BORDO

*Confira as melhores produções do cinema em nossos voos*









# Azul Fidelidade

O Azul Fidelidade é o programa de fidelidade oficial da Azul que te faz viajar mais.

### COMO FUNCIONA?

Viva e junte pontos em seu dia a dia. >> Viaje mais trocando os pontos por passagens ou produtos. >> E ponto! Simples assim.


Acesse [voeazul.com.br/br/pt/programa-fidelidade](http://voeazul.com.br/br/pt/programa-fidelidade) e cadastre-se gratuitamente no Programa!


| GANHE PONTOS E SEJA RECONHECIDO<br><i>Confira as vantagens de cada categoria:</i>   |  Azul Básico |  Azul Topázio |  Azul Safira |  Azul Diamante |
|---|---|---|---|---|
| Quantidade de pontos qualificáveis para upgrade de categoria  | Categoria inicial   | 5.000 pontos qualificáveis  | 10.000 pontos qualificáveis   | 20.000 pontos qualificáveis   |
| Ganho de pontos para cada R\$ 1,00 voado  | 1 ponto   | até 3 pontos  | até 4 pontos  | até 6 pontos  |
| Ganho de pontos qualificáveis - 10:1 no Clube Azul; 10:1 no acúmulo do Cartão Azul Itaú; 15:1 em transferências e acúmulos de parceiros; 15:1 em compra, renovação ou transferência de pontos | ✓   | ✓   | ✓   | ✓   |
| Prioridade na entrega da bagagem  | -   | -   | -   | ✓   |
| Prioridade no check-in e embarque   | -   | -   | -   | ✓   |
| Cortesia do Espaço Azul em voos domésticos  | -   | 1 cortesia/ano  | 2 cortesia/ano  | *ilimitado  |
| Bagagem de até 23kg em voos nacionais   | -   | 1 bagagem   | 2 bagagens*   | 3 bagagens*   |
| Bagagem de até 23kg em voos internacionais (América do Sul, Europa e Estados Unidos)  | -   | 1 bagagem   | 1-2 bagagens*   | 2-3 bagagens*   |
| Uma passagem cortesia para acompanhante em voos domésticos ida e volta por ano*   | -   | -   | -   | ✓   |
| Acesso ao Lounge Azul, salas VIP em Campinas (VCP) em voos internacionais da Azul   | -   | -   | -   | ✓   |
| Canal de Atendimento Exclusivo  | -   | -   | -   | ✓   |


\*Consulte as regras e restrições dos benefícios no site: [voeazul.com.br/br/pt/programa-fidelidade/categorias](http://voeazul.com.br/br/pt/programa-fidelidade/categorias)

OUTRAS FORMAS DE ACUMULAR PONTOS

Clube Azul

 Comprar pontos

 Transferir pontos

 Renovar pontos

### CONHEÇA ALGUNS DOS NOSSOS PARCEIROS

Ganhe pontos mesmo sem voar e transforme suas compras em pontos



### JUNTAR PONTOS

Clube Azul, Cartão Azul Itaú, Bancos e Cartões, Compra de Pontos, Renovação de Pontos Expirados e Transferência de Pontos entre contas

### USAR PONTOS

Passagens aéreas nacionais ou internacionais, experiência completa na Azul Viagens (aéreo + hotel), produtos e vale compras no Shopping Azul

CONFIRA TODAS AS REGRAS NO SITE [VOEAZUL.COM.BR/BR/PT/PROGRAMA-FIDELIDADE](http://VOEAZUL.COM.BR/BR/PT/PROGRAMA-FIDELIDADE)

# Clube Azul

Ganhe pontos todos os meses em sua conta e aproveite vantagens e promoções exclusivas para assinantes.

Como funciona o Clube Azul: Bônus para transferências de pontos do cartão de crédito; Promoções exclusivas só para quem tem o Clube; Bônus a cada voo para seu destino favorito; Transferência gratuita de pontos para amigos ou familiares; + 550 mil produtos com descontos especiais no Shopping Azul e 1 ponto qualificável a cada 10 pontos recebidos do Clube.








### ENTRE PARA O CLUBE AZUL

- Acesse o site [voeazul.com.br/clube](http://voeazul.com.br/clube)
- Escolha seu plano

| CONHEÇA NOSSOS PLANOS                             | Clube1000                            | Clube2000  | Clube5000                            | Clube10.000                          | Clube20.000                          |
|---|--------------------------------------|--|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| Pontos ganhos por mês                             | 1.000 pontos                         | 2.000 pontos   | 5.000 pontos                         | 10.000 pontos                        | 20.000 pontos                        |
| Promoções exclusivas                              | ✓                                    | ✓  | ✓                                    | ✓                                    | ✓                                    |
| Maior validade dos pontos                         | 3 anos                               | 3 anos   | 3 anos                               | Não expiram                          | Não expiram                          |
| Bônus nas transferências do seu cartão de crédito | 5% após 6 meses<br>10% após 12 meses | 5% após 6 meses<br>10% após 12 meses   | 5% após 6 meses<br>10% após 12 meses | 5% após 6 meses<br>20% após 12 meses | 5% após 6 meses<br>20% após 12 meses |
| Transfira e receba pontos free entre contas       | ✓<br>(após 6 meses de adesão)        | ✓<br>(após 6 meses de adesão)  | ✓<br>(após 6 meses de adesão)        | ✓<br>(após 6 meses de adesão)        | ✓<br>(após 6 meses de adesão)        |
| Pontos para upgrade de categoria                  | 100 pontos qualificáveis por mês     | 200 pontos qualificáveis por mês   | 500 pontos qualificáveis por mês     | 1.000 pontos qualificáveis por mês   | 2.000 pontos qualificáveis por mês   |
| Upgrade de categoria                              | -                                    | -  | -                                    | Safira                               | Diamante                             |
| Total de pontos acumulados em 12 meses            | 12.000 pontos                        | 24.000 pontos  | 60.000 pontos                        | 120.000 pontos                       | 240.000 pontos                       |
| Quantidade de Destino Favorito                    | 1                                    | 1  | 1                                    | 2                                    | 2                                    |
| Pontos Bônus acumulados com Destino Favorito      | 50%                                  | 50%  | 50%                                  | 100%                                 | 100%                                 |
| Pagamento (anual ou mensal)                       |                                      | Consulte os valores no site <a href="http://voeazul.com.br/clube">voeazul.com.br/clube</a> |                                      |                                      |                                      |

### ASSINE O CLUBE AZUL E RECEBA ATÉ 240 MIL PONTOS EM UM ANO

### BENEFÍCIOS DOS PLANOS

-  Acúmulo de pontos mensalmente
-  Maior validade dos pontos
-  Bônus extra ao transferir pontos do cartão de crédito
-  Escolha seu destino favorito e ganhe até o dobro de pontos por viagem
-  Clubes 10.000 e 20.000 com upgrade de categoria em nosso programa de fidelidade

CONHEÇA MAIS VANTAGENS NO SITE [VOEAZUL.COM.BR/CLUBE](http://VOEAZUL.COM.BR/CLUBE)





A Azul Viagens é a operadora de turismo da Azul. São mais de 50 lojas no Brasil e no exterior, além de atendimento 24 horas. Aproveite a experiência completa de viagem para mais de 100 destinos nacionais e internacionais. Somos a operadora seleta da Disney e parceiros da Universal e SeaWorld, entre outros parques na Flórida.

PRODUTOS

- Aqui a gente cuida de toda a sua viagem
- Experiência Completa (Aéreo + Hotel)

Resorts

Traslado

Aluguel de carro

Passeios

Ingressos

Cruzeiros

Assistência Viagem

Chip Internacional

CONHEÇA ALGUNS DOS NOSSOS PARCEIROS



CANAIS DE VENDAS

| Site:              | Lojas Azul Viagens:      | Agências de Viagens:                      | Call Center das 7h às 22h: |
|--------------------|--------------------------|---|----------------------------|
| azulviagens.com.br | azulviagens.com.br/lojas | autorizadas em todo o território nacional | 4003 1181                  |

LOJAS AZUL VIAGENS

- São Paulo**

  - Aracatuba - Centro
  - Araraquara - Centro
  - Barretos - North Shopping Barretos
  - Barueri - Alpha Burle Marx
  - Barueri - Centro Comercial Alphaville
  - Bauru - Jardim Aeroporto
  - Campinas - Shopping Parque das Bandeiras
  - Campinas - Shopping Dom Pedro
  - Campinas - Bairro Cambuí
  - Campinas - Shopping Galerias
  - Cotia - Shopping Granja Viana
  - Dracena - Centro
  - Franca - Jardim Roselandia
  - Indaiatuba - Shopping Jaraguá
  - Itu - Shopping Itu
  - Jaú - Vila Nova
  - Jundiaí - Max Shopping
  - Jundiaí - Unit Mall
  - Limeira - Centro
  - Marília - Banzato
  - Mogi-Guaçu - Guaçu Mall
  - Paulínia - Paulínia Shopping
  - Paulínia - Winner Mall
  - Piracicaba - Piracicaba Shopping
  - Presidente Prudente - Vila Santa Helena
  - Poços de Caldas - Partage Shopping
  - Ribeirão Preto - Novo Shopping
  - Ribeirão Preto - Ribeirão Shopping
  - Santa Bárbara do Oeste - Shopping Tivoli
  - Santana de Parnaíba - Alpha Burle Marx
  - Santo André - Grand Plaza Shopping
  - Santos - Shopping The Blue
  - São Bernardo do Campo - Shopping São Bernardo Plaza
  - São Caetano do Sul - Santa Paula
  - São Carlos - Centro
  - São Jose do Rio Preto - Shopping Rio Preto
  - São José dos Campos - Jardim Paulista
  - São Paulo - Jardins
  - São Paulo - Mooca
  - São Paulo - Morumbi
  - São Paulo - Shopping Eldorado
  - São Paulo - Shopping Ibirapuera
  - São Paulo - Shopping Villa Lobos
  - Sorocaba - Shopping Esplanada
  - São Paulo - Tatuapé
  - Valinhos - Shopping Valinhos
- Amazonas**

  - Manaus - Nossa Senhora Das Graças

**Alagoas**

  - Maceió - Galeria Intercity

**Bahia**

  - Salvador - Pituba

**Ceará**

  - Fortaleza - Shopping Ouro Verde

**Distrito Federal**

  - Brasília - Setor Sudoeste

**Espírito Santo**

  - Vitória - Praia Shopping

**Goiás**

  - Aparecida de Goiânia - Shopping Buriti
  - Catalão - Setor Central
  - Goiânia - Bairro Marista
  - Itumbiara - St. Central
  - Rio Verde - Centro
  - Trindade - Vila Padre Eterno

**Minas Gerais**

  - Araxá - Centro
  - Belo Horizonte - Castelo
  - Belo Horizonte - Tênis Clube Minas
  - Belo Horizonte - Minas Shopping
  - Belo Horizonte - Shopping Cidade
  - Belo Horizonte - Belvedere
  - Belo Horizonte - Shopping Boulevard
  - Betim - Partage Shopping
  - Contagem - Eldorado
  - Contagem - Shopping Contagem
  - Divinópolis - Centro
  - Divinópolis - Pátio Shopping Divinópolis
  - Governador Valadares - Centro
  - Ipatinga - Horto
  - Juiz de Fora - Independência Shopping
  - Lagoa Santa - Bela Vista
  - Montes Claros - Shopping Ibituruna
  - Pará de Minas - Centro
  - Sete Lagoas - São Geraldo
  - Uberaba - Shopping Uberaba
  - Uberlândia - Uberlândia Shopping
  - Uberlândia - Center Shopping Uberlândia
- Mato Grosso**

  - Campo Grande - Royal Park
  - Cuiabá - Goiabeiras
  - Cuiabá - Jardim Cuiabá
  - Sinop - Centro Comercial

**Pará**

  - Belém - Bairro Nazaré

**Paraíba**

  - Campina Grande - Sandra Cavalcante
  - João Pessoa - Tambaú

**Paraná**

  - Cascavel - Botelho Open Mall
  - Curitiba - Shopping Curitiba
  - Curitiba - Shopping Palladium
  - Curitiba - Park Shopping Barigui
  - Foz do Iguaçu - Centro
  - Londrina - Centro

**Pernambuco**

  - Caruaru - Indianópolis
  - Recife - Shopping Recife
  - Recife - Shopping Rio Mar

**Rio de Janeiro**

  - Rio de Janeiro - Citta Office Mall Barra da Tijuca
  - Rio de Janeiro - Copacabana

**Rio Grande do Norte**

  - Natal - LH Mall

**Rio Grande do Sul**

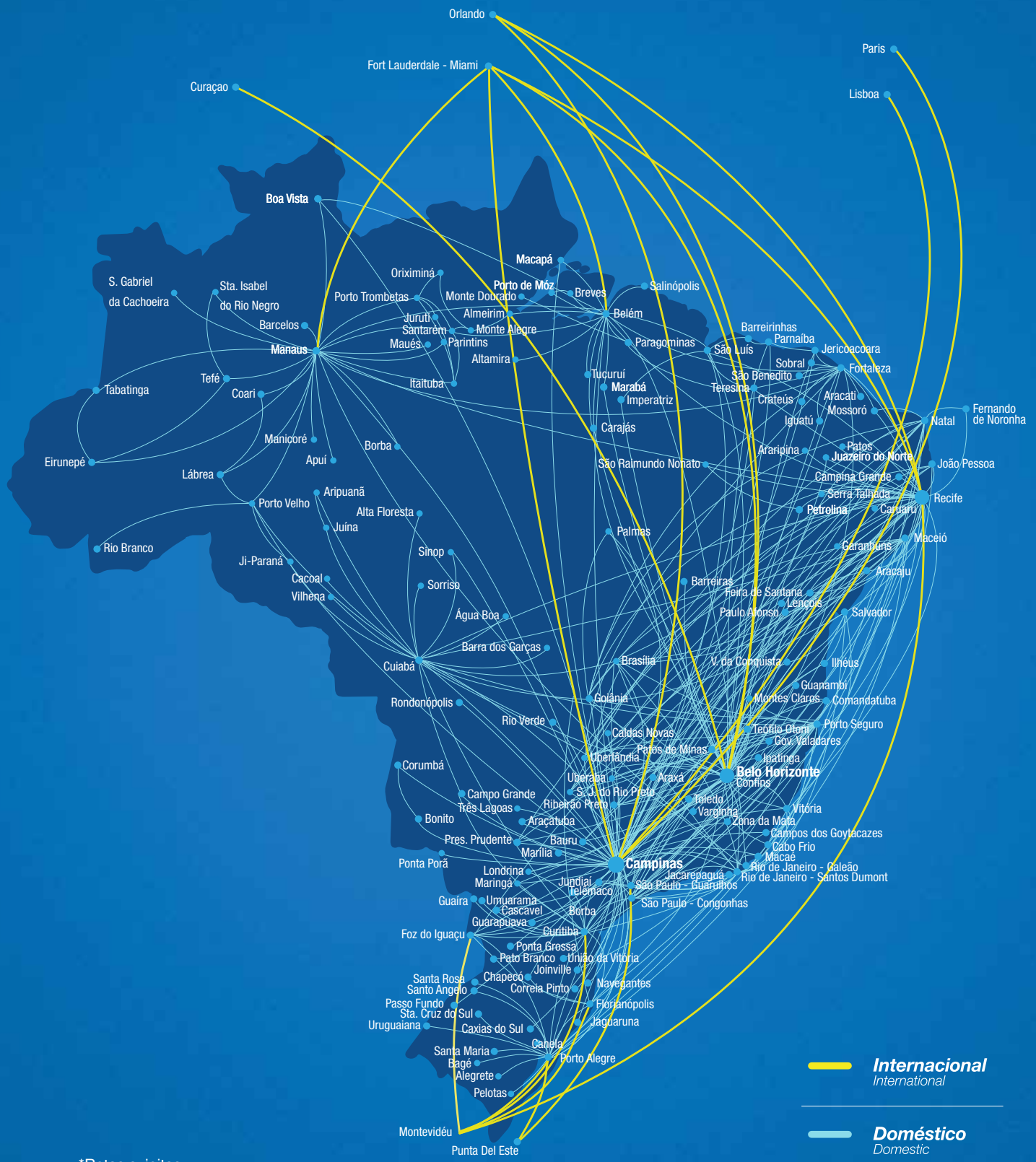
  - Caxias do Sul - Sanvito
  - Porto Alegre - Shopping Bourbon Country

**Santa Catarina**

  - Florianópolis - Centro
  - Joinville - América

**Flórida**

  - Orlando - 7061 Grand National Dr

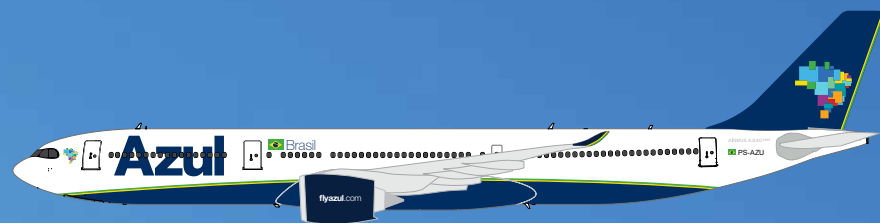


\*Rotas sujeitas a alterações

- Internacional
- Doméstico

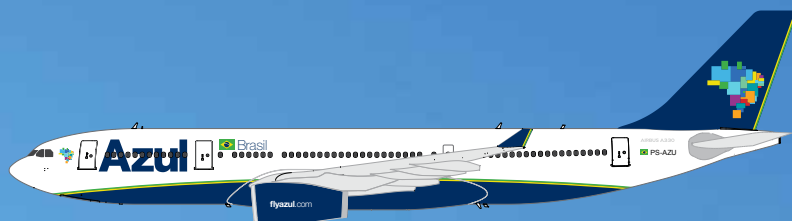


# COM ELAS O CÉU FICA MAIS AZUL



## AIRBUS A330NEO

Total de aeronaves: 5  
Comprimento: 63,7 m  
Envergadura: 64 m  
Alcance médio: 12.130 km  
Total de assentos: 298



## AIRBUS A330CEO

Total de aeronaves: 4  
Comprimento: 59 m  
Envergadura: 60,3 m  
Alcance médio: 12.300 km  
Total de assentos: 264 | 235



## AIRBUS A321NEO

Total de aeronaves: 6  
Comprimento: 44,5 m  
Envergadura: 35,8 m  
Alcance médio: 5.600 km  
Total de assentos: 214



## AIRBUS A320NEO

Total de aeronaves: 49  
Comprimento: 37,6 m  
Envergadura: 35,8 m  
Alcance médio: 6.850 km  
Total de assentos: 162 | 165 | 174



## EMBRAER E195 E2

Total de aeronaves: 20  
Comprimento: 41 m  
Envergadura: 35,12 m  
Alcance médio: 5.550 km  
Total de assentos: 136



## EMBRAER E195

Total de aeronaves: 45  
Comprimento: 38,65 m  
Envergadura: 28,72 m  
Alcance médio: 2.593 km  
Total de assentos: 118



## ATR72-600

Total de aeronaves: 40  
Comprimento: 27,17 m  
Envergadura: 27,05 m  
Alcance médio: 1.528 km  
Total de assentos: 68 | 70 | 72



## CESSNA GRAN CARAVAN

Total de aeronaves: 27  
Comprimento: 11,50 m  
Envergadura: 15,90 m  
Alcance médio: 1.983 km  
Total de assentos: 9

Além das aeronaves acima, a Frota Azul também possui dois aviões **Boeing 737-400** para transporte de cargas e duas aeronaves **Pilatus PC-12/45** para auxílio operacional





## NATURALLY UNIQUE

Balloon ride with a view of the  
Cerrado (tropical savanna)

In the 1960s, all eyes in the country were on the savannah. A new capital was being inaugurated right in the middle of Brazil. Along with the birth of Brasília came great architectural works and an atmosphere of prosperity and urbanization. Thinking like that, it's hard to imagine that, less than 220 kilometers away, a place still remained "hidden" and practically untouched in the Central Plateau.

While Brazilians were dazzled by the modernity of the new capital, Chapada dos Veadeiros, nearby, was still a secret to few. Not even the ranchers, the natives, the bandeirantes and the researchers who had already been there were aware of all that those lands hid. The greenish waterfalls, the crystal-clear natural pools, the canyons carved by wind and water...

It didn't take long for the secret to spread. Twenty years later, in 1980, a group of young counterculture and hippie movement followers decided to move to the area. Known as Rumo ao Sol (Towards the Sun) Project, it was formed by people who were looking for a place where they could live in peace and harmony with nature, creating alternative communities. Chapada dos

*In the heart of Brazil, Chapada dos Veadeiros combines canyons, waterfalls, mysticism and experiences to reconnect with yourself and nature*

by **Giovanna Forcioni**

photos **André Dib**

Veadeiros seemed to be the perfect address for this.

From then on, the development of the region was only a consequence. The infrastructure was improved, new developments were created and curious people from all over the world came to see what was so special about the area. The potential was so great that today, just a short time later, Chapada dos Veadeiros has become one of the most popular tourist destinations in the state of Goiás (and Brazil).

### A NATURAL CHAPADA

When we talk about Chapada, we're actually talking about five main municipalities: São João da Aliança, Alto Paraíso, Teresina de Goiás, Cavalcante and Colinas do Sul. However, the gateway to the region

still remains Brasília — that is where the closest international airport is located, which receives daily flights from Azul.

Nowadays, all cities in Chapada have the infrastructure to receive tourists. For logistical reasons, Alto Paraíso ends up serving as a base and being the favorite place to stay. It takes just over 2 and a half hours to get there from Brasília. Halfway along the route, it's worth stopping off in São João da Aliança to stretch your legs and start off on the right foot by visiting the Cachoeira do Label (Label Waterfall), the highest waterfall in the state of Goiás. There is a 187-meter waterfall, with a delicious pool for swimming.

The pit stop is strategic for getting used to the region's modus operandi. Visiting Chapada is a constant invitation to be surprised. Just when you think nature can't get any more generous and imposing, along comes a new and pleasant surprise. That's exactly what it feels like when you start ticking off the items on your itinerary one by one.

Arriving in Alto Paraíso, the biggest challenge is choosing what to do. There are so many attractions that, unless you have

an open-ended vacation, you're going to have to give something up. Some places are a must-see, such as Vale da Lua (Valley of the Moon), where the bed of the São Miguel River forms rocky structures that make it look like you're standing on a lunar crater.

Then it's time to put on your hiking shoes and set off in search of the waterfalls. The Cristais (Crystal) one is close to the center and ideal for those with children. It is a complex of several waterfalls and bathing pools, with a bathroom and restaurant. The little ones also tend to love Fazenda São Bento (São Bento Farm), where São Bento, Almécegas I and II waterfalls are located and Voo do Gavião (Hawk's flight) zip line, 850 m long and 100 m high, which guarantees a unique panoramic view of the savannah.

Now, if you're looking for a more rootsy trip to wear out the soles of your shoes, there are also options that require a little more willingness to walk and venture out.

Cachoeira do Segredo (Secret Waterfall) requires shoes to walk on the rocks and to cross small stretches of river. In return, you are rewarded with stops for swimming along the way and, in the end, a waterfall in the middle of an imposing canyon. If you want to see a unique geological formation, the best option is Caldeira River Complex. The trail is relatively short and quiet, just 2.5 km. The challenge comes in the final meters, when you have to put on your safety gear and climb up to reach the Cachoeira do Caracol (Snail Waterfall), named precisely after the erosion process that has formed a spiral structure in the rocks that resembles the hoof of a snail.

As for the Volta da Serra Sanctuary, the trails are of medium level, but are well marked and signposted. Visitors can choose between driving along a dirt road until they reach the main Cordovil waterfall or taking a walk of approximately 4.2 km, passing by Rodeador Waterfall,

Poço das Esmeraldas, and Encontro Waterfall. On the way back, your energy is replenished at the visitor center, where you can taste the organic coffee and honey produced on the property and take home a souvenir.

### CHAPADA ZEN

All of Brazil's Chapadas have a touch of mysticism and esotericism, but none of them beats Veadeiros. The arrival of alternative communities and the hippie movement in the 1980s is of course to blame. Over the years, however, the region has become a magnet for people who come from all over in search of spiritual peace in the midst of nature.

Beyond individual beliefs, there is a natural explanation for this: the town of Alto Paraíso is considered an energy hub because it is located in an area rich in quartz and is crossed by Parallel 14, an imaginary line that would be aligned with Machu



Simão Correia Waterfall



Poço Esmeralda at  
Fazenda Volta da Serra





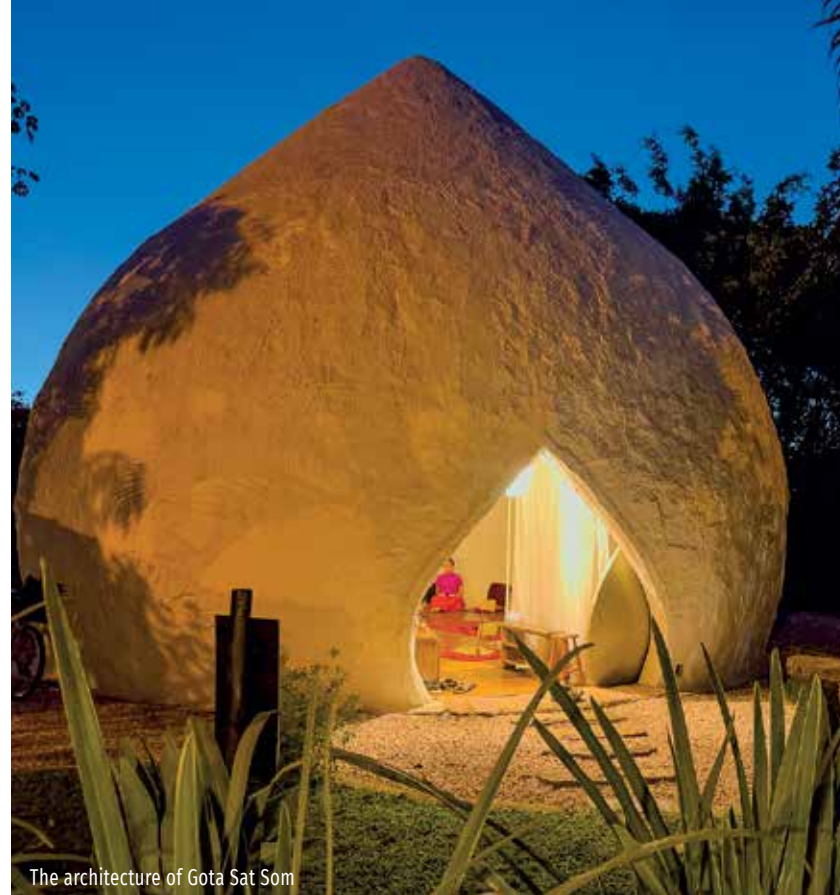
Vale da Lua



Filet mignon tender tips with leek crispy bites and baroness potato mousseline at Lobo Guará



Drink with red berries, hibiscus, sparkling wine, and blackberry at Pousada Casa da Lua



The architecture of Gota Sat Som

Picchu, another place with a mystical vibe in Peru. Some even say they've seen aliens there or that they've gone through an energy portal in the Maytree Garden...

Truth or not, the light atmosphere and contact with nature are truly inspiring. Even the most skeptical ones end up getting carried away at least a little, whether it's buying a crystal as a souvenir or immersing themselves in more authentic experiences.

At Casa da Lua (Moon's House) guesthouse, chef Hellen Pacheco offers what she calls sensory cuisine. Using regional ingredients and a lot of creativity, she says she promotes "an expansion of consciousness through tasting". After tasting a delicious buriti petit gateau with vanilla from the savannah and baru crunch, there's no doubt about it.

In addition to taste, the other senses are also explored in abundance in Chapada. At Gota Sat Som, hearing is stimulated. Founded by followers of the spiritual master Osho, the space is shaped like a drop and hosts musical performances, yoga practices, meditations, chants and experiences. The acoustics are amazing.

If your goal is to realign your chakras and relax, there's no one better to help you

than the Alto Paraíso Therapists Association (ATAP). The city has several holistic and medicinal therapists who offer a rich menu of experiences such as acupuncture, ayurveda, reiki, shiatsu, thetahealing... Just choose one and book your session. After a tiring day of hiking and bathing in the waterfall, there's nothing more delicious.

#### HISTORICAL CHAPADA

The crystals and quartz deposits attracted not only those seeking a holistic atmosphere, but also those who wanted to change their lives. You can't tell the story of Chapada dos Veadeiros without talking about the mining cycle. For a long time, the region welcomed thousands of people who came to work extracting or selling crystals. One of them was Mister Valtinho Vitor, who left Campo Formoso (BA) with the promise of selling stones in Goiás.

In 1989, at the age of 34, when he arrived in Vila de São Jorge, in Alto Paraíso, mining was no longer at its peak. The extraction areas were gradually being shut down, due to the downturn in the market and for another good reason: the officialization of an environmental protection area, Chapada dos Veadeiros National Park. Little by lit-

tle, the village of São Jorge went from being a mining center to an ecotourism center.

Mister Valtinho was even one of the first guides trained to lead visitors there. Today, the park protects more than 240,000 hectares of savannah and is a UNESCO World Heritage Site. One of its most famous and visited trails takes you to the Salto do Rio Preto viewpoint, a postcard of Chapada, with a 120-meter free fall, as well as the 80-meter high Garimpão Waterfall, where you can take a dip in the river.

The creation of the park came not only to boost the region's economy, but above all to preserve its nature, fauna and flora. Although Chapada is no longer a secret for the few, as it was decades ago, Mister Valtinho (and all of us) hope that it will continue to be valued and respected. "I'm certainly not leaving here", he says. Absolutely understandable.

#### CHAPADA'S GASTRONOMY

Although it is small in population, with only 11,000 inhabitants, Alto Paraíso does not lag behind the big tourist cities when it comes to food. In recent years, the gastronomic scene has undergone a complete makeover. You can find everything from restaurants with homemade food, like Nenzinha, in Vila de São Jorge, to bistros with more original recipes, like Lobo Guardá and Moringa. Maracangalha and Vendinha 1961 are good options in the buzz of the center, for their delicious seasoning and ease of access. While the restaurant at Vila Toá guesthouse stands out for its panoramic view of the savannah. ▴

**Azul**  
viagens

from  
10 installments

**R\$ 122,06**  
without interest

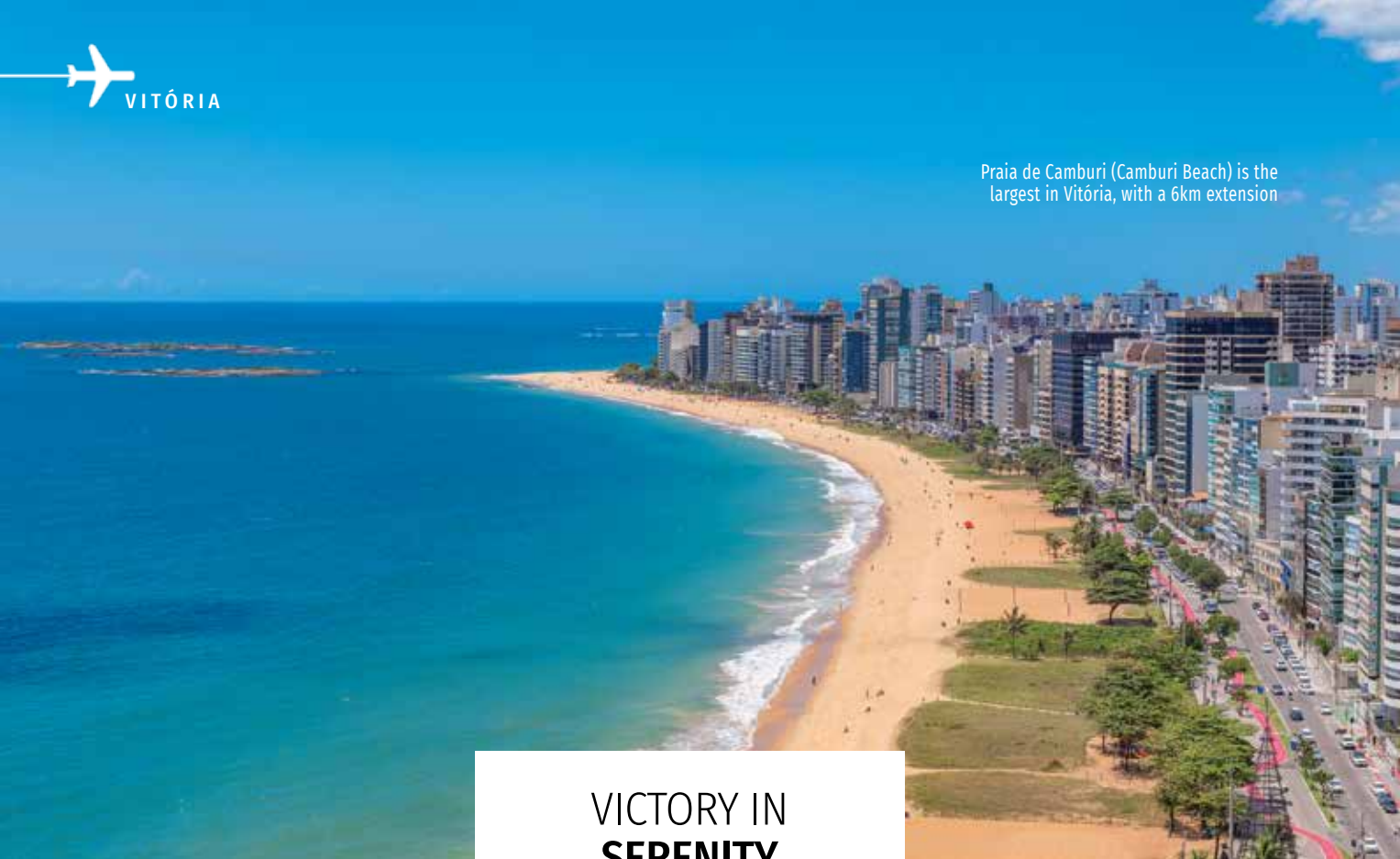
ou  
**R\$ 1.220,69**  
in cash  
per person

**CHAPADA DOS VEADEIROS**  
4 nights at  
Pousada Alto  
da Estância  
with breakfast  
+ round-trip  
airfare.  
**Departure on**  
04/11/24  
(from Campinas)

\*subject to availability. Prices subject to change without notice

azulviagens.com.br / 4003 1181





Praia de Camburi (Camburi Beach) is the largest in Vitória, with a 6km extension

## VICTORY IN SERENITY

*Smaller and less crowded than many coastal cities, the capital of Espírito Santo boasts beaches and heat all year round, with a peaceful pace worthy of the countryside*

by Felipe Seffrin  
photos Ariel Martini

Picture a Brazilian capital by the sea, with beaches on all sides, hills and mountains completing the landscape and an iconic bridge crossing the Atlantic Ocean as a postcard. If you think of Rio de Janeiro or Florianópolis, you must visit Vitória. The capital of Espírito Santo is very reminiscent of the natural beauties of Rio and “Floripa”, with the advantage of having much more security and quality of life than its neighbor in Rio de Janeiro and beating the Santa Catarina island with year-round heat and beaches suitable for swimming at the feet of the city.

The feeling of walking around Vitória is one of serenity. No wonder the city of Espírito Santo is a well-kept secret for its almost 325,000 residents – only Palmas (TO) has fewer inhabitants among the capitals. Even on a day with high temperatures, there is plenty of space along the 6km long Camburi beach, the city’s main beach. Much more compact, Curva da Jurema is usually busier only at weekends and on public holidays. Not having to fight for space or dodge street vendors and loudspeakers is quite an advantage on our coast.

But, interestingly, it’s not so much the

beaches that the state of Espírito Santo is famous for, but its gastronomy, where “moqueca capixaba” (traditional Brazilian fish stew from the state of Espírito Santo) is the biggest star. And the rivalry with the people from Bahia adds an extra layer of flavor to the overall experience. “Moqueca is from Espírito Santo. The rest is just fish stew” said journalist and writer Cacau Monjardim, in a phrase that his fellow citizens love to repeat. The local version does not contain coconut milk, palm oil or sweet pepper like Bahia’s heavier and much spicier moqueca.

### PRIDE OF ESPÍRITO SANTO

It’s easy to find “moqueca capixaba” on restaurant menus all over the state. But if it doesn’t come in a bubbling clay pot, be

wary. “The clay pot is part of the recipe and tradition. It becomes an ingredient in moqueca capixaba, allowing the dish to cook after removing it from the heat. Our recipe does not have water, and the fish is cooked in the tomato broth. It’s all very quick,” explains chef David Jesus Santos, from Maresia’s, in nearby Serra (ES), with the experience of someone who has been preparing the recipe for over 20 years.

Regardless of where the meal takes place, it’s very likely that the clay pot used for moqueca capixaba (and pirão (thick broth), rice, farofa (toasted manioc flour), banana moqueca...) was made by the clay pot artisans from Goiabeiras. In this Vitória neighborhood, a community of women preserves a rich tradition by skillfully crafting diverse types of clay pots. These handmade creations are molded from clay extracted from the historic Mulembá Valley, using a centuries-old technique with indigenous origins that has been faithfully handed down through generations.

“Ah, my dear. We came with this job in our mother’s womb. I don’t do that kind of accounting!” the clay pot artisan Eronildes Corrêa de Menezes laughs when

asked how many pieces she has produced. No wonder. 50 years with hands proudly covered in clay, practicing a craft that has been declared an intangible heritage of Brazil. To get a closer look, it’s worth visiting the clay pot artisans’ shed, where they get their hands dirty and sell pots of all sizes for prices starting at BRL10.

### TASTES OF THE SEA

But the people from Espírito Santo are not all about moqueca. The local gastronomy goes further, and one of the many restaurants that stand out in Vitória and the surrounding region is Soeta, which is acknowledged on the list of discoveries in “The World’s 50 Best Restaurants”. Helmed by chefs Bárbara Verzola and Pablo Pavón, who first crossed paths in the renowned Spanish restaurant El Bulli, the restaurant consistently attracts a full house. There are two 6-course tasting menus that mix influences from Pavón’s Ecuador with the Italy of Bárbara’s grandparents.

“We manage the kitchen operation together, and surprisingly, there’s no fighting

or mayhem, a rarity in the world of gastronomy,” Chef Bárbara quips. The options on the set menu that are worth trying to include the Quito-style shrimp ceviche, the mango tempura with tuna tartare and the pork belly temaki. Good choices in the main courses include the octopus risotto and the spaghetti with smoked butter, a side with special gin and whisky drinks. For dessert, Sicilian cannolo with guava syrup and coconut ice cream.

### WHAT TO DO

In the Historic Center of Vitória, distanced from the sea due to a series of land reclamations over the centuries, the attractions are somewhat modest for a city founded in 1551. The main tourist attraction is the Our Lady of Victory Cathedral Metropolitan (Catedral Metropolitana de Nossa Senhora da Vitória), a neo-Gothic building completed in 1933 that attracts attention with its beautiful stained-glass windows and Latin cross-shaped floor plan. Close by, just a short walk away, you’ll find the Anchieta Palace, the headquarters of the State Gov-

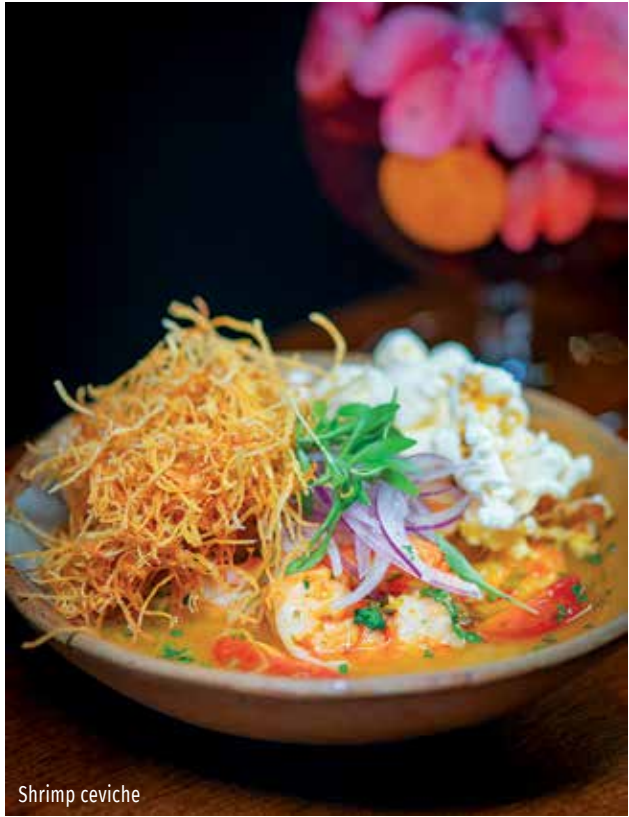
ernment and a cultural venue featuring exhibitions and guided tours that don’t require prior booking.

The greatest charm of the capital of Espírito Santo lies in its natural beauty. From a seawall on Ilha do Boi, one of the 33 islands in the Vitória archipelago, you can see turtles practically all year round. Even more majestic, humpback whales put on a show on the high seas from June to October, when they seek warmer, shallower waters to reproduce. To learn more about these colossal mammals, include a visit to the Humpback Whale Space in your itinerary.

### VILA VELHA

Espírito Santo’s main tourist attraction is in Vila Velha, the state’s former capital and largest city, which still has less than half a million inhabitants. It’s the Penha Convent, an attraction whose history began in 1558 with the arrival of the first Franciscan in the region.

Legend has it that a friar called Pedro Palácios brought an image of Our Lady of Pleasures from Portugal, but it disappeared



Shrimp ceviche

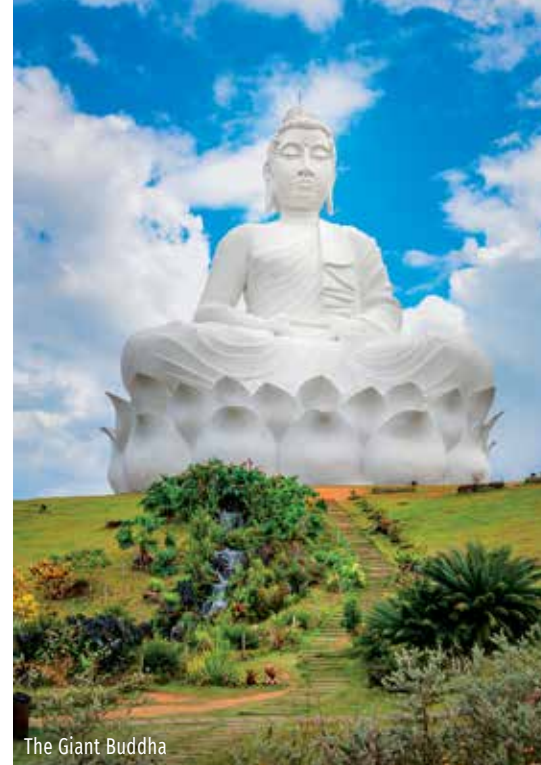


The Clay Pot Artisans from Goiabeiras





Over 465 years old, Penha Convent is the state's main tourist attraction



The Giant Buddha

three times from a small cave by the sea and was found three times at the top of the cliff above. Interpreting this as a divine sign, Palácios led a construction project on the 154-meter-high hill and built a convent for friars there.

One of the oldest sanctuaries in the country, the convent attracts tourists of all religions for its history, daily masses, and exuberant panoramic views of Vitória Bay and the whole of Vila Velha. To go up, you can take a van, the “Trenzinho da Alegria” (Joy Train) – a panoramic vehicle that simulates “Maria Fumaça”, a steam locomotive – or walk for those with more stamina. It’s common to see penitents making the journey on their knees, either in gratitude or searching for divine grace.

Another point of interest in Vila Velha is the Santa Luzia Lighthouse, near Praia da Costa, in the city center. Despite being a historic building, inaugurated in 1871 under the reign of Dom Pedro II, it was only in 2016 that the site opened to the public after a beautiful restoration.

#### ATTRACTIONS TO THE NORTH AND SOUTH

The good thing about visiting Vitória is that you can easily take advantage of the momentum to visit other regional beauties. And one of them is somewhat unusual: 70 km to the north, on the banks of the BR-101

highway, in the territory of Ibraçu, rests the statue of a giant Buddha 35 meters high, sitting on a lotus flower pedestal.

Inaugurated in 2021, the 350-ton structure, which is identical in size to Christ the Redeemer (including the height of the pedestals), has become a must-see and is worth a quick round trip. Open day and night, when it is specially illuminated, the Giant Buddha is part of the Zen Monastery, the first Buddhist monastery in Latin America. And if you need to wait in line for a good photo at the Christ the Redeemer, there are plenty of angles for multiple shots.

The south of Espírito Santo is also worth a visit. Anchieta, just over an hour’s drive from Vitória, is named after its most illustrious resident, Father José de Anchieta. The religious figure founded a Jesuit settlement there in 1569, where he passed away in 1597. It is possible to visit the church where the religious leader preached and an interactive museum that tells the story of the parish priest who became a saint and patron saint of Brazil.

The neighboring Guarapari also has a church founded by Anchieta, atop a hill with a sea view and beaches to refresh your quick round trip. There are 50 options, such as Praia dos Namorados (Lovers’ Beach), Praia Areia Preta (Black Sand Beach, known for its dark and positively radioactive sands), and the larger, well-structured

Praia do Morro (Hill Beach). In any of them, it will be easy to enjoy the heat and cool off in the chilly waters, play sports or simply watch life go by slowly.

#### WHEN TO GO

Vitória can be visited all year round with plenty of sunshine and heat. December and January are the rainiest months, but temperatures rarely drop below 25°. To see humpback whales off the coast of Espírito Santo, you should go from June to October when the waters are warmer. The biggest religious event in the state, Festa da Penha (Penha Festival), takes place every Monday after Easter and brings thousands of believers together for masses and pilgrimages. In 2024, the festival will run from March 31 to April 8. ▴



from 10 installments

R\$ 123,00 without interest

or R\$ 1.230,00 in cash per person

\*subject to availability. Prices subject to change without notice

**VITÓRIA**

3 nights at Hotel Ilha do Boi, with breakfast + round-trip airfare

**Departure on 03/15/24** (from Campinas)

azulviagens.com.br / 4003 1181

## MUCH MORE THAN A GOOD POT

*Royal Prestige focuses on surgical steel household items backed by a 50-year guarantee to capture the Latin market and gain traction in Brazil.*

by Felipe Seffrin

Anyone who says cookware is all the same has probably never tried **Royal Prestige** products. With over 60 years in the market, the American company has specialized surgical steel household utensils with long durability. Unsurprisingly, the warranty on a range of items, such as pans, dinnerware, and cutlery, lasts up to five decades. “Our products are of the highest quality and are aimed at bringing families together around the table to enjoy healthy food,” says Paulo Moledo, CEO and president of Hy Cite, the company that owns Royal Prestige. In an interview with Revista Azul, Paulo delves deeper into the company’s portfolio, its focus on the Latin American market and its expansion plans in Brazil, which include investments in the media and expansion of the distributor network.

#### What is Royal Prestige’s history?

The company was founded in 1959 in Madison, USA, with the motto of surgical steel cookware and pans. And it was born with a direct sales model, where the independent distributor is our exclusive channel. This has remained part of the company’s history for over 60 years. Our mission is to provide opportunities for entrepreneurs looking for a prosperous business based on top-quality products.

#### How did an American company come to focus on the Latin consumer?

The Hispanic and Latin markets have become highly important to us. Our focus is directed entirely towards the Latin market, including within the United States. These are people who want to be entrepreneurs, are very willing and have a culture that seamlessly integrates with our business model.

Photo: Disclosure



Paulo Moledo, CEO of Royal Prestige, wants to enhance the brand’s footprint in Brazil

#### So, did this focus already exist before you arrived at the company in 2019?

Yes. This focus has existed for over 25 years. It came naturally. The first independent distributors were Hispanics in the United States, who began to grow much more than the local market. And the company did something that I tip my hat to, which was to make the decision to separate the businesses and only serve the Latin market [inside and outside the US].

#### What about this greater attention to the Brazilian market?

This was expanded with my arrival. Brazil is one of the biggest markets in the world and loves direct sales. Many people want to become entrepreneurs, and we arrived at a different proposal for people who want to dedicate themselves to a full-time business. So we started investing a lot here: in systems, processes and people. We hired a lot of new people and created the infrastructure to offer our services.

#### Is it possible to celebrate good results in Brazil?

We grew by 25% in 2022 and more than 70% in Brazil in 2023. The goal is to double our market in Brazil by 2024. We will increase our investment in advertising to at least

BRL 11 million, promoting the brand and making it better known.

#### How big is Brazil compared to the eight countries where Royal Prestige operates?

Today, Brazil is still the country with the smallest share of our portfolio, but the idea is that in five years, it will rise from eighth to third place, only behind Mexico and the United States. Brazil is the company’s top priority. Efforts are concentrated on allocating essential resources to fuel Brazil’s growth, and outcomes can already be seen.

#### How would you evaluate the visibility generated through the master sponsorship of the MasterChef program?

That couldn’t have been better. When the distributor arrives at someone’s home and presents a product they have never seen or do not know, it is much harder to sell. If they do, it’s much easier. A very important aspect is our distributors’ pride in selling our products, knowing that they have so much exposure in the media, which gives them much more confidence when they arrive at a customer’s home.

#### What is Royal Prestige’s portfolio in Brazil?

Today, we offer around 85 products in Brazil. Globally, we probably have more than



double that. We want to start this local growth with our flagship surgical steel cookware. We've already brought in other products, such as the Easy Release non-stick line, the Power Blender Max, a very high-powered blender, and our popcorn maker... We're gradually expanding our portfolio here.

**What can one do to become a distributor or find out more about Royal Prestige products?**

For those without direct access to a distributor, they can visit [royalprestige.com.br](http://royalprestige.com.br). There, they can easily discover our offerings, complete a quick form, and expect a prompt response from us. Moreover, our website features a dedicated section for aspiring entrepreneurs. If you're interested in venturing into entrepreneurship, fill out the form, and we'll reach out to introduce our business and products.

**What kind of support do you give these distributors?**

This is the most important part of Royal Prestige's business model. There's no initial investment here. It's zero. You start without putting in any money upfront, learn through training, then sell our products, demonstrate them to other entrepreneurs, study available materials, and confidently visit clients.

**What are the financial incentives for a distributor?**

The entrepreneur will be trained to demonstrate the products to the customer, what we call a culinary experience. After a sale, the customer purchases directly from the company, and we handle the delivery to their doorstep. The entrepreneur retains the entire gross profit from the sale without making any upfront investments.

**And for the consumer, what are the benefits of using Royal Prestige products?**

Our main difference is our cookware is made from surgical stainless steel, which can withstand high temperatures and is highly durable. Additionally, other systems make the food cook in its liquid, retaining more nutrients. So our customers don't need to use as much oil or water to cook. Also, adding

**1,600**  
*Staff*

**BRL 509** million  
*in revenue (2022)*

**85%**  
*growth in recent years*

**88**  
*products in Brazil*

a lot of salt or seasoning is unnecessary because there is no contamination of the taste or cross-contamination. This enables the use of less oil, ensuring a healthier food preparation, apart from all the convenience.

**What was your career path to becoming CEO of Hy Cite?**

I hold a background in economics and have always worked in the finance sector. I left Brazil 25 years ago after starting my career at Ford. I worked at PepsiCo, at the internet company América Online and then at Avon, where I developed a deep appreciation for direct selling, something that has the ability to transform lives. During my seven-year tenure at Avon, I held many positions, eventually rising to the role of president in Argentina and Mexico. Afterward, I assumed the position of president at another direct sales company in the United States, where I managed operations in the American market for five years.

**How did you get to Royal Prestige?**

When I was introduced to Hy Cite, it was a

family-run business led by the founder's second generation that understood it was time to make a transition and bring in someone from outside to boost the company's growth. I was called in for this transition period starting in 2019. The first six months were dedicated to understanding the business, and from there, we made a strategic plan for the coming years.

**Have the goals set back by then been achieved?**

We exceeded our objectives. Over the last four years [2019-2022], we've grown by 85%, and we'll end 2022 with global sales reaching an impressive USD 509 million. The only year in which we experienced a lack of growth was 2008, a result of the global economic crisis.

**How did you achieve these results?**

One of the strengths of our business model is that it is super predictable, super transparent and prosperous for everyone who is part of it, whether they are employees, independent distributors or customers, with high-quality products and support for life. We do not just sell and disappear. We're going to stick with you because we know you will buy again.

**What else has changed at Royal Prestige after you joined it?**

We put a lot of emphasis on new products. In 2023 alone, we launched around 16 new products. That's the highest number of launches in a long time. This boosts our sales. We also focus on services. We created a customer experience area to provide the best service because we understand that if the customer is paying for a premium product, the experience has to be in line with that expectation.

**Do you have to be a masterchef to cook with Royal Prestige cookware?**

Our products are for everyone! We even help a lot in this process of learning how to use our products. The independent distributor teaches you how to use them during the sale, and we also offer a lot of content with recipes for people to cook with our products. The idea is that everyone has access to top-quality products that will last a lifetime. ▴



**Jericoacoara**

**Ceará**  
**espera**  
**por VOCÊ.**

Conheça  
o nosso  
Instagram  
**@descubraceara.**



**Ceará**  
GOVERNO DO ESTADO  
SECRETARIA DO TURISMO



# ¿Qué tal Bari loche?

Agora a Azul tem mais  
um destino para sua próxima  
viagem internacional!

**Neve, aventura, gastronomia e muito mais.**  
Bariloche é o destino perfeito para você curtir a temporada de inverno.

|                                  |   |                                  |                                      |
|----------------------------------|---|----------------------------------|--------------------------------------|
| <b>VCP</b> São Paulo - Viracopos |  | <b>BRC</b> Bariloche             | <b>10:00 - 14:30</b> TER/QUI/SÁB/DOM |
| <b>BRC</b> Bariloche             |  | <b>VCP</b> São Paulo - Viracopos | <b>15:50 - 20:15</b> TER/QUI/SÁB/DOM |

São 4 voos por semana partindo de São Paulo - VCP. Confira nossa malha de voos completa no site.